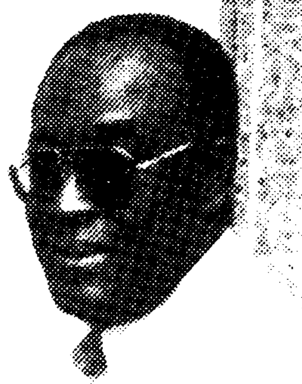
111E JAARGANG — NO.: 176 WOENSDAG 3 AUGUSTUS 1994

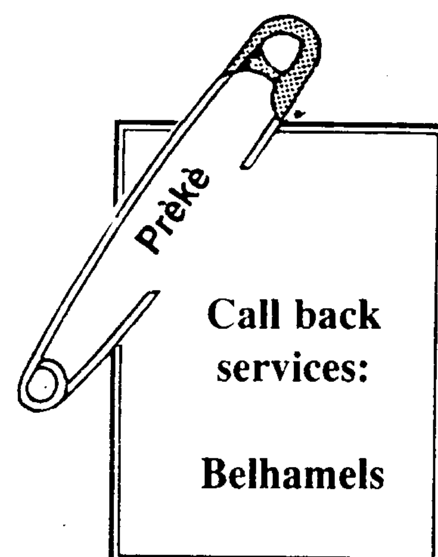
AMIGOE

VANDAAG

- Hato Handling betaalt schuld Curinta p.2
- Internationaal bellen goedkoper p.3
- Henny Eman wordt informateur p.5
- PSV vernieuwd en verjongd p.7
- Rampenplan prioriteit BC Bonaire p.11



...HILDO LEONORA...
...met pensioen...



Call back services:

Belhamels

Haïtiaanse media wacht aangezegd bij berichtgeving:

Clinton voor invasie in Haïti niet naar congres

WASHINGTON - De Amerikaanse president Bill Clinton is niet van plan goedkeuring van het Amerikaanse Congres af te wachten voor een invasie in Haïti. Dat heeft een woordvoerder van het Witte Huis woensdag meegedeeld. Ondertussen is de media in Haïti de wacht aangezegd door de autoriteiten, waar zij 'buitenlandse propaganda' doorgeven aan de bevolking van Haïti.

Volgens woordvoerster Dee Dee Myers van het Witte Huis in Washington blijft de president zich wel op de hoogte stellen van de mening van het Congres. Ook zal hij de leden informeren over de stappen die op het gebied van de buitenlandse politiek zullen worden gezet. "We overleggen met het Congres maar zullen een resolutie waarin wordt gevraagd om goedkeuring voor een invasie, niet steunen", aldus Myers. Ze voegde er aan toe dat een dergelijke resolutie de president zou hinderen in zijn bevoegdheden op het gebied van de buitenlandse politiek. Nu een invasie in Haïti gesteund wordt door een resolutie van de VN-Veiligheidsraad heeft Clinton volgens haar alle grondwettelijke middelen in handen om tot actie over te gaan. Over de mogelijkheid van een daadwerkelijke invasie in Haïti zei Meyers "de president sluit dat niet uit".

GOLFOORLOG

Zowel in het Huis van Afgevaardigden als in de Senaat is grote weerstand tegen een door de VS geleide invasie in Haïti. Twee oudgedienden in het Congres, de republikein Benjamin Gilman en de democraat Dan Glickman, uitten woensdag kritiek op het voornemen van de president. Volgens hen mag Clinton de VN-resolutie niet gebruiken als rechtvaardiging voor een inval om het militaire bewind in Haïti omver te werpen. Glickman wees op het feit dat president Bush in 1991 pas na goedkeuring door het Congres een begin maakte met de Golfoorlog.

Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken meldde woensdag dat het aantal Haïtiaanse bootvluchtelingen aanzienlijk was gedaald. De Amerikaanse kustwacht pikte maandag maar één man van een boot op.

MEDIA BEDREIGD

De machthebbers in Haïti hebben dinsdag de media van het Caribische land opgedragen te stoppen met het doorgeven van 'buitenlandse propaganda'. Anders moeten zij rekening houden met sluiting of overname. "De media moeten rustig en sereen blijven en nieuws dat onnodig angst aanjaagt, vermijden", aldus een mededeling van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Infor-

Vervolg op pag. 9.

Politie:Bouterse is goed op hoogte onderwereld:

Nederlandse crimineel in Suriname ondergedoken

PARAMARIBO - NDP-voorzitter Desi Bouterse is volgens de Surinaamse politie goed op de hoogte van de georganiseerde misdaad in Suriname en van het doen en laten van criminelen. Dit heeft het Surinaamse politiekorps dinsdag gemeld in een persbericht. De politie kwam met de verklaring naar buiten naar aanleiding van het feit dat de voormalige legerleider heeft geholpen bij de arrestatie van de Nederlander Marcus Vink die in Suriname de bijnaam 'Boeroe' heeft.

Vink werd door de politie gezocht omdat hij betrokken zou zijn geweest bij een geruchtmakende cocaïnezaak, waarin ook de zoon van Bouterse verdachte is. Hij was een van de drie buitenlanders die na een treffen met de bende van Dino Bouterse, waarbij zou zijn geschoten, vermist was en werd doodgewaand. Vink werd vorige week dinsdag door de NDP-voorzitter aan de politie uitgeleverd. Bouterse had toegezegd de man aan de politie te 'overhandigen' in ruil voor de vrijlating van zijn gearresteerde zoon. "Het is opmerkelijk dat Bouterse hem binnen enkele uren vond", aldus de politie.

Vink, tegen wie een internationaal opsporingsbevel loopt, vluchtte in 1990 uit een gevangenis in Nederland en kwam naar Suriname. "Weer is gebleken dat de georganiseerde misdaad in Suriname opvangmogelijkheden heeft geboden aan een zware crimineel die vele ernstige feiten op zijn naam heeft staan", aldus de politie. Dino Bouterse zit nog altijd vast.

ONDERWERELD

Bouterse zei onlangs op een vergadering van zijn politieke partij dat hij als voormalig hoofd van de inlichtingendienst gemakkelijk vermiste personen kan vinden als ze nog in leven zijn. "Het gaat snel met informatie in de onderwereld." Hij vertelde ook dat hij de politie aanwijzingen heeft gegeven voor het vinden van een andere vermiste in de cocaïnezaak.

Vink (34) heeft negentien veroordelingen op zijn naam staan voor onder andere moord, doodslag en overvallen in met drugs verband houdende zaken in het buitenland, voornamelijk Nederland. Wat zijn criminele activiteiten in Suriname betreft is het nog niet duidelijk in welke andere kwesties hij nog meer betrokken is. Bouterse zei tegen zijn partijgenoten dat 'Boeroe' een geheim agent is. "Maar hij is geen geheim agent zoals de gemeenschap werd voorgehouden. Hij is een internationale crimineel", aldus de politie in Paramaribo.

LIQUIDATIE

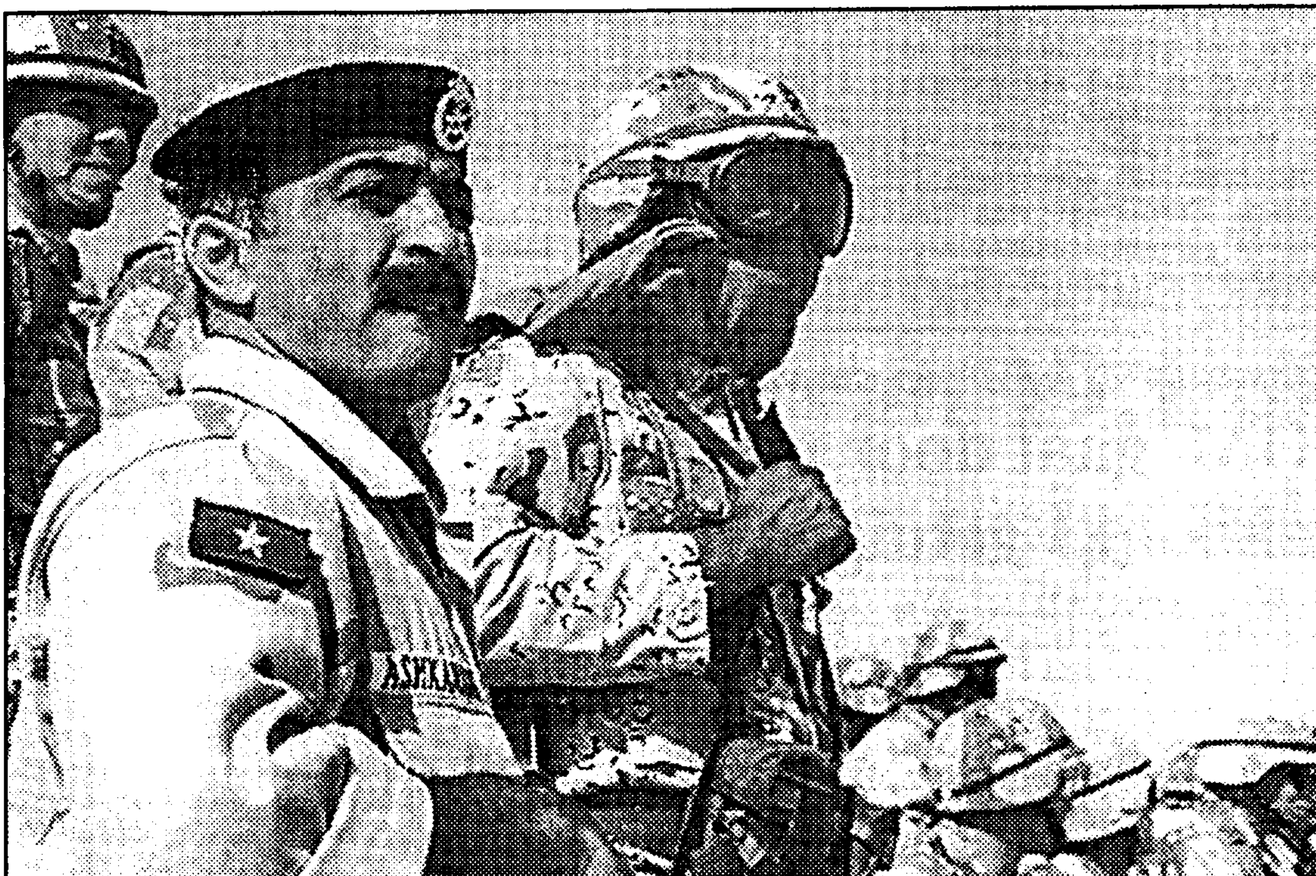
De arrestatie dinsdag in Paramaribo van Vink maakt een einde aan jarenlange speculaties. De politie maakte na zijn spectaculaire ontsnapping uit het Arnhemse Huis van Bewaring in 1990 internationaal jacht op de zware crimineel, maar hij leek van de aardbodem verdwenen te zijn. Vink zat in Arnhem een straf van zestien jaar uit na de liquidatie van de 39-jarige C. Baetens. Deze Nederlandse seksbaas werd in september 1987 in de tuin van zijn woning in het Belgische Brasschaat met zeventien geweerschoten vermoord. Een jaar later werden drie Nederlanders aangehouden. Behalve Vink, de hoofddader, werden ook een broer (negen jaar cel) en een zus (vijf jaar gevangenis) uit Rosmalen veroordeeld voor de brute moord.

Vink heeft altijd ontkend dat hij bij de moord betrokken was. Zonder succes vocht hij zijn veroordeling zelfs tot bij de Hoge Raad aan. Zijn toenmalige vriendin verklaarde daarbij steeds dat zij samen bij vrienden logeerden toen Baetens werd vermoord. Die vrienden weigerden dat alibi echter te bevestigen.

IN RUIL

Lang heeft Vink niet achter slot en grendel gezeten. In november 1990 ontsnapte hij met hulp van buitenaf via een touwladder uit de gevangenis in Arnhem. Vanaf dat moment mislukten alle pogingen hem op te sporen. Totdat ex-legerleider Desi Bouterse hem dinsdag aan de Surinaamse politie 'uitleverde'. Bouterse hoopt daarmee in ruil zijn zoon Dino vrij te krijgen. Dino Bouterse werd vorige week opgepakt omdat hij in Suriname betrokken zou zijn bij een omvangrijke handel in verdovende middelen.

Amerikaans-Koeweitse manoeuvres



■ *KOEWEIT - In de Golfstaat Koeweit worden gezamenlijke manoeuvres gehouden door de strijdkrachten van de Verenigde Staten en Koeweit. In het Adri-al-Khilla-grensgebied van Koeweit met Irak werd een schiet-oefening met scherpe munitie gehouden. Aan de oefening te land doen vijftienhonderd Amerikaanse militairen mee en een niet met name genoemd aantal Koeweits soldaten. De schietoefening werd met grote aandacht gevolgd door Amerikaanse en Koeweitse leden van het militaire kader.*

(AFP-satellietfoto)

Beslissing van verkiezingscommissie:

Balaguer gekozen tot Dominicaanse president

SANTO DOMINGO - Bijna drie maanden na de presidentsverkiezingen in de Dominicaanse Republiek is de zittende president, Joaquin Balaguer, alsnog uitgeroepen tot winnaar.

De verkiezingscommissie deelde woensdag mee dat Balaguer een nipte meerderheid van 22.000 stemmen behaalde. De huidige president was goed voor 42,4 procent van de stemmen. Zijn naaste rivaal bij de presidentsverkiezingen van 16 mei behaalde 41,4 procent van de stemmen.

Direkt na de sluiting van de stembussen zeiden oppositie en internationale waarnemers te twijfelen aan een eerlijk verloop van de stembusstrijd. Oppositiekandidaat José Francisco Pena Gomez van de Dominicaanse Revolutionaire Partij (PRD) eiste dat de verkiezingen werden geannuleerd.

De bekendmaking van de overwinning van de 87-jarige Balaguer die al aan zijn zevende ambtstermijn was begonnen, komt een dag na het sluiten van een akkoord met de VS over de inzet van Amerikaanse militairen bij de bewaking van de grens met Haïti.

Dit belette het Witte Huis er niet van om zijn teleurstelling te uiten over de beslissing van de verkiezingscommissie. Ook de Amerikaanse waarnemers bij de verkiezingen hadden veel kritiek geleverd op de gang van zaken waarbij de oppositie steeds in het nadeel was.

Wallage:Stevig tempo bij overleg over paars kabinet

DEN HAAG — De drie onderhandelaars die met formateur Kok de vorming van een paarse coalitie bespreken, Wallage (PvdA), Bolkestein (VVD) en Van Mierlo (D'66) zijn 'in een stevig tempo aan het werk', zoals Wallage het woensdagmiddag na afloop van de eerste sessie van die dag verwoordde.

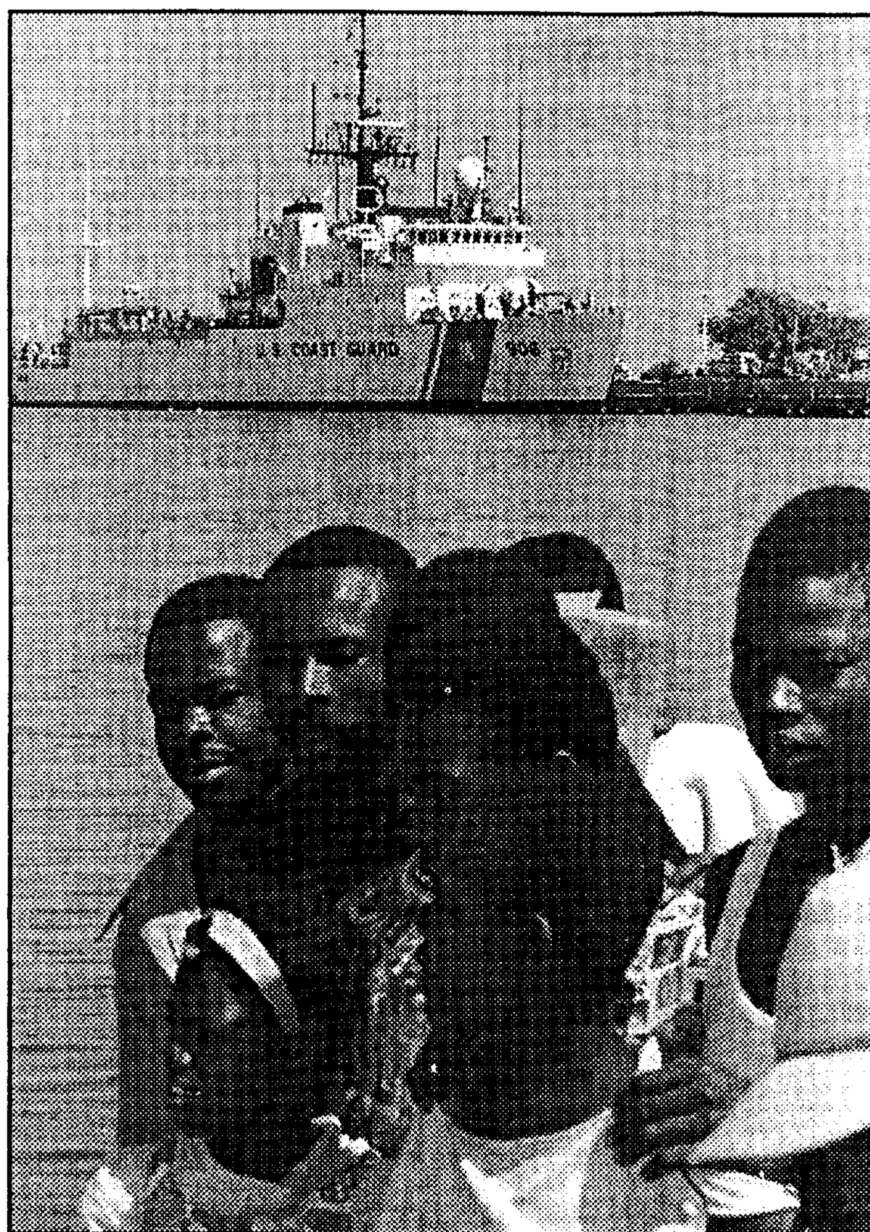
Hij liet doorschemeren dat de gespreksparteners danige vorderingen maken. In politiek Den Haag wordt er nog steeds serieus rekening mee gehouden dat de formatie van een paars kabinet binnen twee weken zijn beslag kan krijgen. De fractievoorzitters slagen er echter nog steeds wonderwel in hun kiezen op elkaar te houden als het gaat om een rapportage van de inhoudelijke voortgang van de besprekingen. "Het is jammer voor jullie, en ook wel voor ons, maar we discussiëren niet op straat", zo voegde Wallage de journalisten toe.

Bij branden in Polen 367 doden

WARSCHAU — Bij bosen weidebranden in Polen zijn in een maand tijd 367 mensen om het leven gekomen.

Dit heeft de brandweercentrale in Warschau dinsdag meegedeeld. Het aantal gewonden bedroeg 1472, onder wie 76 brandweermannen. In totaal werden in juli in Polen 22.129 branden geteld.

Aandacht voor de journalisten



■ *PORT AU PRINCE - Haïtianen volgen aandachtig de verrichtingen van de buitenlandse journalisten die een leuke foto willen maken van de Seneca van de Amerikaanse kunstwacht welke 129 bootvluchtelingen komt terugbrengen aan de wal. Deze vluchtelingen zouden uit eigen vrije wil besloten hebben om op hun schreden terug te keren.*

(AFP-satellietfoto)

Doden in Hamburg bij gasexplosie

HAMBURG — Bij een gasexplosie in een flat in een voorstad van Hamburg zijn drie doden en zes gewonden gevallen.

De gasexplosie die zich dinsdagavond voordeed, verwoestte alle woningen op de begane grond van het negen verdiepingen tellende gebouw.

Omvang donaties aan VN vallen tegen

VN: 'Situatie Ruanda niet langer hopeloos'

GENEVE - "De toestand in Ruanda is slecht, maar niet langer hopeloos. Ik heb dat gisteren met eigen ogen vastgesteld." Dit heeft de Hoge commissaris voor de Vluchtelingen van de Verenigde Naties (VN) dinsdag gezegd in Genève, waar een eendaagse donorconferentie wordt gehouden voor Ruanda. Deze leverde in eerste instantie bij lange na niet het gewenste bedrag van zevenhonderd miljoen gulden op.

Sadako Ogata vervolgde: "De cholera-epidemie is onder controle omdat er steeds meer (betrouwbaar) water en voedsel beschikbaar komt" voor de vluchtelingen in Zaïre. De Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) liet de deelnemers aan de conferentie weten dat onder de Ruandesee vluchtelingen in het buurland Zaïre, die in slechte conditie verkeren, dysenterie de kop heeft opgestoken. Voorzichtige schattingen van de WHO willen dat hieraan wel 45.000 mensen kunnen sterven onder de meer dan een miljoen vluchtelingen in de buurt van Goma.

KWAADAARDIG

De WHO rapporteerde de aspirant-donorlanden dat het aantal gevallen van cholera in de vluchtelingenkampen met de helft is gedaald. De dysenterie, met een epidemisch karakter en van het type "*Shigella dysentriae type 1 (SD1)*", treft vooral voedingsmiddelen, bejaarden en mensen die ondervoed zijn. Artsen van de UNHCR in Goma zijn bang dat wel driehonderdduizend mensen besmet kunnen raken met dysenterie. Het is een zeer kwaadaardige ziekte die wordt doorgegeven via direct contact en door besmet voedsel en water.

In Genève vergadedren dinsdag veertig donorlanden over extra financien voor het noodprogramma van de Verenigde Naties (VN). Secretaris-generaal Boutros Ghali van de VN, die de vergadering heeft bijeengeroepen, wil dat er zevenhonderd miljoen gulden op tafel komt voor het aanpakken van de omvangrijke humanitaire noodsituatie. Dit bedrag is dringend nodig om bij elkaar vier miljoen Ruandese vluchtelingen in en buiten het Centraalafrikaanse land tot het eind van het jaar te helpen.

De respons op de VN-oproep tot hulp is ver achtergebleven bij de verwachtingen. Men kreeg zo'n 242,5 miljoen gulden binnen. De internationale gemeenschap heeft inmiddels in totaal al een kleine zevenhonderd miljoen gulden voor Ruanda uitgegeven, maar meestal was het geld bestemd voor zogeheten niet-gouvernementele organisaties (zoals het Rode Kruis en Artsen zonder Grenzen) en niet voor het noodprogramma van de VN.

Eiland int dit jaar nog oude studieschulden

WILLEMSTAD — De stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC) gaat dit jaar nog de oude studieschulden innen. Dat maakt de gedeputeerde van Onderwijs, Chin Behilia, bekend.

Vorig jaar mei kondigde de SSC-directeur, Ronnie Kleinmoedig, aan dat hij dat per 1 juli 1993 zou gaan doen. Elke maand wilde hij een miljoen gulden aan achterstallige schuld binnenhalen. Behilia zegt daar nu over dat Kleinmoedig vermoedelijk de tijd over het hoofdd heeft gezien die met inning gemoeid is. Er waren nog veel voorbereidingsactiviteiten nodig, voordat tot actie kon worden overgegaan.

In de afgelopen veertien maanden is men bezig geweest de bestanden van de afdeling Onderwijs, Financiën en van de eilandsontvanger te koppelen. Van de ex-studenten zijn dossiers gemaakt en nu kan een plan van aanpak worden opgesteld over de manier van innen, het tijdstip en de termijnen van betaling, de renteberekeningen enzovoorts.

De gedeputeerde wil geen datum noemen, waarop met de inning wordt begonnen. Evenmin het bedrag waarom het gaat, want dat is nog niet bekend.

Mandela naar VS en de VN

JOHANNESBURG — De nieuwe president van Zuid-Afrika, Nelson Mandela, brengt eind september een officieel staatsbezoek aan de Verenigde Staten.

Het is de eerste Amerikaanse reis van de zwarte leider als president. Tijdstip en programma zijn nog niet helemaal rond, maar vast staan al wel een ontmoeting met de Amerikaanse president Bill Clinton en een toespraak voor de Verenigde Naties in New York, aldus een woordvoerder van Mandela dinsdag.

Onderzoek naar mogelijkheid bezoek paus aan Sarajevo

VATICAANSTAD - Het Vaticaan stuurt een team naar Sarajevo om de mogelijkheid te onderzoeken van een bezoek van de paus aan de Bosnische hoofdstad.

Dat is dinsdag vernomen uit Vaticaanse bronnen. Volgens deze zegslieden zou het bezoek deel uitmaken van een reis van begin september aan de Kroatische hoofdstad, Zagreb, en andere delen van Kroatië.

Financiële injectie aandeelhouders en banken:

Hato Handling voldoet groot deel van schuld aan Curinta

WILLEMSTAD — Het luchthavenbedrijf Curinta en het vrachtafhandelingsbedrijf Hato Handling zijn tot een vergelijk gekomen over de schuld die Hato Handling aan Curinta had. Door financiële injecties van een aantal aandeelhouders en banken kan een substantieel deel van het half miljoen gulden schuld aan Curinta worden afgelost. Door de saneringsoperatie verwachten beide partijen dat Hato Handling beter tot ontplooiing kan komen.

Twee weken geleden had Curinta een ultimatum gesteld aan de terugbetaling van zo'n 500 duizend gulden. Indien men niet tot een vergelijk had kunnen komen, stond een faillissement voor de deur. Dat is nu afgewenteld. Ook over het direct afdragen van de huurpenningen van de loods aan Curinta is een akkoord bereikt. Curinta-directeur Jaap Biemond wil niet zeggen hoeveel van de schuld is afgelost, omdat dat onder de interne bedrijfsvoering valt. "Een aanzienlijk deel," zegt hij slechts. Aangenomen kan worden dat in elk geval de 351 duizend gulden die Hato Handling in 1992 leende nu is terugbetaald.

Over deze lening werd de toenmalige gedeputeerde en president-commissaris van Curinta, Ruben Page, medio vorige jaar kritisch onderhouden door de eilandsraad. De toen door hem toegezegde accountantsrapporten van zowel Curinta's bemoeienis in Hato Handling als van Curinta zelf zijn overigens nog steeds niet gepresenteerd.

Hato Handling-directeur Hedy Cijntje heeft goede hoop dat het bedrijf, dat eind 1990 werd opgericht maar tot nu toe in de rode cijfers zat, van de grond komt. "Het bedrijf heeft nu de gezonde financiële basis die het daarvoor niet had," zegt zij. Ook Biemond is blij met het akkoord. "Ons doel is dat de activiteiten op de luchthaven zo goed mogelijk worden ontplooid. Je kunt als bedrijf soms niet meer uit de blokken komen door de schulden. Met de financiële injecties van aandeelhouders en banken is hun startpositie nu beter gemaakt."

Vorig jaar werd al begonnen met een reorganisatie. Eerder al was het aantal personeelsleden teruggebracht van rond de vijftien naar negen. Er ligt een nieuw businessplan en samen met CurInc, Curinta (medeaandeelhouders) en FIAC zal de marketing breder worden aangepakt. "Het *sea-airconcept* (vracht die per zee of per lucht wordt aangevoerd en per zee of lucht doorvervoerd) zal worden uitgebreid. Ook de logistieke dienstverlening (her-, ver- en ompakken van vracht) wordt verbreed. We willen de hele vrachtsector van Curaçao oppoetsen," aldus Cijntje. "Nu er financiële rust is ontstaan, kan een aantal plannen worden geconcretiseerd en verwachten we dat er met expediteurs contracten kunnen worden afgesloten."



■ *WILLEMSTAD — Onder grote belangstelling vond dinsdag de opening plaats van de bar 'Landhouse Heineken'. De directie van Mensing & Co nv introduceerde tevens de nieuwe 25 centiliter blikjes Heineken in het Caribbean Hotel & Casino. Onder de genodigden bevonden zich Ard Horvers (CMC), Jacques Visser (Radio Paradise), Steve Hudson (Stuntman Foundation) en Carlos de Palm (Club Union Boneriano).*

Vorig jaar benaderde de hoteldirectie directeur Sigurd Mensing om een hoekje in het Caribbean Hotel & Casino te sponsoren. Mensing & Co ging op die aanvraag in en liet een multifunctioneel horeca-hoekje bouwen. Dat was een investering van ruim zestigduizend gulden.

Het is de bedoeling dat in het groen geschilderde 'Heineken Landhouse' persconferenties, partijen en andere sociale activiteiten worden gehouden. Het hotel zelf beheert de nieuwe bar, die op de plaats kwam waar vroeger een vijver lag. Op de foto directeur Sigurd Mensing (tweede van links), Omar van der Dijs (derde van links) van Licores Maduro en van de directie van het Caribbean Hotel de heren Newbold en Nijhoff met echtgenote.

Milieu onderdeel huurovereenkomst met raffinaderij

WILLEMSTAD — De betrokkenen doen nog wat geheimzinnig over de Isla en het milieu. De eilandsprojectleider milieu, Charles Do Rego, wil alleen kwijt dat het milieu onderdeel wordt van de nieuw te sluiten huurovereenkomst tussen eilandgebied en PDVSA.

Volgens Do Rego wil ook Venezuela dat de zaken ten aanzien van milieu goed worden geregeld. Een flexkoker komt er echter niet. Te duur en dus niet haalbaar.

Wel is al een aantal normen vastgesteld en zullen investeringen in een betere produktie positief gevolgen voor het milieu hebben.

Transacties lijken op die van Beta Hotel

OM gaat door met Parker ondanks getuigenverhoor

WILLEMSTAD — De voorlopige getuigenverhoren inzake het Parkerproject zullen waarschijnlijk niet eerder dan in oktober beginnen. Gemachtigde mr. Brant Wubs dient de aanvraag tot de verhoren pas na het reces van het Hof in. De verhoren dienen om na te gaan of het zin heeft een civiele rechtszaak te starten. Los van de voorlopige getuigenverhoren en een eventuele civiele zaak, gaat het strafrechtelijk onderzoek van het Openbaar Ministerie gewoon door.

Het strafrechtelijk onderzoek startte formeel op 1 juli dit jaar. Het Openbaar Ministerie (OM) is niet van plan de uitkomsten van de civiele zaak af te wachten. "Het OM volgt zijn eigen spoor", aldus een woordvoerder van het OM. "Het is niet zo dat het strafrechtelijk onderzoek in de ijskast gaat zolang de civiele procedure niet is afgerond, wij hebben een eigen lijn."

De contracten en voorwaarden in het Parkerproject lijken erg op die van de verschillende projecten op Sint Maarten, waarvoor onlangs celstraffen tot 18 maanden vielen. Maar de gang van zaken bij het Parkerproject vertoont grote overeenkomst met die bij het Beta Hotel op Aruba, zo blijkt uit het rapport van mr. Wubs. De grootste overeenkomst tussen de twee projecten is, dat er een schijntransactie van 15 procent zogenaamde 'eigen inbreng' van de waarde van de projecten heeft plaatsgevonden. Bij het Beta Hotel gaat het daarbij om een zogenaamd -maar niet gestort- eigen kapitaal van 8 miljoen dollar.

Het project ging, nadat er tientallen miljoenen guldens uit waren getrokken via een door de overheid gegarandeerde lening, failliet. De bij het Beta Hotel betrokken notaris en de directeur van de Citco Bank zullen hiervoor begin september voor de rechter op Aruba moeten verschijnen en lopen kans op een gevangenisstraf van vijf jaar.

Ook bij het Parkerproject werd slechts op papier 7,6 miljoen dollar ingebracht. De afgifte van de garantie van de Antilliaanse regering ten behoeve van de terugbetaling van de lening (nu opgelopen tot 70 miljoen gulden) werd ook niet afhankelijk gesteld van een bewijs dat de nv eigen kapitaal had ingebracht, blijkt uit het rapport van Wubs. Te verwachten valt dat het OM dan ook in elk geval de lokale vertegenwoordiger(s) en lokale bank van het Parkerproject zal aanspreken.

Een grote vraag daarbij is ook, waarom de toenmalige minister van Financiën op 13 januari 1989 een landsgarantie heeft getekend die in zeer sterke mate afwijkt van de 'concept-overeenkomst van borgtocht' van 4 januari 1989, die aan het landsbesluit tot de garantie van die datum was gehecht.

OPINIE

door **Ronnie Rens Sr.**

VANAF DE KOMST van de eerste Surinamers naar Curaçao, rond 1930, hebben zij ruimhartig familie en vrienden in hun geboorteland in materieel opzicht gesteund. Vanaf de militaire staatsgreep in 1980, wordt Suriname zelfs goeddeels in leven gehouden door voedselpakketten en geldzendingen uit Nederland en Curaçao. Als deze giften zouden worden gestaakt, is het Surinaamse volk — en ook de regering — in de allergrootste problemen. In Nederland is enkele jaren geleden becijferd, dat de waarde van daaruit naar Suriname verzonden voedselpakketten zeker veertig miljoen gulden bedraagt. Als daarbij ook nog de geldzendingen worden opgeteld, plus hetgeen van uit de Antillen wordt verzonden, komen we op een bedrag dat de proporties van ontwikkelingshulp benadert.

Al zo'n 65 jaar maken hier wonende Surinamers dus een deel van hun zuur verdiende geld naar Suriname over. Gedurende die enorm lange periode van meer dan drie generaties heeft Suriname echter nooit iets terug gedaan, bij voorbeeld door een vriendschapsplakkaat te schenken aan de regering in Willemstad of door één van Curaçao's grote zonen te eren met een standbeeldje in Paramaribo. Hier en in Nederland wonende Surinamers, die het land voor een goed deel draaiende houden, moeten bij aankomst in Suriname, net als andere buitenlanders, driehonderd gulden verplicht inwisselen tegen Surinaamse valuta op een staatskantoor op de luchthaven van Paramaribo. Het is daardoor allemaal een soort eenzijdig profiteren, vooral als we anno 1994 nog steeds van een officiële Surinaamse delegatie moeten vernemen, dat "wij het moeilijk hebben en de postwissels moeten blijven komen".

Het zenden van postwissels heeft onderhand al lang genoeg geduurd en heeft zelfs het punt bereikt dat Suriname ervan afhankelijk is geworden. Een mens vraagt zich af wanneer dat land op de noord-oostelijke hoek van Zuid-Amerika nou eens eindelijk op eigen benen leert te staan in plaats van de handen te blijven ophouden. Dit laatste begint een eeuwigdurende zaak te lijken, hetgeen voor de buitenwereld onderhand een onaanvaardbare zaak wordt. Weinig landen zijn zo geschikt voor de landbouw, een voorwaarde om geen honger te hoeven lijden. Een aantal doktoren heeft een menu samengesteld van groenten en vruchten, onder andere voor babyvoeding, dat evenveel voedingswaarde heeft als geïmporteerd blik- en fleswaar. Maar omdat dat voedsel toch uit het buitenland wordt toegezonden, is er geen mens die het menu van de doktoren in de praktijk heeft gebracht. Van een nationale drive om het land weer naar boven te tillen, is weinig te merken. Geen hand wordt uitgestoken naar een klein groepje gewetenloze handelaren, die het volk op beestachtige en schaamteloze manier uitbuiten. Onvoldoende pogingen worden ondernomen om het beruchte imago van drugsland van zich af te schudden. Wat moet de buitenwereld ook aan met een land, waarvan bij de laatste vrije en geheime verkiezingen drie jaar geleden, meer dan een kwart van de kiezers stemde op de politieke partij van de militairen, die het land tijdens hun zevenjarig bewind rechtstreeks naar de afgrond hebben geleid?

Intussen zakt Suriname steeds verder af in het moeras waar het door eigen schuld en toedoen in verzeild is geraakt. Aan dat middelste land van de drie Guyana's, ooit het Goudland genoemd vanwege zijn enorme bodemrijkdommen, zou misschien het grootste genoegen kunnen worden bewezen om geen postwissels meer op te zenden. Dat zal een einde maken aan de daar heersende parasieten-mentaliteit en de bevolking leren om eens eindelijk, eindelijk voor zichzelf te zorgen.

AMIGOE
FAXNUMMERS:
Redactie:
674744
Advertentie:
674524

San Fernando medio augustus definitief open

WILLEMSTAD — Het voormalige San Fernando internaat gaat op 15 augustus definitief weer open onder de naam Kas pa Hubentut (Huis voor de Jeugd). 24 pupillen trekken dan in het eerste geheel gerenoveerde paviljoen.

Zoals bekend is na de opheffing van de stichting San Fernando begin van dit jaar in alle stilte een nieuwe stichting met de naam Bon Futuro opgericht, die is gaan werken aan openstelling van het internaat voor moeilijk opvoedbare jongens.

Het grootste probleem zat hem volgens het oude stichtingsbestuur in de kwaliteit van een groot deel van het personeel. Inmiddels is men bezig nieuw personeel aan te trekken, dat per 15 augustus in dienst treedt. Ook voor een nieuwe directeur zijn de advertenties al verschenen.

Het eilandgebied (San Fernando is een door het eiland gesubsidieerde instelling) hoopt dat het tweede paviljoen al eind augustus open kan, waarna op 31 oktober het derde paviljoen volgt. Als de werkzaamheden aan al deze drie paviljoens zijn beëindigd, zal de FKP beginnen met een opknapbeurt van het vierde paviljoen en de kantorenruimtes.

Maximaal 39 werknemers komen er in de toekomst in het internaat te werken.

Schatkist loopt 61 miljoen per jaar mis

SER Sint Maarten tegen douane en alternatieve invoerheffing

WILLEMSTAD — De Sociaal Economische Raad (SER) is verdeeld over het invoeren van een alternatieve heffing op Sint Maarten, Saba en Sint Eustatius. Die is voorgesteld door de regering als voorloper op het invoeren van invoerrechten. De Sintmaartense leden van de SER willen geen enkele (import)heffing zolang niet ook het Franse deel van het eiland invoerrechten introduceert.

Om even een idee te geven wat had kunnen zijn bijgedragen aan de schatkist. De Bovenwinden hebben in 1991 en 1992 voor 677 miljoen gulden per jaar ingevoerd. Dat zou een mogelijke opbrengst van 61 miljoen per jaar betekenen indien het gemiddeld tarief van invoerrechten op de Benedenwinden wordt geschat op 9 procent.

Curaçao en Bonaire vinden het evenwel welletjes dat de burgers van de Bovenwinden ontsnappen aan belastingen die op de Benedenwinden wel worden betaald. Een alternatieve (solidariteits)heffing zou een eind dienen te maken aan de fiscale discriminatie. Volgens de verdeelsleutel in de eilandenregeling staat Curaçao 50 procent van haar inkomsten uit indirecte belastingen (zoals invoerrechten), en Bonaire zelfs 100 procent, af aan het Land. De opbrengsten komen mede ten goede aan de Bovenwinden, waar eigenlijk geen tegenprestatie voor wordt geleverd.

Als voorbeeldheffing noemen de Benedenwindse SER-leden de *handling charge* die op het eiland Margarita, eveneens een vrijhaven, in rekening wordt gebracht. Deze heffing dient uitsluitend ter dekking van de kosten van de douane-organisatie en zou nog maar een begin zijn van 'solidariteit' met de Antilliaanse zaak. Met het invoeren van douanecontrole op Sint Maarten is 740.000 gulden gemoeid.

Douane heeft op de Sint Maartenaar een verlammende werking, menen de leden uit dat deel van de Antillen, 'omdat het geassocieerd wordt met invoerrechten'. Douanecontrole wordt funest geacht voor het toerisme en voor de economische- en concurrentiepositie van Sint Maarten.

De regering wil de douanecontrole gaan uitbreiden tot de Bovenwindse eilanden. Die is in eerste instantie bedoeld voor de rechtshandhaving met het oog op controle op in-, uit- en doorvoerverboden. Dat wordt wel op Curaçao en Bonaire op toegezien krachtens de Algemene Verordening uit 1908.

De SER-leden van Curaçao en Bonaire stellen in het advies inzake douanecontrole op de Bovenwindse eilanden dat douanecontrole op Saba, Sint Eustatius en Sint Maarten al veel eerder had dienen te worden ingevoerd. "De criminaliteit en het gebruik van wapens en drugs op Sint Maarten zouden waarschijnlijk minder zijn toegenomen indien reeds eerder overheidscontrole was ingesteld."

Dat zal dan wel efficiënter dienen te gebeuren dan nu op Curaçao en Bonaire het geval is, aldus de Raad. "De huidige douanecontrole leidt tot grote stagnatie in het goederenverkeer." Reden voor de SER-leden om eerst de bestaande controle te verbeteren voordat er überhaupt op de Bovenwindse controle wordt ingevoerd.

De Sintmaartenaren in de Raad wensen geen invoering, maar zijn wel te porren voor een opzet waarbij de politie belast wordt met controle-werkzaamheden.

Hoger toezicht naar Land:

Chance: nog geen zorgen over tekort aan juristen

WILLEMSTAD — "Het komt allemaal wel in orde." Minister Leo Chance, vice-premier, wuift alle problemen terzijde. Het bedoelde probleem betreft het tekort aan juristen bij de overheid. Een tekort dat zich nog sterker zal laten voelen wanneer per 1 september het hoger toezicht op Sint Maarten aan het Land wordt toegewezen.

Tot nu werd het hoger toezicht uitgeoefend door de gouverneur, die daarvoor ter ondersteuning bij zijn Kabinet uit Nederland een jurist en een halve administratieve kracht kreeg toebedeeld. Die gaan binnenkort weer terug naar Nederland. Als het Land vanaf 1 september het toezicht moet gaan uitoefenen, moet het ook zelf voor de juridische afhandeling zorgdragen. En JAZ kampt al jaren met een tekort aan juristen. De kracht die in februari '93 voor het hoger toezicht werd aangenomen zal niet het hele pakket van het Kabinet in zijn eentje kunnen afhandelen.

"We hebben helemaal geen juristen bij JAZ nodig, maar op Sint Maarten," reageert minister Chance, die deze week premier Pourier vervangt, desgevraagd. "Het Land zal zorgen dat ze er zijn. Desnoods met technische bijstand uit Curaçao, want het werk móet geschieden. Het zal heus wel in orde komen.".

Maar Chance kan of wil nog niet zeggen hoe dan wel. Advertenties waarin om meer juristen wordt gevraagd zijn nog niet verschenen. Zelfs als zij nog deze maand in de kranten komen, neemt het enige maanden voordat sollicitatieprocedures zijn afgerond. In die tussentijd kan het Land zich niet permitteren dat het met het toezicht misloopt; daarvoor heeft het teveel (moreel) vastgelegd ten opzichte van Nederland. Meest voor de hand liggende 'oplossing' is dan, dat het werk ten behoeve van Sint Maarten voorrang krijgt boven andere zaken.

Werknemers ABC busbedrijf sluiten zich aan bij CADMU

WILLEMSTAD — De werknemers van het ABC busbedrijf hebben met overweldigende meerderheid gekozen voor aansluiting bij de vakbond Cadmu. Tijdens een referendum gehouden door de landsbemiddelaar stemden 92 werknemers voor de Cadmu, 14 waren tegen en drie arbeiders leverden een blanco-stem in. Maar liefst 31 werknemers brachten geen stem uit.

Hiermee is een einde gekomen aan het maandenlange conflict over de vertegenwoordiging van de arbeiders. De werknemers spraken reeds in maart hun wens uit zich aan te sluiten bij de Cadmu. Het proces werd echter maandenlang getraineerd door de directie van het ABC busbedrijf en uiteindelijk moest landsbemiddelaar Philip Nieuw eraan te pas komen om een einde te maken aan de impasse.

FOR RENT
PRESTIGE MONUMENTAL LANDHUIS, SUITABLE FOR:
TRUST COMPANIES, BANKS OR OFFICES,
IDEALLY LOCATED WITH A BEAUTIFUL VIEW OVERLOOKING THE HARBOUR & WILLEMSTAD.
LOT OF PARKING SPACE AND EASY ACCESS.
TOTAL FLOOR SPACE: APPROX. 500 SQUARE METERS.
PLEASE CONTACT TEL. 376877/378794, MISS JUDITH/LIESETTE.

25 Jaar
JOUBERT REALTY
RAPID N.V.
SINCE 1969
Emancipatie Blvd. 25
Telefoon: 376244
Fax.: 376438

TE KOOP AANGEBODEN

ROODEWEG
Voor de liefhebber: karakteristiek, schattig lichtgeel stadshuis in perfekte staat in het hartje van Otrobanda.
Indeling: 2 slaapkamers, 1 badkamer, woon- eetkamer, keuken, achterporch.
Eigendomsgrond : 113 m2
Beschikbaar : 2 maanden na koop
Prijs : Naf. 145.000,-

KAYA TERT
Mooie, ruime verdiepingswoning met prachtig uitzicht op Spaanse Water.
Indeling als volgt: 3 slaapkamers, 2 badkamers, woon- eetkamer, keuken, wasruimte, porch.
Eigendomsgrond : 885 m2
Beschikbaar : 1 maand na koop
Prijs : Naf. 295.000,-

"JOUBERT REALTY: OMDAT U ZICH THUIS WILT VOELEN".

ance: "Nog niet zeker wanneer"

Tarieven internationaal telefoneren gaan omlaag

WILLEMSTAD — De tarieven voor internationaal telefoonverkeer zullen zeker worden verlaagd als antwoord op de toenemende concurrentie van de *call back services.* Minister Leo Chance (Verkeer en Vervoer) kan echter wel nog niet zeggen wanneer de tariefsverlaging zal worden doorgevoerd. "Dat wordt momenteel bestudeerd evenals het wettelijk aanpakken van de terugbeldiensten."

Het illegaal verklaren van *call back services* is eveneens onderwerp van studie. Hiertoe zond de minister reeds een deskundige naar Colombia waar de terugbeldiensten bij wet verboden zijn. In de VS, van waaruit de concurrentie opereert, zijn terugbeldiensten wettetoegestaan volgens de Communications Act. Als ze hier verboden zijn in het land dan is de *call back* service gehouden aan de wetten die in het land waar de diensten worden aangeboden gelden.

Op Curaçao opereert een viertal bieders (USA Gateway, Telepassport, Global Access en Database) die verbindingen tot stand brengen vanuit eigen telefooncentrales in de VS. De klant belt een nummer in de VS, maakt de gewenste verbinding in het buitenland kenbaar en wordt vervolgens teruggebeld. Daarmee is een verbinding geopend die gebruik maakt van het Amerikaanse net, en de daarbijbehorende lagere tarieven. Gesprekken naar Nederland kunnen 60 procent goedkoper gevoerd worden. Bellen naar Japan kan zelfs een besparing van 80 procent opleveren.

De redenering achter het verlagen van de Landsradiotarieven is dat niet alleen de klant wordt teruggewonnen, maar dat zelfs meer gebeld gaat worden, omdat het nu eenmaal goedkoper is geworden. Dat zou zelfs een toename van het internationaal telefoonverkeer kunnen opleveren.

In de Antillen is Landsradio belast met het internationaal telefoonverkeer. In de memorie van toelichting bij de begroting voor 1995 wordt benadrukt dat Landsradio bedrijfsmatiger gaat opereren. Dat wil de regering verwezenlijken door het overheidsbedrijf te verzelfstandigen. "Er zal dienen te worden ingespeeld op een zo voordelig mogelijke participatie in internationale carriers en telecommunicatie-consortia."

Het personeel staat training en opleiding te wachten, aldus de memorie van toelichting. Dat met het oog op een optimale service aan het publiek. In dat kader wordt ook de verbouwing van de bestaande inrichting en nieuwbouw ter accommodatie van hoogwaardige apparatuur aangekondigd. Een glasvezelkabel zal worden aangelegd om de de kwaliteit van de verbindingen te verbeteren.

Schooljeugd bezoekt regeringscentrum



■ WILLEMSTAD - *Tijdens de schoolvakantie die weer ten einde loopt, hebben diverse groepen en scholen het regeringsgebouw in het Fort Amsterdam bezocht. Op bijgaande foto een vakantiegroep van de M.M. Römer Kleuterschool en de vakantiegroep Nos Grandesa uit Bandabou onder leiding van Flora Cijntje tijdens een bezoek aan premier Miguel Pourier en minister van Onderwijs Marta Dijkhof. De leidster van de groep uit Bandabou hield bij deze gelegenheid een vurig pleidooi voor meer sportvoorzieningen voor de jeugd.*

Commercial & Residential Lighting
Salina 146, Curaçao N.A.
Phone: 61...7 - Fax: 61...2

„Le Traiteur"
"UIT ETEN THUIS"

Totale schuldenlast Land bijna 1,3 miljard

Tekort van 19,1 miljoen op begroting volgend jaar

WILLEMSTAD — De ontwerp-landsbegroting 1994/1995 sluit met een tekort op de gewone dienst van 19,1 miljoen gulden en een overschot van 19,1 miljoen gulden op de kapitaalsdienst. Hierbij zijn de aflossing en rente voor het Parkerproject (70 miljoen), de gelijktrekking van de salarissen van gehuwde en ongehuwde ambtenaren (40 miljoen) en de schuldsanering van de minder draagkrachtige eilandgebieden (70 miljoen) nog niet meegerekend. De verplichtingen en schuldenlast van het Land bedragen per eind '94 in totaal 1.270 miljard gulden. De regering kondigt dan ook aan, dat het komende jaar de overheidsuitgaven naar beneden en de inkomsten omhoog moeten gaan.

De binnenlandse schuld van het Land bedraagt 533 miljoen gulden (409 miljoen aan obligatieleningen, 39 miljoen aan onderhandse leningen en 85 miljoen aan schatkistpromessen), de buitenlandse schuld 564 miljoen (EU-leningen 22 miljoen, MJP-leningen 542 miljoen). Daarbij komt de eerder genoemde 210 miljoen gulden aan Parker en salarissen en schulden van de eilandgebieden. Heronderhandeling met Nederland van de MJP-schulden moeten tot gunstiger afbetalingsvoorwaarden leiden, aldus de regering.

Minister Ys constateert tot zijn spijt dat het niet gelukt is het tekort op de gewone dienst (19,1 miljoen) verder naar beneden te brengen. Toch zal de komende tijd geprobeerd worden het tekort verder te verlagen. Het resultaat daarvan zal bij 'nota van wijzigingen' aan de Staten worden aangeboden.

BEZUINIGINGEN

De huidige personeelsstop zal op alle terreinen gehandhaafd blijven, behalve voor politiepersoneel, andere functionarissen in de criminaliteitsbestrijding en functionarissen met specifieke bevoegdheden. Vacatures die binnen de overheid vrijkomen, zullen worden opgevuld door interne overplaatsingen. Dat levert een besparing van 2,2 miljoen gulden op. Door het introduceren van deeltijdarbeid denkt de regering op korte termijn 4,8 miljoen te kunnen besparen. Op langere termijn kan dat zelfs oplopen tot meer dan 12 miljoen. Ook kan gedacht worden aan vrijwillige vroegtijdige Uitdiensttreding (VUT) als middel om de personele kosten te drukken.

Bepaalde overheidstaken zullen worden afgestoten, aldus de regering in de memorie van toelichting bij de begroting. Welke dat zijn is nog niet bekend. Hetzelfde geldt voor de verhoging of introductie van tarieven van een aantal door de overheid verstrekte diensten. Andere diensten zullen worden geclusterd, zoals de Lands- en Eilandsaccountantsdiensten en diensten met een incassofunctie en deurwaarderswerkzaamheden. Het herzien van het subsidiebeleid zal ook besparingen kunnen opleveren. De onrustbarende stijging' van de kosten in de gezondheidszorg zal eveneens worden aangepakt.

Volger Leonora oedig bekend

WILLEMSTAD — ...dsontvanger Hildo ...ora krijgt nog deze ...d een opvolger. De ...sioengerechtigde ...dsontvanger zou ... jaar al opstappen, ... werd wegens ...k aan een vervanger ...aagd nog een jaar aan ...ijven.

...r de 15e zal de opvolger ...d zijn, aldus gedepu...Stanley Betrian (Finan...). Met de benoeming van ...volger is de commissie ...anisatie & Efficiency ..., die inmiddels met de ...lopiech ... van de ...kandidaten bezig is ...dat slechts ... de gevraagde oplei... hebben afgerond, zal ...n deze twee personen ...uwe eilandsontvanger ...

...e week liet het Bestuurs... een oproep plaatsen ...geïnteresseerden in de ...ngersopleiding. Wie ...opleiding afrondt zal ...evoegd ontvanger een ...rk gaan. Het is de ...ling dat twee kandi... uit de bus komen voor ...leiding in Nederland.

Drugslijn Panama, Suriname en Antillen

Douaniers op Schiphol onderscheppen cocaïne

SCHIPHOL/WILLEMSTAD — De douane op Schiphol heeft sterke vermoedens dat vanuit onder andere Curaçao en Suriname grote hoeveelheden cocaïne Nederland worden binnen gesmokkeld. Een drugslijn tussen Panama, de Antillen en Suriname wordt mogelijk geacht. Op Schiphol hebben douaniers afgelopen maandag maar liefst zeventig kilo van het witte goud ontdekt in een vrachtcontainer vanuit Panama.

Na deze vangst vermoedt ... de ... luchthavenmedewerkers in Panama en Nederland zijn betrokken. Op de Curaçaose luchthaven verdwenen dit jaar al diverse baliemedewerkers van de Antilliaanse Luchtvaartmaatschappij achter de tralies.

Al die medewerkers, vijf in totaal, werden opgepakt vanwege hun vermeende betrokkenheid bij het inchecken van koffers gevuld met cocaïne. Eén verdachte heeft al vier jaar celstraf opgelegd gekregen van het gerecht in eerste aanleg.

De vondst op Schiphol, met een straatwaarde van veertien miljoen gulden, werd maandag na aankomst van een vliegtuig gedaan bij een vergelijking van de inhoud van de container met wat er in de vrachtbrief stond. De douane hield drie dozen over. De cocaïne zat gewikkeld in geurdoekjes met *eau de cologne* en daaromheen nog eens doeken met mosterd. De smokkelaars wilden zo drugshonden op een dwaalspoor brengen.

Volgens de marechaussee ... vangst nogmaals het vermoeden, dat er vracht buiten de officiële kanalen om in containers gesmokkeld kan worden. De douane controleert vooral op vluchten uit Zuid-Amerika, Suriname en de Nederlandse Antillen de vrachtbrieven en de daadwerkelijke vracht.

Vooral vrachten afkomstig uit Curaçao wekken vaak argwaan. Zelfs via postexpress-diensten blijken drugshandelaren zaken te doen op de Antillenroute. De drugsdealers op Curaçao maken bij de smokkel van verdovende middelen vanuit Willemstad naar Schiphol voornamelijk gebruik van vrouwen. Daarbij worden Surinaamse en Braziliaanse alleenstaande moeders geronseld en die 'pendelen' op en neer tussen de twee Rijksdelen.

'Marichi-geld voor attracties'

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege zal morgen vergaderen met een Nederlandse Van der Valk-delegatie. Ad van der Valk arriveerde gisteren op Curaçao. Gedeputeerde Mendes de Gouveia wil met de Van der Valken tot een schikking komen over het afketsen van het Marichi-strand.

Hij denkt dan niet aan een schadevergoeding, maar aan het aanwenden van KabNA-gelden om de omgeving van het Van der Valk hotel aantrekkelijker te maken. "Ik kan me bij voorbeeld voorstellen dat we gaan praten over de Tempel."

Het komt er op neer dat de vijf miljoen, die beschikbaar is gesteld door het KabNA voor de aanleg van een strand, voor nieuwe attracties wordt aangewend.

Vanmiddag zal Mendes met alle betrokken diensten (Juridische Zaken, DOW, DEZ, CTDB, Milieudienst en CPA) de gang van zaken op een rijtje zetten.

Na een eerdere aankondiging van DOW-hoofd Simmons, dat het strand er zou komen en dat de overeenkomst was getekend, maakte gedeputeerde Mendes de Gouveia bekend dat het BC afziet van de aanleg van het strand aan de Boogjes. De gedeputeerde volgt daarin de afwijzing van (milieu) groeperingen en de publieke opinie.

BIRKENSTOCK
Gezondheidssandalen
verkoopadres:
Winston Churchillweg 146
Tel: 680239
(Naast McDonald's, Sta Maria)

Jeugd Film Theater
Douwe Zalm (Toni Kunchi)
CARVIFAC STUDIO
Zaterdag 6 Augustus
Geschiedenis van de Luchtvaart
Sonja Garmers
Pinkeltje
Mensing Caminada

Ruziënde mannen trekken messen

WILLEMSTAD — Twee mannen die een woordenwisseling met elkaar hadden, vonden het noodzakelijk een mes te trekken en elkaar daarmee te lijf te gaan. Dit gebeurde dinsdagavond in de buurt van een snack in het gehucht Gato.

Rond half elf verleende de politie assistentie, nadat een melding binnenkwam dat twee mannen ruzie hadden. Bij aankomst trof de politie het tweetal aan met snij- en kapwonden.

Warning!! Rock 'n Roll In the morning!
HARD ROCK
Keukenplein 8 - Tel: 656633

...en tot een 'beter hospitaal'

Capriles: 'eerste gesprek commissie-Sehos positief'

WILLEMSTAD — De ...ssie die zich ... Sehos-directie ... buigt over de pro...n van het zieken... heeft vorige week de ... gesprekken met de ... gevoerd. Volgens ...priles, die namens ... zitting heeft in ...mmissie, staat de ...e erg open voor de ...n buitenaf. ... eind vorig jaar wordt ...iekenhuis geconfron... teerd met hoge looneisen, een rechterlijke beslissing over gelijktrekking van salarissen en onvoldoende inkomsten. De overheid ging slechts ten dele in op een door het Sehos aangevraagde tariefsverhoging, waardoor het ziekenhuis met een batig saldo bleef zitten.

Eind april leek er een einde te komen aan de financiële problemen van het St. Elisabeth Hospitaal, toen er een lening van tien miljoen gulden werd ... HCB. Voorwaarde was echter dat een commissie met vertegenwoordigers van Land (Freddy Curiel), eiland (Jan Andersen) en ... Capriles) ... tot een oplossing van de problemen zou komen. Die commissie werd pas vorige week maandag geïnstalleerd.

Capriles zegt dat in eerste instantie een ... meet worden gekregen in de problemen. Daarna kan in hechte samenwerking gewerkt worden aan een beter hospitaal. Hij wijst erop dat het niet puur om financiële problemen gaat, maar dat alle facetten bestudeerd worden. Gezien de positieve houding van de directie — 'fenomenaal' — is Capriles vol vertrouwen in de komende gesprekken, waarbij ook het bestuur van het Sehos aanwezig zal zijn.

...ven gezondheid ... met ruim ... miljoen ...

...MSTAD — In ...jaar 1995 ... ...kbaar ... ...oijingen van ... ...meen grip te ... ...kosten in de volksge...

...d. Het departement ...ondheid & Milieu ... dat jaar ruim twee ... minder te besteden ... 1994.

...t uit de begroting en ...ting daarop van de ...aanse regering. In ...aag het Land 11,357 ... gulden aan Volksge... & Milieu uitgeven. ...otste deel (7,297 mil... daarvan gaat naar de ... Kliniek, die ander... ...joen gulden minder ... heeft dan in dit ...

Amnesty wil vluchtelingenbeleid

WILLEMSTAD — De afdeling Curaçao van Amnesty International heeft de regering van de Nederlandse Antillen verzocht met spoed een vluchtelingenbeleid te ontwerpen. Amnesty eist ... procedures en ... van politieke vluchtelingen. Zij is tegen het uitzetten van politieke vluchtelingen met gevaar voor hun leven, gezondheid en vrijheid.

Vooral voor Haïti is een dergelijk beleid hoogst urgent. Ook bij een eventuele interventie van de Verenigde Naties en opheffing van het vliegverbod. Dan nog is namelijk het gevaar voor de Haïtiaanse vluchtelingen niet geweken. Amnesty International vindt het onaanvaardbaar wanneer de regering politieke vluchtelingen direct naar Haïti terugstuurt.

Eerst moeten allen die nu in Haïti de mensenrechten schenden, ... gemaakt.

Amnesty heeft de regering tevens verzocht publiekelijk een standpunt in te nemen dat schenders van de mensenrechten gestraft dienen te worden. Dit geldt ook voor de deelnemers aan een interventiemacht en eventuele nieuwe machthebbers in Haïti.

Volgens Erik Kleinmoedig van het Bureau Buitenlandse Betrekkingen (BBB) is de regering al maanden bezig met richtlijnen voor een asielbeleid. "Dat kan niet zomaar even ad hoc", zegt Kleinmoedig, die niet zeker weet of het eerste concept, dat klaar is, al is doorgezonden aan de minister van Justitie. De minister zelf was vanmorgen niet te bereiken.

T'shirts nu 20% korting
young Mar shop
Hanchi Snoa 3 - 5

JAZZ-CONCERT VAN "The Swinging Strings"
MET:
AB BLAAUBOER • PIANO
BERT NIEBORG • BAS
TOF HOFLAND • VIOOL
DATUM: 9 AUGUSTUS
AANVANG 8.00 P.M.
PLAATS: AVILA BEACH HOTEL
KAARTEN A 115,-*
REEDS VERKRIJGBAAR BIJ TOKO ZUIKERTUINTJE, MUSIC HOUSE, BOEKHANDEL ..., BOEKHANDEL SALAS ER HET AVILA BEACH HOTEL
OPBRENGST T.B.V. ... RESCUE ORGANIZATION
* INCL. EEN HAPJE EN EEN DRANKJE
Santa Rita

August Super Savings!!
20% cash discount
rim wrenches
pipe benders
2" Square receiver tube
"Aladin" alum. stepladders
21" aluminum pipes
15% cash discount
snow roof coating 5G
Formica 4'x8'
concrete floor mesh
participate in our
60th anniversary
contest with 12 prizes
BRENCHIE'S
Hardware & bldg. materials
O'stad, Dakota, San Nicolas
"Our 60th year"

Vooraanstaande zaak in Heren- en Damesmode

Heeft plaats voor een

LEIDINGGEVENDE FUNKTIE (M/V)

Vereisten zijn:

* Moet leiding kunnen geven
* Ervaring in vergelijkbaar bedrijf strekt tot aanbeveling
* Kennis van Spaans en Engels is een vereiste

Schriftelijk sollicitatie
met recente foto en referenties te richten onder nummer 44 aan bureau van dit blad, Amigoe, Caya Betico Croes 110, Oranjestad, Postbus 323.



TE HUUR AANGEBODEN
voor vakantiegangers
1 SLAAPKAMER APPARTEMENT
voor 1 of 2 personen, met airco en terras, vlak bij de zee.
Voor inform. bel 55934

FOR SALE
Toyota Celica '84
Afl.7000,=;
Bikes- 14 speed, 21 speed;
Household Items, Patioset, Plants.
Must sell !
Phone 43667 Kevin



SOCIALE VERZEKERINGSBANK
SOCIAL INSURANCE BANK OF ARUBA

Relaciona cu e accion cu doctornan di cas a anuncia pa dia 8 di augustus 1994 entrante, Banco di Seguro Social ta recibiendo reclamo cu ya caba tin doctornan di cas cu a cuminsa nenga e carchi di S.V.B.
S.V.B. ta recorda tur trahador cu mester tratamento medico, cu nan

NO TIN OBLIGACION

pa paga e DOCTOR DI CAS.
Pero si acaso e doctor di cas insisti, y e trahador kier pagé, e ora exigi bo recibo.
Despues cu doctornan di cas stop cu nan accion S.V.B. lo restitui e sumanan paga na e trahado a base di e recibo.

Drs. Mario Enrique Croes

Director S.V.B.

Eerste wedstrijden Tropical Shoot-out

ORANJESTAD — Het internationale jongens en meisjes (15-18 jaar) basketbaltoernooi 'Tropical Shoot Out' gaat aanstaande vrijdag van start. Aan dit toernooi nemen 13 teams uit de Verenigde Staten, 8 uit Aruba, een selectie uit Puerto Rico en een selectie uit Sint Maarten deel.

De wedstrijden van dit toernooi worden zowel overdag als 's avonds op drie verschillende velden gespeeld. De eerste wedstrijden op vrijdagmorgen zijn: op de Marlboro-baan: om 8.30 uur Illinois (VS) tegen Iowa (VS), jongens; om 9.30 uur Sint Maarten tegen Kewanee (VS), jongens; 10.30 uur Iowa/Illinois 1 tegen Iowa/Illinois 2, meisjes. Op de Caribe-baan: om 8.30 uur Ohio (VS) tegen Indiana/Tennessee, jongens; om 9.30 uur Puerto Rico tegen Missouri/Minnesota (VS), jongens; 10.30 uur Ohio 1 tegen Ohio 2 (VS), meisjes.

De officiële opening met het nodige ceremonieel is om 18.00 uur op het Aruba Juniors veld. De avondwedstrijden zijn zowel op de Aruba Juniors-baan, Caribe-baan als Marlboro-baan.

Het wedstrijdschema is als volgt: Marlboro-baan: om 20 uur Dynamalt Lions (Aru) tegen Ohio 1, meisjes; om 21 uur All Stars Aruba tegen Iowa/Illinois 1, meisjes; Aruba Juniors-baan: om 20 uur Tropicana Warriors (Aru) tegen Gerry Refri Center (Aru), jongens; om 21 uur Marathon Electronis (Aru) tegen Sint Maarten, jongens; Caribe-baan: om 20 uur Springfield Boys (Aru) tegen Estrella Club (Aru), jongens; om 21 uur Master Cargo (Aru) tegen Puerto Rico, jongens.

ORANJESTAD — Bibliobus Compa Nanzi van de Nationale Bibliotheek zal van 8-12 augustus op verschillende plaatsen video-voorstellingen voor de kinderen geven.

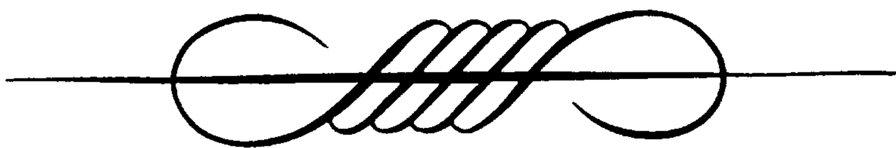
De voorstellingen zijn telkens van 9.30 tot 11.30 uur op de volgende plaatsen: 8 augustus op de parkeerplaats tegenover Supermercado Paradijs in de Paradijswijk; 9 augustus op het plein voor de Santa Cruz-kerk; 10 augustus op het plein voor de Savaneta-kerk; 11 augustus in de Yrad Illidgestraat (ex-Nijhoffstraat) in San Nicolas en op 12 augustus op het plein voor de Noord-kerk.

Paradera Park
ARUBA
NEW!
Luxurious and modern studios, with bathroom(shower, toilet), kitchenette (hot and cold water).
Fully airconditioned, cable-TV, telephone, safety-box and terrace or balcony.
All under Dutch management.
There is a big swimming pool, sundecks and parasols all laid out in a beautifully landscaped garden.
Peaceful and centrally located on the outskirts of Oranjestad
FOR SHORT AND LONGER PERIOD RENT
Special July/August 1994
Local/Antillean Rate
US$ 50,- per studio per night
max. 2 persons, extra person
US$ 5,-/night
Special Rate including Carrental US$ 78,-

Coastal
The Energy People

Coastal Aruba Refining Company salutes all the men and women of Aruba's political parties who give unselfishly of their time and energies to ensure the democratic process of this dynamic country.

Coastal also salutes the citizens of Aruba who supported the election process during the election by exercising their right to vote.



ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT

CAFE the plaza
Anno tot ziens
Pas op morgenochtend !!
Geopend:
Zondag tot en met donderdag 11.00 a.m. - 2.00 a.m.
Vrijdag en zaterdag 11.00 a.m. - 3.00 a.m.
L.G. Smith Blvd. - Seaport Market Place
Tel.: 38826

RIUNITE
Voor iedere gelegenheid
de drank bij uitstek.
Mercurius Trading Co.
(Handelsmaatschappij Mercurius n.v.)
Fergusonstraat 116 - Tel.: 21470 - 22345

MOONLIGHT GRILL is gezellig
Kom zing of breng je instrument mee.
TALK OF THE TOWN
Live music begint om 6.00 pm
L.G. Smith Blvd. tel: 23380

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
maandag t/m zaterdag van 18.00-07.00 uur:
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter R. Guda via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter B. Britt-Croes via Medisch Centrum Dr. Rudy Engelbrecht (San Nicolas; tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

* * * * * * * *

BOTICA
(nachtdienst)
Pabao di Brug:
Sta. Maria, Sta. Cruz 52-D. Tel.: 35585.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN en ongelukken gelieveAlarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

* * * * * * * *

HOME NURSING BUREAU ARUBA
Tel.: 34321.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

FUNDACION RESPETA MI
(stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)
Tel.: 24433.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

* * * * * * * *

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

* * * * * * * *

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van maandag t/m zondag van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

* * * * * * * *

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: **woensdag en zaterdag** om 19.00 uur.

* * * * * * * *

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: tel. 21215.

* * * * * * * *

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.03 Sesame Street; 19.03 Eleventh Hour; 19.30 Management; 19.50 Sportlotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 Who's the Boss? 21.00 CNN International Hour; 21.40 Showbiz Today; 22.03 Movie: **Diary of a Mad Man**; 23.39 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

DONDERDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Heatcliff & Marmaduke; 16.23 The Smurfs; 16.46 Puppy's New Adventure; 17.07 National Geographics; 18.03 Sesame Street; 19.03 Paradise; 20.00 Telenoticias; 20.30 Gobierno ta Informa; 21.00 CNN International Hour; 21.40 Chirurgenwerk; 22.50 CNN Special; 23.39 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

WOENSDAG
DIVERSEN
SPORT
BASEBAL **(ABBA)**: 19.45 uur (AA-klasse) Diario vs Coastal - San Nicolas Sportpark.

* * * * * * * *

DONDERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

Politieke leiders bij gouverneur

Henny Eman informateur

ORANJESTAD — Gouverneur Olindo Koolman heeft de leider van de AVP, Henny Eman, uitgenodigd voor een gesprek dat vanmiddag om vier uur zal plaatsvinden. Verwacht wordt dat door de gouverneur aan Eman zal worden verzocht als informateur op te treden, teneinde de mogelijkheden na te gaan voor het vormen van een nieuwe regering.

De leiders van de drie politieke partijen die in de nieuwe Staten vertegenwoordigd zijn, mr. Henny Eman (AVP), Nelson Oduber (MEP) en Glembert Croes (OLA) hebben gisteren tijdens hun gesprek met de gouverneur voorgesteld om uit de grootste politieke partij van Aruba, de AVP, de informateur te benoemen. Volgens de MEP zijn AVP en OLA als eerste geroepen de verantwoordelijkheid te nemen om een nieuwe regering te vormen. Mocht vervolgens blijken dat daaraan behoefte bestaat, dan is de MEP bereid om aan de beraadslagingen deel te nemen. Uit de verklaring van het Kabinet van de gouverneur mr. W. van Doornmalen blijkt dat mr. Henny Eman erop wees dat de verkiezingen een grote overwinning hebben opgeleverd voor de oppositie, bestaande uit AVP en OLA. Tegelijkertijd hebben de regeringspartijen een grote nederlaag geleden. Het ligt derhalve in de lijn der verwachting, zeker gezien het feit dat er een *cambio* moet komen, dat de voorgaande regering in de oppositie gaat en de overwinnaars gezamenlijk de nieuwqe regering gaan vormen. De OLA was ook in de oppositie en heeft bij de laatste verkiezingen twee keer winst geboekt. Het is derhalve gerechtvaardigd dat deze partij deel uit gaat maken van de nieuw te vormen regering.

Voor wat betreft de te benoemen informateur heeft Eman geadviseerd dat deze uit kringen van de AVP moet komen. De informatie en formatie zullen zeer snel moeten verlopen, gezien het feit dat de aanpak van de urgente problemen van het Land geen lang uitstel rechtvaardigt. Uiteraard zullen in het kader van de informatie eveneens uitgebreide besprekingen worden gevoerd met de MEP. De uitkomst van deze gesprekken wordt echter sterk beïnvloed door de ontwikkelingen voor en na de verkiezingen. Tevens zullen de sociale partners worden betrokken bij de informatieve besprekingen.

Vervolgens sprak de gouverneur met MEP-leider Nelson Oduber. Deze concludeerde dat de AVP en OLA als oppositiepartijen elk een zetel gewonnen hadden en gezamenlijk op 12 zetels waren uitgekomen. De MEP is uitgekomen op negen zetels. Op basis van deze verkiezingsuitslag zijn de AVP en OLA als eersten geroepen de verantwoordelijkheid te nemen om een nieuwe regering te vormen. Mocht vervolgens blijken dat daaraan behoefte bestaat, dan is de MEP bereid om aan de beraadslagingen deel te nemen.

Tijdens deze beraadslagingen zal de MEP moeten worden overtuigd hoe de door de AVP aangekondigde maatregelen met name financieel kunnen worden gerealiseerd. Vooralsnog acht de MEP deze voorstellen niet te realiseren. Het is dan ook aan de AVP zelf om hiervoor verantwoordelijkheid te nemen. De te benoemen informateur dient volgens Oduber afkomstig te zijn uit de grootste partij, de AVP, waarmee recht wordt gedaan aan de beslissing van het volk.

Namens de OLA bracht Glembert Croes het volgende advies aan de gouverneur uit. Gezien de resultaten van de verkiezingen, waarbij de AVP tien en de MEP negen zetels hebben gekregen, zijn deze twee grootste partijen door het volk als eersten geroepen om de verantwoordelijkheid te nemen een nieuwe regering te vormen. De OLA is echter te allen tijde bereid en beschikbaar om mee te werken aan de formatie van een coalitie. De heer Croes is van mening dat de grootste partij, de AVP, de informateur moet leveren.

Vanmorgen om tien uur ontving de gouverneur in het kader van de informatiebesprekingen drs. A.S. Irausquin, president van de Centrale Bank van Aruba.

AVP-leider mr. Henny Eman verklaarde na het gesprek met de gouverneur aan de pers, dat de uitslag van de verkiezingen voor zichzelf spreekt; het volk wil een verandering. Gedurende de campagne en vooral de afgelopen dagen sloot de MEP praktisch de deuren voor de vorming van een regering met de AVP. Desondanks houdt de AVP de onderhandelingsdeuren open.

Er vond reeds een eerste contact met de OLA plaats of er voldoende basis is voor onderhandeling. Dit bleek positief. De op laag niveau gevoerde campagne van de MEP maakt een brede basis praktisch onmogelijk.

Ofschoon de AVP de deur voor onderhandelingen openliet, werd die op brute wijze tegen haar neus dicht geslagen gezien de verklaringen van de MEP na de uitslag van de verkiezingen. De AVP wil hierover niet discussiëren, maar het heeft wel een nare smaak achter gelaten. In feite is het meest logische alternatief een regering van AVP met OLA. Tenslotte wees Eman erop, dat voor staatkundige beslissingen twaalf zetels onvoldoende zijn indien er een twee/derde meerderheid nodig is, doch hij verwacht voor die twee/derde meerderheid op het gebied geen moeilijkheden.

MEP-leider Nelson Oduber verklaarde na afloop van zijn gesprek met de gouverneur, dat ingevolge de uitslag van de verkiezingen AVP en OLA de regering moeten vormen. Hij las daarbij een lange lijst van verkiezingsbeloften van de AVP voor, die werkelijkheid zullen moeten worden ondanks dat dit in vele gevallen niet zo gemakkelijk is. Met nadruk stelde Oduber dat geen ambtenaar naar huis gestuurd kan worden.

OLA-leider Croes verklaarde het standpunt van zijn partij, zoals in de partijraad vastgesteld: AVP en MEP zijn de grootste partijen, zij zijn de eersten die regeringsverantwoordelijkheid moeten nemen. OLA is te allen tijde bereid hieraan medewerking te verlenen, niet omdat de OLA een sleutelpositie heeft, doch in het belang van Aruba.

Namens de overheidsvakbonden SEPA en STA stelde secretaris-generaal Gregorio Wolff dat de vakbonden erop zullen toezien, dat de nieuwe regering haar beloften nakomt.

Eindverkiezing van Miss Aruba

ORANJESTAD — De eindverkiezing van Miss Aruba 1994 vindt plaats op 13 augustus, om 20.30 uur, in de Tropicana Showroom van het Royal Cabana Casino.

De avond wordt gewijd aan het 40ste Arubaanse carnaval waarbij de muziek en show, die geregeld worden door Renny Laclé en John Flemming, in carnaval-stijl zullen zijn. Kaarten voor de eindverkiezing zijn verkrijgbaar bij CD Palace Oranjestad en San Nicolas, Botica Santa Ana te Noord en Mi Fiesta te Santa Cruz.

Op zondag 7 augustus zendt TeleAruba de verkiezingen uit van Miss Fotogenica, Miss Popular en Miss Elegancia. Deze uitzending is van 20 tot 22 uur.

Teleshop in San Nicolas



■ ORANJESTAD — Minister van Vervoer en Communicatie a.i., Rudy Croes, legt op bijgaande foto de eerste steen voor een teleshop in San Nicolas. Door het neerzetten van deze teleshops worden de faciliteiten voor internationaal bellen vanuit San Nicolas groter. De bouw van de teleshop zal vijf maanden duren en de investering bedraagt f.500.000,-, gefinancierd uit de eigen middelen van Setar.

ATIA steunt nieuw remigratie-project

ORANJESTAD — De Aruba Trade & Industry Association (ATIA) stelt in een *letter of intent* het, door Stas Caribe (SC) gelanceerderemigratieproject — voor in Nederland wonende Arubanen — te steunen.

Uit de uiteenzetting die de regionale manager van SC, Karin Refos, aan de ATIA gaf, blijkt dat het project gericht is op het scheppen van remigratie-faciliteiten voor Arubanen. Het project *A perfect job on the happy island* omvat een onderzoek over wie serieus geïnteresseerd is in remigratie, welke functies beschikbaar zijn in Aruba, her-training en financiering van huisvesting en mogelijk ook hypotheken.

Begonnen zal worden met Arubanen woonachtig in de provincie Flevoland, maar reeds hebben ook andere regio's in Nederland belangstelling getoond om deel te nemen. De financiering zal door de gemeenten worden gedaan. Het idee is om de geïnteresseerden eerst in dienst te nemen van de provincie Flevoland en dan ter beschikking te stellen van een Arubaanse werkgever. Na een van te voren gestelde tijdsperiode zal de werknemer definitief naar zijn Arubaanse werkgever worden overgeplaatst. Iedere deelnemer zal een contract moeten tekenen. Arubanen genieten uiteraard de voorkeur, maar het SA-project kan ook toegepast worden op andere Nederlandse burgers.

Naast het opzetten van een 'manpower plan', moeten de Arubaanse werkgevers eveneens garanderen dat zij de Arubanen in dienst zullen nemen. ATIA heeft op het verzoek van SC een 'letter of intent' gestuurd met de mededeling dat ATIA het project ondersteunt. ATIA heeft voorts een beroep gedaan op haar leden en de hele zakenwereld van Aruba om alle medewerking te verlenen ten einde het remigratie-project tot een groot succes te maken.

Gezien het feit dat Marriott hotel zijn officiële opening heeft aangekondigd voor 15 februari 1995, vindt ATIA het noodzakelijk dat vaart gezet wordt achter het remigratie-project. Anders zal Marriott naar alle waarschijnlijkheid een grote groep Filipijnen aantrekken.

Drie gevaarlijke projectielen ontdekt

ORANJESTAD — In een woning te Bubali nam de politie dinsdagmiddag drie gevaarlijke projectielen in beslag. De bewoner had deze te Barcadera gevonden. Ze zijn vermoedelijk afkomstig uit de Tweede Wereldoorlog en bij het baggeren ter plaatse met het zand aan de kant gebracht. Bij het baggeren in de haven van Barcadera werden tonnen zand aan de kant gebracht, waar tussen wel eens projectielen zitten. Deze werden afgevuurd in de Tweede Wereldoorlog, ontploften niet en kwamen op de bodem van de zee terecht. Hiervoor werd steeds de hulp van marine en politie ingeroepen.

Ditmaal bleek de bewoner te Bubali, die oude voorwerpen verzameld, reeds twee weken drie projectielen in huis te hebben, die hij te Barcadera had gevonden. Hij verzocht een kennis uit de kazerne te komen kijken of deze projectielen geen gevaar konden opleveren. Betrokken persoon sloeg bij het zien van de gevaarlijke projectielen direct alarm. De politie was spoedig ter plaatse en zette de omgeving af, waarna enige uren later een expert van de kazerne kwam en met de politie de nodige afspraken maakte.

Vanmorgen haalde marinepersoneel de projectielen op en bracht deze te Californië tot ontploffing. Door de autoriteiten wordt een ernstige waarschuwing gegeven. Bij het vinden van dergelijke projectielen dient direct de politie gewaarschuwd te worden, zodat ongelukken kunnen worden voorkomen.

Dienstjubileum Sixto Croes



■ ORANJESTAD — Hoofdcommies der Belastingen Sixto Croes herdacht deze week het feit, dat hij 25 jaar geleden in overheidsdienst trad. Eerst als bijstandpolitie in 1969 en vanaf 1970 bij de douane. Op de foto biedt de directeur der Belastingen, mr. J. Tchong, de bekende enveloppe met inhoud aan jubilaris Croes aan, in het bijzijn van superieuren en familieleden.

Bursalen (93) vertrekken vandaag naar Nederland

ORANJESTAD — Via Curacao vertrekken vanavond met de KL-781 93 studenten onder begeleiding van de directie Onderwijs naar Nederland om daar hun studie voort te zetten. Hiervan hebben 87 studenten een basisbeurs van Nederland plus studiefinanciering van Aruba, de overigen hebben alleen een basisbeurs van Nederland.

Zes studenten kozen voor de medische studie en veertien voor een HEAO-opleiding. Ook dit jaar kregen de studenten een week lang de nodige voorbereiding voor hun verblijf in Nederland. Het programma 'Voorbereiding, Opvang, Begeleiding Arubaanse Studenten' (VOBAS) bevatte vele facetten, waarbij de studenten reeds de nodige kennis konden opdoen van wat hen in Nederland te wachten staat.

Het VOBAS-programma was in 1992 een initiatief van de Katholieke Leergangen in Tilburg. Op Aruba werd een week georganiseerd, terwijl ook in Nederland door VOBAS en het Arubahuis vier informatiedagen worden georganiseerd. Dit gebeurt in het Congrescentrum Leeuwenhorst te Noordwijkerhout. Daarna vertrekken de studenten naar hun nieuwe woonplaatsen, waarbij Den Haag, Groningen en Tilburg het meest in trek zijn.

Bij aankomst in hun stad worden de studenten opgevangen door Arubaanse studenten ter plaatse en worden zij begeleid door hun mentor/mentrix van het Arubahuis. De opvangprogramma's in verschillende steden werden goedgekeurd door het Arubahuis.

Aruba wint van Panama

ORANJESTAD — In het Latijnsamerikaanse Little League baseballkampioenschap te Puerto Rico, behaalde de South League selectie van Aruba een 4-2 overwinning op Panama, die door deze nederlaag uitgeschakeld werd van verdere deelname.

Het was de vijfde overwinning voor het Arubaanse negental dat grote kans maakt op vrijdag in de finale uit te komen tegen Venezuela. Aruba moet wel vandaag om 16.00 uur van Puerto Rico winnen om het zover te krijgen. Venezuela behaalde gisteren een 4-1 zege op Puerto Rico en bereikte hierdoor als eerste de finale.

In de wedstrijd tegen Panama maakte Aruba 4 runs, 4 hits, 2 errors, terwijl Panama 2 runs, 4 hits en 2 errors had. Aaron Arduin werd de winnende pitcher voor Aruba.

Benzineprijzen gaan weer omhoog

ORANJESTAD — Ingaande woensdag 3 augustus gaan de prijzen voor gasoline, diesel en kerosine omhoog met 0,4 tot 0,9 cent per liter.

De nieuwe prijzen zijn: benzine *unleaded* 115,7 cent (+0,7); benzine *leaded* 113,6 cent (+0,6); gasoil (diesel-Shell) 79,5 cent (+0,9); gasoil (diesel-Esso) 78,7 cent (+0,7) en kerosine 75,6 cent (+0,4) per liter.

Wetswinkel

ORANJESTAD — De Wetswinkel houdt vandaag een consult in de Universiteit van Aruba te Oranjestad. Dit consult is van 18.30 tot 21.00 uur.

$AVE UP TO 81%
WITH THE AUTHORIZED PASSPORT
REPRESENTATIVE IN THE NETHERLAND ANTILLES

WORLDCOM
INCORPORATED
"Innovators In Communication"
CALL HOLLAND FOR ONLY NAF. 1.74 PER MINUTE!

$1.00=NAF. 1.83	WORLDCOM 24 HOUR RATE*	YOUR OFF-PEAK RATE		WORLDCOM 24 HOUR RATE*	YOUR OFF-PEAK RATE
Brazil	NAF .2.27	8.00	Japan	NAF 1.85	8.00
Canada	1.44	3.20	Portugal	3.14	8.50
China	3.96	10.00	Switzerland	1.85	5.50
Holland	1.74	3.50	Taiwan	2.17	10.00
Hong Kong	1.95	10.00	U.K	1.55	5.50
India	2.95	10.00	U.S.A.	1.19	2.90

NO SIGN-UP CHARGE • NO MONTHLY FEE • 24 HOUR RATES
WORLDWIDE NETWORK
Affiliates In Miami • Paris • Sidney • Hong Kong • Singapore
• Best Quality And Service • Calling Card At No Extra Charge
• Monthly Itemized Billing • Works With Your Cellular Telephone
Prices Subject To Change Without Notice
For More Information Or An Application Call (599-9) 683578
FAX: (599-9) 685254
Authorized Affiliate of Star Telecom

Op de 3000 meter tijdens GP van Monte Carlo

Algerijn Morcelli houdt woord en vestigt nieuw wereldrecord

MONTE CARLO — Noureddine Morceli heeft zijn woord gehouden. De 24-jarige Algerijnse langeafstandloper had de organisatoren van de Grand Prix in Monte Carlo beloofd het wereldrecord op de 3000 meter te verbeteren. Met zijn 7.25,11 verbeterde hij het bijna twee jaar oude wereldrecord van de Kenyaan Moses Kiptanui met 3,85 seconden. Morceli, vorig jaar augustus in Stuttgart wereldkampioen op de 1500 meter geworden, kwam met zijn prestatie in het bezit van een derde wereldrecord.

De Algerijn is al de snelste loper ter wereld op de 1500 meter (3.28,26) en de mijl (3.44,39). Noureddine Morcelli leek aanvankelijk niet te slagen in zijn recordpoging. De tussentijden op de 1000 en 2000 meter waren respectievelijk 2.28,95 en 5.00,97.

Morceli was een jaar geleden bij dezelfde wedstrijd slechts 0,28 seconden van het wereldrecord op de 3000 meter verwijderd gebleven. Door een zeer snelle laatste duizend meter (2.24,16) slaagde hij er toch in de tijd van Kiptanui scherper te stellen. Kiptanui is nu nog alleen in het bezit van het wereldrecord op de 3000 meter *steeple* en de beste wereldprestatie op de twee mijl, afgelopen zaterdag in het Belgische Hechtel gelopen.

De Noordafrikaan Morceli is de derde Afrikaan die dit seizoen een wereldrecord op de langere baannummers verbetert. Op 4 juni zorgde de Ethiopiër Haile Gebreselasie in Hengelo voor een wereldrecord op de 5000 meter (12.56,96). De Kenyaan William Sigei stelde op 22 juli in Oslo het wereldrecord op de 10.000 meter op 26.52,23.

De Grand Prix in Monte Carlo, waar men met een begroting van 2,7 miljoen gulden werkte, zag de imponerende terugkeer van Marie-José Perec. De Française, Olympisch kampioene op de 400 meter, was geruime tijd uitgeschakeld door een gebroken teen, die zij bij een val in haar keuken opliep. Perec werd met haar tijd van 49,95 seconden meteen de grote favoriete voor de Europese titelstrijd die zondag in Helsinki begint. Het was dit seizoen de eerste maal dat een vrouw de 400 meter binnen de 50 seconden aflegde.

Svetlana Dimitrova evenaarde met 12,53 seconden de beste seizoenprestatie op de 100 meter horden van de Russin Tatjana Resjetnikova. Haar landgenote Julia Graoedyn was afgelopen zondag in Sestrière sneller. Maar haar 12,51 seconden werd gelopen met een rugwind van meer dan de toegestane twee meter per seconde.

Het kwam in het stadion van Monte Carlo niet tot een treffen tussen de verspringster Jacky Joyner en Heike Drechsler. Joyner's echtgenoot en trainer Bob Keersee stelde zulke hoge financiële eisen dat de organisatie daarop niet inging. Keersee vertrok daarop met zijn groep, waarvan ook de wereldkampioen op de 400 meter Quincy Watts en 110 meter-hordenloper Greg Foster deel uitmaken. Voor Drechsler ontbrak daardoor echte concurrentie. De Duitse zegevierde met 7,15 meter.

Opmerkelijke prestaties op de sprints in Monte Carlo waren de 10,87 van Gwen Torrence op de 100 meter en de 19,94 seconden van haar Amerikaanse landgenoot Michael Johnson op de 200 meter. De 42-jarige Jekaterina Podkopajeva imponeerde weer eens op de 1500 meter. De Russin liep de afstand in 4.00,89. De Ierse Sonia O'Sullivan, dit seizoen de snelste op de 1500 (3.59,10) en 3000 meter (8.21,64) eindigde als vijfde in 4.03,54.

Sergei Boebka, afgelopen zondag in Sestrière met 6,14 meter goed voor zijn 35ste wereldrecord polsstokhoogspringen stelde teleur. De Oekraïner eindigde gedeeld als derde met 5,70 meter. De wedstrijd werd met 5,80 meter gewonnen door de Amerikaan Kory Tarpenning.



■*BOSTON — De competitie in de Major League is in volle gang. In de American League stonden de negentallen van de Toronto Blue Jays en de Boston Red Sox tegenover elkaar. Op de foto een actiemoment. Paul Molitor (links) van de Blue Jays bereikt veilig het thuishonk, nadat achtervanger Damon Berryhill (rechts) van de Red Sox de bal niet wist vast te houden. Op dat moment stonden de Blue Jays met 4-1 voor in de eerste inning.*

Regilio Tuur gaat naar trainingskamp

DEN HAAG — Regilio Tuur belegt vanaf 17 augustus zijn trainingskamp als voorbereiding op het gevecht om de wereldtitel boksen in het supervedergewicht, dat 24 september in Rotterdam wordt gehouden tegen de Amerikaan Eugene Speed. Dan trekt Tuur zich gedurende vier weken terug op de besloten Boxing Farm van Stan Hoffman in de Amerikaanse plaats Catskill.

Regilio Tuur wordt 14 september in Rotterdam verwacht. De partij, die Tuur komende vrijdag in New York zou boksen, gaat niet door.

Kunstrijden op Goodwill Games etmaal uitgesteld

ST. PETERSBURG — De start van het programma kunstrijden voor de Goodwill Games in St. Petersburg is woensdag 24 uur uitgesteld. Deze beslissing moest worden genomen naar aanleiding van voortdurende problemen met de kwaliteit van de ijsvloer. Een dag eerder waren de organisatoren al gedwongen onderdelen van het short track te verhuizen naar een andere hal.

"We willen niet dat de deelnemers risico's lopen, omdat het ijs te dun is", verklaarde de Amerikaan Jack Kelly, voorzitter van het bestuur van de Goodwill Games.

Het evenement wordt geplaagd door een groot aantal tegenslagen. Zo moest ook het zwemprogramma een dag worden uitgesteld wegens de slechte kwaliteit van het water. Bovendien blijft de publieke belangstelling ver beneden de verwachting.

Volgens Kelly ligt de schuld voor het slechte ijs in het Yubileiny Sportpaleis volledig bij de Russische organisatoren. "Ik denk dat de directeur niet zo lang meer in functie zal blijven", zei de Amerikaan dreigend. "Hij was absoluut niet voor zijn taak berekend en kwam met allerlei uitvluchten aanzetten."

Woensdag werd naarstig gezocht naar een andere ijsvloer. Ook het ijs van de sportclub van het leger kon de toets der kritiek bij onderzoek niet doorstaan. Ook daar was de oppervlakte niet fondant. De Française Surya Bonaly, winnares van het zilver op de wereldtitelstrijd, noemde de kwaliteit van het ijs erbarmelijk. Kelly: "De Russen waren absoluut niet terzake kundig. Ze lieten alles versloffen en dachten kennelijk dat het wel goed zou komen. Nee, dus."

VOETBAL / MAASTRICHT — Trainer Sef Vergoossen heeft zijn contract bij MVV met twee seizoenen verlengd. Bij de Maastrichtse club werd Paul Jaspers in het bestuur opgenomen. Hij volgt als penningmeester Peter Broekhof op, die zich met sponsorzaken gaat bezighouden.

* * * * *

VOETBAL / LONDEN — Vinny Samways verruilt Tottenham Hotspur voor Everton. De 25-jarige Samways was door de komst van Dumitrescu en Klinsmann in Londen overbodig geworden. Everton betaalde ruim zes miljoen gulden voor de frêle middenvelder.

* * * * *

HONKBAL / BIRMINGHAM — De oud-basketballer Michael Jordan krijgt het honkbal langzaam onder de knie. 'Air Jordan', onder contract bij tweede divisieclub Birmingham Barons, sloeg zijn eerste homerun. Amerika bleef verstoken van de beelden. Omdat Jordan pas in de slotfase toesloeg was de lokale tv-ploeg al aan het opruimen.

WERLDKAMPIOENSCHAP BASKETBAL

DE KAMPIOENEN 1950 - 1990

JAAR	PLAATS	GOUD	ZILVER	BRONS
1950	*Buenos Aires (ARG)*	**Argentinie**	Ver Stat	Chili
1954	*Rio de Janeiro (BRA)*	**Ver. Stat.**	Brazilie	
1959	*Santiago (CHI)*	**Brazilie**	Ver Stat	Chili
1963	*Rio de Janeiro (BRA)*	**Brazilie**	Joegoslavie	Sov Unie
1967	*Montevideo (URU)*	**Sov Unie**	Joegoslavie	Brazilie
1970	*Liubliana (JOE)*	**Joegoslavie**	Brazilie	Sov Unie
1974	*San Juan (P.R.)*	**Sov Unie**	Joegoslavie	Ver Stat
1978	*Manila (FIL)*	**Joegoslavie**	Sov Unie	Brazilie
1982	*Cali (COL)*	**Sov Unie**	Ver Stat	Joegoslavie
1986	*Madrid (SPA)*	**Ver Stat**	Sov Unie	Joegoslavie
1990	*Buenos Aires (ARG)*	**Joegoslavie**	Sov Unie	Ver Stat

AFP Amigoe *infografiek*

SPORT

AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Brievengat)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen **vakantieperiode** juli-augustus (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): maandag t/m vrijdag van 09.00-14.00 uur; zaterdag en zondag van 14.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWE
dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

DINSDAG

BRIDGEN
(Bridgeclub Baranca)
20.00 uur vervolg competitie - **Scherpenheuvel**.

* * * * * * * * * *

Coureur Hill met de dood bedreigd

LONDEN — De Britse Formule I-coureur Damon Hill heeft dinsdag bekend gemaakt dat hij voor de Grand Prix van Duitsland, afgelopen zondag op het circuit van Hockenheim, met de dood bedreigd is. De Williams-coureur zou, als hij 'thuisrijder' Michael Schumacher tijdens de wedstrijd voorbij zou gaan, vanaf de tribunes worden beschoten. Hill eindigde zondag als achtste en laatste.

De nummer twee van de WK-stand, achter Michael Schumacher, botste al vroeg in de wedstrijd met de Japanner Katayama. Damon Hill maakte zich impopulair in Duitsland door op een langdurige schorsing van Schumacher aan te dringen. De Duitse klassementsleider negeerde tijdens de GP van Silverstone orders van de wedstrijdcommissarissen.

"Ik heb tijdens m'n verblijf in Duitsland geprobeerd zo weinig mogelijk aan het dreigement te denken", bekende Hill, terug in Londen. "Maar dat was niet gemakkelijk omdat ik onder constante politiebewaking stond. Natuurlijk is de kans groot dat ik vrijdag een gek aan de lijn had, maar voor hetzelfde geld was het een serieuze gek."

Amunike tekent bij twee clubs

LISSABON — De Nigeriaanse international Amunike staat sinds dinsdag onder contract bij twee voetbalclubs. Hij tekende voor drie jaar bij het Portugese Sporting Lissabon. Eerder ging Amunike een tweejarige verbintenis met MSV Duisburg aan.

Daarvoor maakte de Duitse club 1,5 miljoen gulden over aan Amunike's oude club Zamalek uit Egypte. Volgens de voorzitter van Sporting, Sousa Cintra, ondertekende Amunike de overeenkomst met MSV Duisburg onder druk van de toenmalige bondscoach Westerhof.

"Als de speler het contract niet van een handtekening had voorzien, dan zou Westerhof hem niet hebben geselecteerd voor het WK-Voetbal", aldus Sousa Cintra. "De FIFA zal bewijzen dat onze overeenkomst met Amunike rechtsgeldig is."

La Quinta Beach Resort

La Quinta Beach Resort in Aruba
(located across from Eagle Beach-2 blocks from the Hospital)

is now offering to Travellers Conducting Business on the island a superb deal, (we call it "Corporate Quinta/Econo Special)

Consisting of:
Accomodations in beautiful appointed one-bedroom apartments with balcony.

Fully furnished with complete kitchenette-fridge-microwave-cable t.v.-vcr-jacuzzi (on request)

Access to fax machine

Usage of pool-facilities as well cabana/lounge on the beach.

Airconditioned automatic car (insurance not included)

All this for a mere US$ 90.= per day based on 1 person occupancy, for additional person add US$ 10.= per day (excluding service charge & taxes on room accomodations)
Don't miss-out on this unique offer.
Call now!! Dial 75010 and ask for the reservation dept. Office hours from : 9.00 a.m. - 5.00 p.m.
And have a pleasant stay and we hasten to add: A successful business trip!

Michael Douglas

STUDIO ITALIA

Thank you and congratulations for having selected the ***"Studio Italia Boutique"*** to be your house of dressing originality.

In choosing an Italian product you are sure that quality, originality and care were placed in each detail.
Study of design, selection of finest materials and rigorous testing of quality can in fact be found in all our items that, besides are protected in every detail by international patents.

Right now we have opening for a **sales associate** (male or female)

Must be:
- fluent in languages
- fashion minded
- willing to produce

Please call 38511
for interview

Michael Douglas

"Michael Douglas"
Manager

STEAKS

Where the steak is BIG and grilled the way you like it.
You'll notice the flavor because we only use 100% USDA
Choice cuts of beef. Accompanied by our equally
BIG salad bar.

Served every
Wednesday from
6:00 pm to 10:00 pm

HYATT
A HYATT RESORT AND CASINO

Reservations
Suggested
call 61234 ext. 37

Trainer Aad de Mos presenteert een vernieuwd en verjongd PSV

EINDHOVEN — In Eindhoven werd een totaal vernieuwd en verjongd PSV aan de sportpers gepresenteerd. Maar liefst 23 spelers moesten de koffers inpakken en er zijn tien nieuwe voetballers aangetrokken. De fotografen op de traditionele persdag van PSV hadden het er ook maar moeilijk mee. Ze schoten trouw hun portretfilmpjes vol, maar hadden in de meeste gevallen geen flauw benul wie zich voor hun lens bevond. Trainer Aad de Mos bracht op het veld uitkomst. Hij noemde bereidwillig naam en toenaam van de vreemdelingen.

"Ik kan me voorstellen dat vele spelers nog onbekend zijn. Ik hoop dat daarin snel verandering komt", lachte Aad de Mos later tijdens zijn eerste perspraatje in het nieuwe seizoen.

De grote schoonmaak, onder leiding van voorzitter Bill 'Hurricane' Maeyer, is in Eindhoven vrijwel afgerond. De omvangrijke profstal van PSV is van 51 naar 42 spelers teruggebracht. Liefst 23 manschappen zijn verdwenen, gedwongen of vrijwillig, stilletjes of rumoerig. De groep contractspelers telt tien nieuwe gezichten. De aankoop van Vink (Genoa), Nilis (Anderlecht), Vampeta (Vittoria), Pahlplatz (FC Twente), Menzo (Ajax) en Waterreus (Roda JC) heeft een investering van waarschijnlijk dik tien miljoen gulden gevergd.

Maeyer weigerde dinsdag in het Philips-stadion, waar de afsluitende renovatie van de zogenaamde spoorzijde in volle gang is, dieper op de bedragen in te gaan. Wel verklapte de voormalige topman van Philips, dat voor de forse versterking van de A-selectie gebruik is gemaakt van een aantal kredietlijnen bij financiers. "De kosten gaan nu eenmaal voor de baat uit", zei Maeyer. Hij liet weten dat PSV in het komende seizoen werkt met een begroting van ruim 25 miljoen gulden, inclusief de exploitatie van het stadion. Het bestuur hoopt een recordaantal van 20.000 seizoenkaarten te slijten.

Maeyer benadrukte dat het bestuur niet de illusie heeft dat de landstitel in Nederland te koop is. "Je kunt een elftal niet kampioen maken met geld", stelde hij. "Iedereen zal er keihard voor moeten vechten. Een titel beloven zou op dit moment niet realistisch en niet rechtvaardig zijn ten opzichte van de supporters en sponsors. In het komende seizoen moet vooral de eerste stap naar het nieuwe PSV worden gezet. Een paar aankopen per jaar moet voortaan voldoende zijn. De selectie dient dan met jeugdspelers te worden aangevuld."

Met gepaste trots stipten Maeyer en De Mos de gemiddelde leeftijd in de gerenoveerde A-selectie van 23 spelers aan. Die bedraagt 22,39 jaar, tegen 27,45 jaar in het vorige seizoen. Jan Wouters, de nieuwe aanvoerder, is met 34 jaar verreweg de oudste. Dertien spelers uit de hoofdgroep zijn afkomstig uit de eigen opleiding. "Die daling met vijf jaar zegt in feite alles over het nieuwe beleid", meende Maeyer.

"Bouwen aan een toekomst doe je met jeugd en dat is precies wat we nu bij PSV voor ogen hebben. Attractief voetbal, met een sterk verjongde selectie die zowel binnen als buiten de lijnen als team functioneert. Dat zijn de doelstellingen."

De Mos: "Ik denk dat we een goede mix hebben gevonden van routine, talent en kwaliteit. Met deze selectie moeten we weer om alle hoofdprijzen kunnen meestrijden en tot aanvallend voetbal kunnen komen. De spelers lopen over van ambitie om iets te laten zien. Vorige week hadden we een zware trip naar Duitsland, met onder meer een busreis van negen uur. Ze hebben geen kik gegeven. Mentaal zit het nu wel goed, ik bespeur duidelijk een nieuw élan in de groep. Over de eerste doelman heb ik nog geen beslissing genomen. Menzo en Waterreus moeten het in de oefenperiode maar uitvechten."

Maeyer keek met gemengde gevoelens terug op de eerste helft van 1994. De club in het algemeen en de nieuwe voorzitter in het bijzonder werden, mede door het povere spel en de matige prestaties, geconfronteerd met een stortvloed van kritiek en negatieve publiciteit. "Een transformatie was nodig om de neergaande spiraal te doorbreken", gaf Maeyer aan. "We hebben bewust behoorlijke ingrepen gedaan en daarbij mensen pijn gedaan. Dat was niet fijn, maar we hadden geen andere keus. Als je in het leven iets wil veranderen moet je het zelf doen, want kabouters bestaan niet."

Het heeft Maeyer 'veel verdriet' gedaan dat vertrokken spelers (onder anderen Van Aerle, Ellerman, Van Tiggelen) in de media keihard naar het bestuur en de club hebben nagetrapt. "Dat heeft PSV niet verdiend. De club is altijd goed geweest voor de mensen die er werken, zeker voor de spelers. We hebben niemand onheus behandeld en zijn alle afspraken in de afwikkeling van het dienstverband keurig nagekomen. Ik ben er daarom van overtuigd dat we alle ex-spelers ooit als toeschouwer weer bij PSV terugzien."



■ *PARIJS — Paris Saint Germain (PSG) won dinsdag van Lens met de minimale score van 1-0. PSG heeft nu vier punten en neemt de zevende positie in op de ranglijst. Bordeaux gaat op kop na twee competitiedagen in Frankrijk met zes punten uit twee wedstrijden. Op de foto een actiemoment uit de confrontatie tussen PSG en Lens, waar middenvelder Vincent Guérin (links) van PSG om het leer vecht met Cyril Magnier (rechts) van Lens.*

MAJOR LEAGUE

NEW YORK — De competitie in de Major League werd dinsdag voortgezet met diverse wedstrijden in de twee afdelingen.

In de American werden de volgende uitslagen geregistreerd: Baltimore Orioles - Minnesota Twins 10-0; Montreal Expos - St. Louis Cardinals 5-4; Detroit Tigers - Cleveland Indians 12-9; Kansas City Royals - Oakland Athletics 6-4 en Toronto Blue Jays - Boston Red Sox 8-7.

In de National league: Houston Astros - Colorado Rockies 3-1; Pittsburgh Pirates - Philadelphia Phillies 3-2 en New York Mets - Atlanta Braves 4-1.

Groningen speelt gelijk tegen FC Barcelona

GRONINGEN — Het vernieuwde FC Groningen is na drie weken trainingsarbeid net zo sterk als FC Barcelona na een oefensessie. Dinsdagavond hielden de twee ploegen elkaar voor 16.230 toeschouwers in het Oosterpark op 5-5. Groningen leidde halverwege met 4-0. Dankzij twee treffers van Bombarda, de van amateur-eersteklasser ACV overgekomen spits.

Dat allemaal vooral dankzij twee blunders van Barcelona-doelman Busqets, de beoogde opvolger van de naar Valencia vertrokken Zubizareta. In de rust verving Johan Cruijff de tien veldspelers inclusief Ronald Koeman.

Voor ruim tien miljoen gulden naar Eindhoven

PSV lijft felbegeerde Braziliaan Ronaldo in voor komende seizoen

EINDHOVEN — Hij kon kiezen uit een lang rijtje topclubs. Onder meer AC Milan, Juventus en Ajax trachtten de nieuwe Pelé van Brazilië de laatste maanden te strikken. Ook PSV deed hardnekkige pogingen om Ronaldo Luis Nazario de Lima in te lijven. Alle onderhandelingen ketsten echter af op de vraagprijs die onvoorspelbaar schommelde tussen de tien en zestien miljoen gulden.

In de nacht van dinsdag op woensdag kwam het bestuur van PSV verrassend alsnog tot een akkoord met Cesar Masci, de voorzitter van de Braziliaanse club Cruzeiro uit Belo Horizonte en eigenaar van de transferrechten op de getalenteerde aanvaller. Ruim na middernacht ging het persbericht de deur uit.

Volgens Masci heeft PSV een bedrag van 10,8 miljoen gulden voor Ronaldo betaald. Daarnaast betalen de Eindhovenaren een niet nader aangeduid bedrag aan de Braziliaanse voetbalbond. De voetballer zou een bonus van 15 procent van de transfersom, een record voor Nederlandse import-begrippen, opstrijken.

PSV had voor de aankoop van zes nieuwe spelers (Vink, Waterreus, Menzo, Pahlplatz, Vampeta, Nilis) al ongeveer tien miljoen gulden uitgetrokken. Het meeste geld voor de forse investeringen is geleend bij financiers. "De kosten gaan voor de baat uit", zei voorzitter Bill Maeyer dinsdagmiddag al. Hij liet desgevraagd ook weten dat nog meer nieuwe aankopen dit seizoen niet in de lijn van de verwachting lagen. Een leugentje om bestwil, zo bleek amper twaalf uur later.

De voorzitter genoot woensdagochtend op de golfbaan na van de nachtelijke transactie. Zijn echtgenote moest thuis de vele telefoontjes afhandelen. Ook het PSV-stadion werd voortdurend gebeld. Binnen de club bestond begrip voor de absentie van de grote baas. "Het is vannacht ook behoorlijk laat geworden", zei een medewerkster.

Door de sensationele komst van Ronaldo, die zich half augustus in Eindhoven meldt, kan de elftalfoto die dinsdag op de traditionele persdag werd gemaakt meteen de prullenbak in.

Trainer Aad de Mos had tijdens de presentatie al min of meer laten doorschemeren dat de A-selectie nog veranderingen zou ondergaan. "Je moet in de voetballerij nooit nooit zeggen", verklaarde de Hagenaar. "Later kan je aan zo'n uitspraak worden opgehangen. In mijn vijftienjarige loopbaan is het per seizoen nooit bij één elftalfoto gebleven."

De Mos heeft zijn grote belangstelling voor Ronaldo, die het succesvolle WK van Brazilië als bankzitter meemaakte, nooit geheim gehouden. De hele zomer droomde hij van zijn nieuwe Romario, na verdediger Vampeta de tweede Braziliaan in de thans peperdure PSV-selectie.

"Voor Ronaldo is het goed bij een club als PSV aan het Europese voetbal te wennen", aldus De Mos. "Bij AC Milan of Juventus krijgt hij minder tijd om zich aan te passen en is de druk vele malen groter. Hij heeft met PSV een verstandige keuze gemaakt. We zijn sinds oktober vorig jaar met hem bezig geweest."

Ajax en Viscaal gaan uit elkaar

AMSTERDAM — Eric Viscaal is niet langer op proef bij Ajax. De spits van het Belgische AA Gent en de technische leiding van de landskampioen besloten dinsdagmiddag dat voortzetting van de stage geen zin meer had.

Eric Viscaal leidde Ajax zaterdag, in en tegen Noordwijk, met vier treffers naar een 4-1 overwinning. De oud-PSV'er zou tot donderdag op proef blijven. "Maar zowel de speler als het bestuur vond het beter nu al uit elkaar te gaan", aldus Ajax-bestuurslid Van Os.

Op WK-Softbal in St. John's

Antillen wijzen Bahamas met score van 8-3 terug

WILLEMSTAD — De Antilliaanse vrouwenselectie die aan het WK-Softbal meedoet in St. John's, kwam dinsdag sterk terug na de vernederende nederlaag tegen Australië. De Antillen wezen de softbalsters van de Bahamas met de overtuigende score van 8-3 terug. De Antilliaanse selectie, onder leiding van manager Taffy de Jongh, heeft nu drie overwinningen en slechts één verliespartij op het WK.

Tot nu toe hebben de Nederlandse Antillen goed gepresteerd op het WK. Zoals manager De Jongh en zijn technische staf verlangden, werd er gewonnen van de zwakkere tegenstanders in groep D. De Antilliaanse vrouwen konden het alleen niet bolwerken tegen de sterke vrouwenselectie uit Australië en werden met de knockout-score van 1-13 teruggewezen.

In de confrontatie op dinsdag tegen de Bahamas kwamen de Antilliaanse softbalsters sterk terug. Ze sloegen opportuun en loodsten acht punten binnen op eveneens acht honkslagen. De softbalsters tekenden voor drie *extrabases*, namelijk twee driehonkslagen en een homerun. Brunaila Felipie en Jeanivien Sophia sloegen de bal van werpster Linda Ford van de Bahamas tegen de afrastering in het buitenveld voor elk een driehonkslag. De vierde slagvrouw van de Antillen Leonie Avastia sloeg de bal over de afrastering voor een solo-homerun in de tweede inning.

Dulce Sophia stond vijf innings op de werpsterheuvel voor de Antillen. In de zesde inning werd ze vervangen door Roselyn Kinburn. Het tweetal incasseerde tien honkslagen van de slagvrouwen van de Bahamas, maar werd goed ondersteund door de teamgenotes in het veld: nul veldfouten.

Bahamas gebruikte ook twee werpsters: Andrea Knowles en Linda Ford. Knowles werd in de vierde inning vervangen door Ford, nadat de Antillen de derde run scoorden in die slagbeurt. In de zesde inning sloeg Mary Edgecombe een solo-homerun voor de Bahamas.

LINESCORE

Bahamas	0 - 0 - 1 - 0 - 0 - 1 - 1 = 3
Antillen	0 - 1 - 1 - 2 - 0 - 4 - x = 8
Bahamas	3 runs 10 hits 0 fouten
Antillen	8 runs 08 hits 0 fouten

De Antilliaanse softbalsters hebben vandaag een vrije dag. Deze dag zullen manager Taffy de Jongh en zijn assistenten Capi Betorina, Chapè Bernardus en Tonchi Martina zeker gebruiken om de softbalsters klaar te stomen voor de ontmoeting tegen Japan. Die confrontatie staat voor donderdag op het programma.

NASB-bestuur organiseert jeugd schaakkampioenschap

WILLEMSTAD — De Nederlands Antilliaanse Schaakbond (NASB) houdt op zaterdag en zondag het Antilliaanse jeugdschaakkampioenschap voor het jaar 1994. Coca-Cola sponsort het kampioenschap en Sedreko heeft onder meer de trofeeën beschikbaar gesteld. De wedstrijden zullen allemaal bij Curaçao Beverage Bottling Company (de Coca-Cola fabriek) worden gespeeld.

Na een succesvol Antilliaans dameskampioenschap, houdt de NASB dit weekeinde een jeugdschaakkampioenschap. Alle wedstrijden beginnen om 09.00 uur.

Er zal in vijf leeftijdsklassen worden gespeeld: Schakers tot tien jaar; van tien tot twaalf jaar; twaalf tot veertien; veertien tot zestien en zestien tot en met 18 jaar.

Op zaterdag (6 augustus) worden de voorrondes gespeeld. Op grond van de uitslagen, zullen de schakers in verschillende groepen worden ingedeeld. De eindrondes worden op zondag gespeeld. Voor de winnaars in de diverse groepen zijn aantrekkelijke prijzen beschikbaar. Uit Bonaire verwacht de NASB ook een aantal schakers te kunnen verwelkomen.

Deelname staat open voor alle jongens en meisjes die na 1 januari 1976 zijn geboren. Voor leden van de NASB is de deelname gratis. Niet-leden dienen tien gulden inschrijfgeld te betalen en kunnen desgewenst lid worden van de NASB. Voor 1994 zal er dan geen contributie zijn verschuldigd.

Inschrijving is mogelijk op zaterdagochtend, van tien uur tot twaalf uur bij Buurtcentrum Janwé bij trainer Louis Alvin Smith. Hij is telefonisch te bereiken op 625295. Deelnemers kunnen zich ook aanmelden bij NASB-bestuurder Benedict Bito (telefoon 325147) en NASB-voorzitter Sjaak Bet op de telefoonnummers 623690 en 655750 tijdens kantooruren.

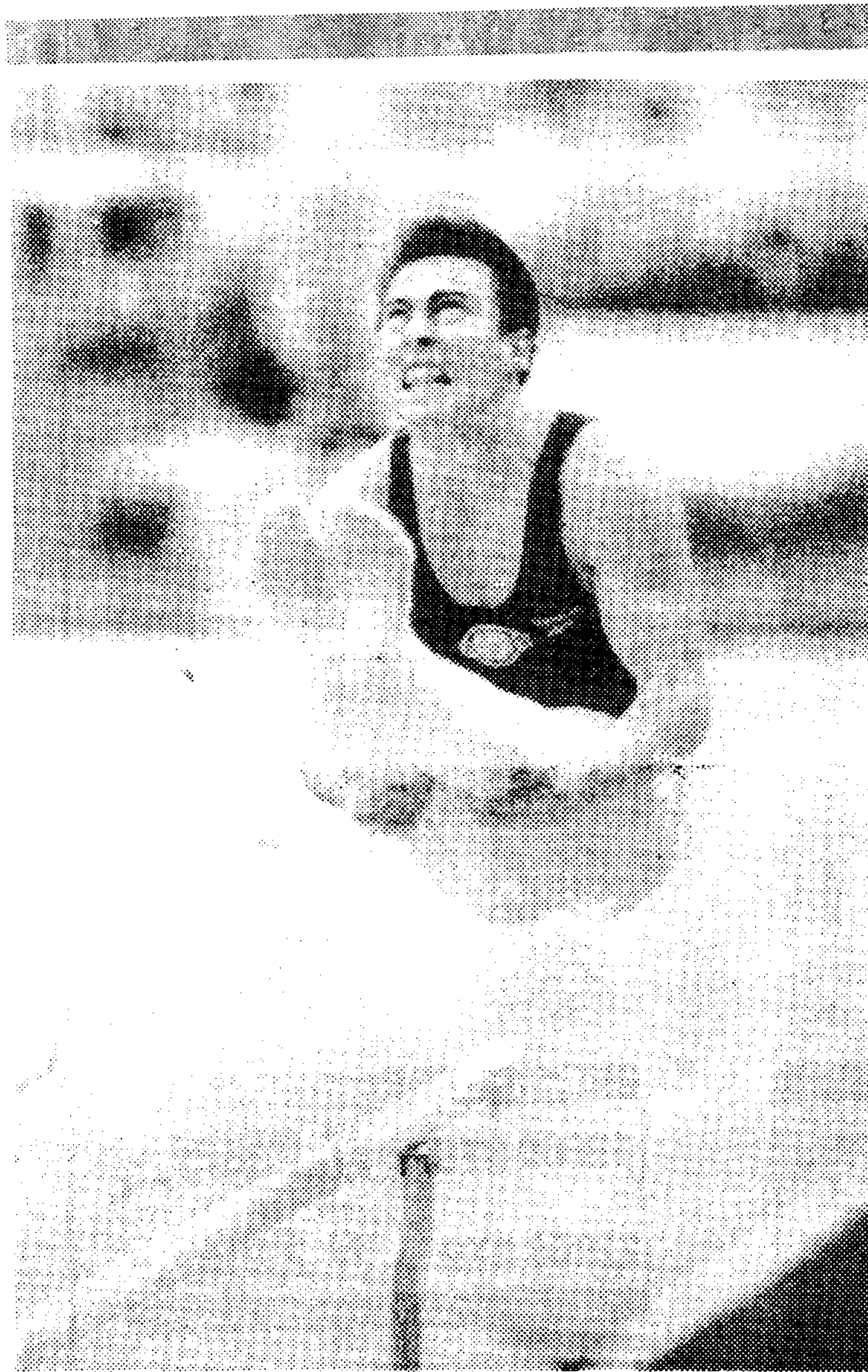
Alliot vervangt Hakkinnen bij het McLarenteam

LONDEN — De Fransman Phillipe Alliot vervangt over twee weken tijdens de Grote Prijs van Hongarije in het McLaren Formule I-team Mika Hakkinen. De Fin is door de Internationale Automobiel Federatie (FIA) voor een race geschorst, omdat hij zich afgelopen zondag in de Grote Prijs van Duitsland schuldig maakte aan roekeloos rijgedrag.

Mika Hakkinen veroorzaakte bij de start een ongeluk, waarbij diverse bolides crashten. Alliot is de derde man in de Britse renstal, waar Martin Brundle kopman is.

"De keuze voor Alliot is logisch", aldus woordvoerder Howell van McLaren. "Hij is derde man en valt dus automatisch in als een van de beide andere coureurs niet kan deelnemen." Alliot (40) maakte in 1984 zijn debuut in de Formule I. Hij reed tot nu toe 107 races, maar won er geen een.

VOETBAL / ZÜRICH — De FIFA heeft de Pakistaanse voetbalbond tot nader order geschorst voor deelneming aan internationale wedstrijden. Volgens de wereldvoetbalfederatie heeft de nationale bond van het land te veel interne twisten.



■ *ST. PETERSBURG — De Russische turners beheersen de competitie op de Goodwill Games. Zo ook Alexei Voropajev (zie foto) die goud won na een uitstekend optreden op de brug.*

Russische turners heersen op Goodwill Games

ST. PETERSBURG — Rusland beheerste dinsdag de landenwedstrijd turnen bij de mannen net als hun landgenotes vorige week. Na het eerste onderdeel was de wedstrijd in feite al beslist. Het Russische viertal met drie turners, die bij het laatste wereldkampioenschap in de top twaalf eindigden, won vijf van de zes onderdelen.

Alleen bij het paardvoltigeren bleek de Witrussische ploeg zonder wereldkampioen Ivan Ivankov en zesvoudig Olympisch kampioen Vitali Tsjerbo sterker. Rusland zegevierde met een totaal van 171,200 punten voor Wit-Rusland (167,875) en de Verenigde Staten (165,525). De Oekraïner Georgi Misoetin, die individueel startte, behaalde de hoogste score met 57,100 punten.

Na het zwemwater bleek dinsdag het ijs voor de shorttrack schaatswedstrijden bij de Goodwill Games in St. Petersburg niet van goede kwaliteit in het Jubleum Sportpaleis. Met zes uur vertraging begonnen de wedstrijden uiteindelijk in de hal van de Leger Sportclub. De hoge zomerse temperatuur in de voormalige tsarenstad had het ijs dun en broos gemaakt. Op het dak van de hal werd in de middaguren een temperatuur van 48 graden gemeten.

Steffi Graf wil geen extra sets

MELBOURNE — De finale van de tennisters bij de Open Australische kampioenschappen zal in januari niet gaan over drie gewonnen sets, zoals de organisatie aanvankelijk had gepland.

Namens de top-tien van de wereldranglijst van de vrouwen liet Steffi Graf weten niets voor de wijziging te voelen. De organisatie was gevoelig voor de druk die de nummer een van de officiele rangschikking uitoefende.

De eindstrijd blijft daarom gaan over twee gewonnen sets. Tot nu toe wordt door vrouwen slechts bij de Masters in New York de *best of five* gespeeld.

VOLLEYBAL / OSAKA — Lisette van de Ven en Deborah Kadijk hebben zich in Osaka geplaatst voor het hoofdtoernooi van de World Series Beachvolleybal, dat donderdag in Osaka begint. Het duo, voor het eerst op buitenlandse toernee, won in de voorronde van een Indonesische en een Duitse combinatie.

VOETBAL / TILBURG — Earnest Stewart heeft dinsdag zijn contract bij Willem II met twee jaar verlengd. De Amerikaan, die een sterk WK speelde, hoopte op een overgang naar een buitenlandse club, maar er waren geen serieuze gegadigden.

Handschoenen bokslegende Ali leveren veel op

LONDEN — De bokshandschoenen van de legendarische Mohammed Ali brachten dinsdag nog een keer toe. Op de veiling van Bonham leverde het gehavende leer van 'de oude meester' zes keer meer op dan werd verwacht. Ruim 3.700 gulden werd voor de handschoenen neergeteld op de veiling.

De handschoenen van oudbokser en levende legende Mohammed Ali maakten deel uit van een privé-collectie. De onlangs overleden Britse profarbiter Roland Dakin had de bokshandschoenen in bewaring.

Dakin stond 38 jaar in de ring als arbiter. Hij wist ook de handschoenen van een andere legendarische zwaargewicht, Rocky Marciano, te bemachtigen. Die leverden dinsdag echter iets minder [illegible] 3.500 gulden op.

INGEZONDEN

Het VdV-strand

HET IS nauwelijks te geloven dat het VdV-concern zich nog steeds wil vasthouden aan het desastreuze Marichistrand-idee. Is men écht zo naïef en begrijpt men niet dat dit een groot fiasco wordt? Zelfs de overheid wordt langzamerhand wakker en dreigt het dit keer eens te worden met de milieu-organisaties. En dàn moet het toch wel een buitengewoon slecht plan zijn.

Een pro-argument, gelezen in een avondblad: "Vooral de ouderen hebben moeite met de pendeldienst naar de lokale stranden." Maar Van der Valk, hoe zit het met vliegreis heen en weer naar Nederland? Het is weliswaar maar een uur of tien achter elkaar, maar uw ouderen kunnen dat blijkbaar wel aan!

Een tijdens de persconferentie niet belicht aspect van het strandplan is iets wat VdV waarschijnlijk niet eens weet. Periodiek staat er een zuidwestelijke wind. De aardrijkskundeboekjes vermelden inderdaad dat hier altijd en eeuwig de Noordoostpassaat waait, maar eens in de vijf à tien jaar staat de wind een week of twee zuid tot zuidwest. VdV kan dit niet weten omdat dit de laatste vijf jaar niet in hevige mate gebeurd is. Een paar dagen stevig zuidwesten wind en de zee maakt een kunstmatig strand echt volledig kapot. Zuidkust wordt als het ware noordkust en het zou eigenlijk een 'goede' proef zijn als VdV een stukje strand bij Boca Tabla aanlegt. Want dames en heren Van der Valk, zo ziet de zee er voor uw deur uit als de wind uit het zuidwesten waait!

VdV beweert dat de Curaçaose bevolking pro-strand is. We zouden dat eens moeten objectiveren. Laten we net als bij een referendum het volk de keuze 'wel of geen Marichistrand' voorleggen. We hebben referendumervaring, dus wat let ons. Kiezen we voor strand, dan betaalt Curaçao de kosten van het onderzoek en komt het strand er (... tot het weggespoeld is en het meegevoerde zand de verderop gelegen koraalriffen wel degelijk zal verstikken...). Stemmen we echter tegen, dan komt het strand er niet en betaalt VdV de referendumkosten. Een eerlijke *deal* lijkt me.

Ik hoop van harte, en met mij vele anderen, dat VdV tot inkeer komt en met het volgende alternatief verder gaat: stort op het dak van het hotel een heleboel zand. Er komt een prachtige zandbak waar al die ouderen voor wie de busrit naar het Seaquarium te zwaar is met de lift heen kunnen. Ze hebben een prachtig uitzicht over de zee en de stad en kunnen in de schaduw van het veelbesproken vogeltje mijmeren hoe fijn het is dat het strand van Marichi er nobit gekomen is.

ALEX ROOSE
Curaçao

Plastic Kòrsou

IK WEET niet of u al eens bent gaan snorkelen bij Knip of Seaquarium, maar de zeebodem ligt daar letterlijk bezaaid met plastic cups. Alle schoonmaak-acties van vorig jaar ten spijt. Wanneer je nu alle cups van Groot Knip zou opruimen, dan ligt het er over een maand weer zo bij. Curatieve acties hebben wat dat betreft totaal geen zin, dat is vechten tegen de bierkaai. Ho bewustwordingsproces bij de bevolking heeft ten dele zin, maar zolang men cups en ander plastic in overvloed uitdeelt en er zijn nergens, buiten twee uitpuilende oliedrums, sushi-bakken te bekennen, dan komt het toch ergens terecht waar het niet thuis hoort.

De enige effectieve oplossing is, stoppen met het overvloedig uitreiken van plastic en cups. Verkoop drank gewoon in glazen flesjes (optioneel een rietje), met daarop bij voorbeeld NAf.0,50 statiegeld. De flesjes komen vanzelf terug, is het niet door de rechtmatige eigenaar, dan is het wel door kinderen die hun zakgeld willen aanvullen. Het zou verboden moeten zijn om drank in cups te verkopen op straffe van intrekking van de vergunning. Natuurlijk zijn er gelegenheden (carnaval, festivals) dat er wel met plastic cups gewerkt moet worden. Op deze dagen kan een extra ontheffing worden afgegeven door het Bestuurscollege.

Als schraenwende in de woestijn hoop ik nu al jaren kratten met van die échte kleine colaflesjes, jawel met statiegeld. Dit is een eenmansactie tegen die grote plastic frisdrankflessen. In den beginne dacht ik nog te begrijpen waarom daarop geen statiegeld werd geheven. Het verschepen van lege flessen naar de VS voor recycling-doeleinden is een te kostbare grap. Echter toen ik erachter kwam dat deze flessen notabene op Curaçao gebottled worden, dacht ik, zoals zo vaak, hoe is het mogelijk! In Nederland kennen ze al jaren f.1,- statiegeld op die grote flessen en deze worden gerecycled totdat ze nauwelijks nog doorzichtig zijn. Dus ook hier ligt de oplossing, tot behoud van het milieu, voor de hand.

Tenslotte lijkt het alsof veel mensen aandelen hebben in de plastic-industrie, als je ziet hoe royaal met het produkt plastic wordt omgesprongen. In de supermarkt wordt per produkt één plastic zak gebruikt, automatisch krijg je een cup bij elk flesje drinken dat je bestelt. Vele malen gaf ik te kennen geen plastic cup/zak te willen, en toch krijg je er dan één. Het verval kan kennelijk niet snel genoeg gaan.

Met bovenstaande maatregelen kan de vervuiling op Curaçao met de helft worden gereduceerd. Wat hiervoor alleen nog nodig is, is een no-nonsens regering die haar nek durft uit te steken en die beslissingen durft te nemen op basis van rationaliteit en gemeenschapsbelang. Maar zolang de plastic-produkten lokaal worden geproduceerd, zal men het gebruik ervan blijven stimuleren. Liever het landschap en toekomstige generaties op de klippen, dan nu tien lokale werknemers op straat...Ja toch?!

TONNY VAN DIJCK
Curaçao

Prijzen met 0,1 procent gestegen

WILLEMSTAD — Het consumenten prijsindexcijfer voor Curaçao is in de maand mei met 0,1 procent gestegen ten opzichte van april. Het indexcijfer is 1[illegible],5 geworden in mei. Dat blijkt uit gegevens van het Centraal Bureau voor de Statistiek.

De sectoren [illegible]inrichting en huisraad, [illegible] vervoer en communicatie bleven ongewijzigd. In de sectoren 'dranken en [illegible]', kleding en schoeisel en 'gezondheidszorg' daalde het indexcijfer. De grootste stijging in de maand mei deed zich voor in de sector 'overige', namelijk 0,5 procent. Voeding, wonen en recreatie en ontwikkeling groeiden met 0,1 procent.

Binnen voeding vond de grootste daling plaats in de groep 'suiker en chocolade', die met 1,4 procent daalde. Spijsvetten stegen met 0,5 procent, rookwaren met 0,1 procent. Dranken daalden met 0,2 procent. Dat was voornamelijk een gevolg van de lagere prijzen van enkele biersoorten, vruchtensappen en wijnsoorten. Wat kleding betreft werden voor heren-kostuums enkele lagere prijzen waargenomen.

De grote stijging in de sector 'overige' werd voornamelijk veroorzaakt door de verzekeringen. Met name de brand- en inboedelverzekeringen stegen met 1,7 procent.

TUINCENTRUM BANDA ARIBA
Noord Hanenberg 41, op de Weg naar Montagne, t.o. Hoenderberg, Tel. 671793 / 674342, Fax.: 671364.
Mobiles en rookverdrijvers (windlichten) in de vorm van bolcactussen
leuk om mee te geven/nemen naar Nederland als souvenier!!

samsom VACATURES samsom VACATURES
I.v.m. de opening van ons nieuwe filiaal te Salinja Galleries zoeken we ter versterking van ons team:
Vereisten: Dynamische persoonlijkheid
Aantoonbare leidinggevende capaciteiten
Ruime verkoopervaring
Ervaring in de branch
Vereisten: Min. Mavo opleiding
Verkoopervaring
Vereisten: Zelfstandig kunnen werken
Aantoonbare ervaring in een modern Foto Minilab.
Sollicitanten zonder aantoonbare ervaring worden niet in behandeling genomen.
Uitsluitend schriftelijk sollicitaties (+ pasfoto):
samsom Curaçao N.V.
t.a.v. de Directie
P.O.B. 3336
Alhier.
samsom VACATURES samsom VACATURES

LADY BOUNTIFUL
FASHION BOUTIQUE FOR THE BIG, BOLD, BEAUTIFUL WOMAN
Laatste week
Grandioze uitverkoop
korting tot 35 % op onze gehele kollektie
Sizes 14 - 26 0X - 4X
Open through lunch
Tues.-Fri. 10 a.m.-6 p.m./Sat. 10 a.m.-1 p.m.
Mercuriusstraat 16, tel. 658031

FAXNUMMERS: AMIGOE
Redactie: 674744
Advertentie: 674524

AWA SEKU N.V.
Gevraagd:
1 MONTEUR
voor repareren en installeren van pompen
Ervaring vereist
Goede referenties
Rijbewijs
Tel. 371421

MARIACHI NIGHT
Djabièrnè 5 di ougùstùs di 8.30 - 10.30 p.m. na
TEXAS ALAPARIA BRIEVENGAT
Mariachi Fortuna
BIN GOSA DEN NOS AIRCONDITION DINING SALOON

AB STEEL FINANCE A.V.V.
in liquidatie
De rekening en verantwoording betreffende bovenstaande vennootschap liggen ter inzage bij het Handelregister Aruba.
Curaçao, 25 juli 1994
De liquidateur

CARRIER AIRCONDITIONERS
NEW MODELS
12000 BTU
24000 BTU
Split Airconditioners
9000 BTU fl.1595,-
12000 BTU fl.1950,-
Split Airconditioners
18000 BTU fl.2595,-
22000 BTU fl.2995,-
omni
Fokkerweg # 54 Tel: 616000
Breedestraat # 48 Tel: 613688
Service, garantie en onderdelen in voorraad
Prijzen exclusief installatie

Snapple
100% VRUCHTENDRANK
100% NATURAL
zonder suiker
zonder kleurstof
zonder conserveringsmiddelen
MELON BERRY COCKTAIL
Snapple, made of the best stuff on earth
Distr. [illegible] Agencies, tel. [illegible]/[illegible]2166

"Ik wil verder, daarom ga ik studeren bij de Zeelandia Opleidingen Groep"
Avondopleidingen
•Marketing: PD Marketing
Nima-A
•Public Relations: NGPR-A
•Management: Hoger Management
PD Midden management
Daarnaast verzorgt de Zeelandia Opleidingen Groep een volledig programma dagopleidingen.
Officieel erkende opleidingen met officieel erkende examens die onder toezicht staan van het Departement van Onderwijs.
"En de speciale studiefinanciering van Maduro & Curiel's Bank voor studenten van de Zeelandia Opleidingen Groep aanbiedt maakt het allemaal mogelijk"
Bel voor informatie of maak een afspraak: telefoon [illegible]
ZOG
BOUWT AAN DE TOEKOMST VAN CURAÇAO
ZEELANDIA OPLEIDINGEN GROEP

Beroeps Voorbereidend Onderwijs
Wolkstraat 15
Telefoon: 6[illegible]70
Fax: 6[illegible]040
Het Secretariaat Beroepsvoorbereidend Onderwijs roept belangstellenden op voor de functie:
Stageconsulent
voor het schooljaar 94/95
[illegible]
Drs. [illegible]
Direkteur.

In negen dorpen twintigduizend kinderen ondergebracht

Dagelijks komen in één kinderdorp bij Goma tien kinderen om

GOMA - "In Somalië heerst geen hongersnood meer. Mensen sterven er niet als ratten zoals hier gebeurt. In Somalië heb ik de afgelopen jaren veel ervaring opgedaan met de hulpverlening aan vluchtelingen en weeskinderen. Van die kennis kan ik nu profiteren. Hier ben ik hard nodig."

De 32-jarige Somalische Unicef-arts Ibrahim Hassan Yalaho werkt in het SOS-kinderdorp Ndosho bij de Zaïrese grensstad Goma. In het kamp worden zo'n drieduizend kinderen opgevangen die gescheiden zijn van hun ouders of hun vader en moeder verloren hebben.

Goma telt momenteel negen kinderdorpen met in totaal zo'n twintigduizend 'weeskinderen'. De meest pessimistische schattingen gaan er echter van uit dat de Ruandese vluchtelingenexodus al zo'n tweehonderdduizend weeskinderen heeft gebaard.

"De meeste kinderen hier kennen hun naam niet eens", zegt Hassan Yalaho. "Alleen de oudere kinderen kunnen zich herinneren hoe ze heten." Sommige kinderen zeggen slecht drie woorden: "Ik ben wees".

De uitdrukkingsloze gezichten van de jongens en meisjes vertellen het verhaal van verlating, geweld en angst. De tienjarige Nshuti Twagirumukiza, een Hutu-jongen, ontvluchtte in april de hoofdstad Kigali. Waar zijn ouders zijn, weet hij niet meer. Alles wat het jochie zich kan herinneren is dat het FPR, het Ruandees Patriottisch Front, bommen op de heuvels gooide waar hij woonde. Hij is bang voor de FPR-soldaten. "Zij doden mensen", zegt hij. Nshuti's enige hoop is: Zijn ouders vinden en naar huis gaan.

Het zevenjarige Tutsimeisje Alice Shenge vertelt een onsamenhangend verhaal. Ze vluchtte met haar ouders voor het geweld in Kigali. In het westelijker gelegen Kibuye raakte ze haar vader en moeder kwijt. Alice denkt dat het huis van haar ouders niet meer bestaat. Ze vertelt haar verhaal routinematig, zonder een spoor van emotie.

Alle kinderen in het SOS-dorp worden ingeënt tegen polio en mazelen. De jongens en meisjes die verschijnselen van cholera vertonen, krijgen medicijnen toegediend of een speciale suiker- en zoutoplossing tegen vochtverlies.

In Goma heeft de gevreesde ziekte de afgelopen weken onder de Ruandese vluchtelingen een spoor van dood en verderf achtergelaten. "Elke dag sterven in ons kamp zeker tien kinderen", vertelt de Zaïrese hulpverlener Gerard Ndagije (42). Zijn woorden behoeven geen uitleg. Op de grond in een houten barak liggen verscheidene babylijkjes.....

Kinderen bedreigd door nieuwe epidemie in Goma



■ *GOMA - Een Ruandees meisje helpt een ander kind bij het eten in een 'weeshuis' in Goma. In de vluchtelingenkampen verspreidt zich op het ogenblik dysenterie. Kinderen zijn zeer kwetsbaar bij een dergelijke epidemie.* *(AFP-satellietfoto)*

Dodental bij watersnood in China loopt op

PEKING — Zware overstromingen hebben in noord-China sinds afgelopen vrijdag 258 mensen het leven gekost. Meer dan achtduizend mensen raakten gewond.

Dat blijkt woensdag uit een tussenstand van het ministerie van Civiele Bescherming. Er is voor meer dan drie miljard gulden schade. De ramp is veroorzaakt door de stortregens in zuid-China eind juli. Het water heeft een half miljoen huizen vernield in de provincies Guangdong, Guangxi, Hunan en Fujien. Meer dan 1,3 miljoen woningen liepen schade op. De oogst op bijna 270.000 hectare landbouwgrond is totaal vernield, aldus het ministerie.

Nieuwe regering Oekraine aan VS -vice-president:

Voor nucelaire ontwapening en verspreiding kernwapens

KIEV - De nieuwe, pro-Russische regering van Oekraine wil het door de vorige machthebbers ingeslagen pad van nucleaire ontwapening niet verlaten. Kiev zal toetreden tot het internationale akkoord tegen de verdere verspreiding van atoomwapens, het zogeheten 'non-proliferatieverdrag'.

De op 10 juli gekozen Oekraïense president Leonid Koetsjma bevestigde dit dinsdag in een ruim een uur durend gesprek met de Amerikaanse vice-president Al Gore. Die verzekerde tijdens zijn bezoek van zes uur aan de voormalige Sovjetrepubliek dat de VS het land zullen blijven helpen bij de afbouw van atoomraketten.

Gore beloofde een snellere uitbetaling van een eerder genoemde ondersteuning van 175 miljoen dollar voor de ontwapening.

[illegible]

matie. De door het leger gesteunde voorlopige regering dreigt de media door militairen te laten overnemen.

De directeur van Radio Metropole, de grootste zender van de hoofdstad Port-au-Prince, zei beter op te zullen letten wat de lucht in gaat. De radio is de belangrijkste nieuwsbron voor de Haïtianen, van wie 75 procent analfabeet is.

IN RUG GESCHOTEN

In een ander communiqué wijst het ministerie alle journalisten, vooral buitenlandse, erop dat ze worden aangehouden als zij bepaalde 'strategische zones' betreden die de regering in juni heeft ingesteld.

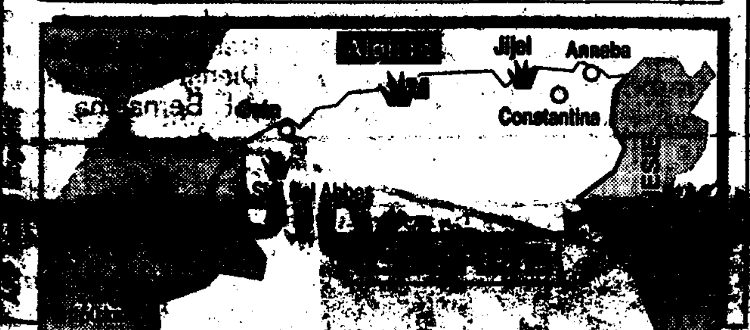
Reynold Georges, een voormalig senator die het militaire bewind op de Amerikaanse televisiezender CNN had bekritiseerd, is maandag door militairen en agenten aangevallen en in zijn rug geschoten. Dat heeft zijn vrouw meegedeeld die inmiddels, net als haar man, is ondergedoken.

Venezuela kondigde dinsdag aan een missie van vijf Latijnamerikaanse landen naar Haïti te leiden die tracht de machthebbers daar alsnog over te halen op te stappen. De Venezolaanse minister van Buitenlandse Zaken, Angel Burelli Rivas, zei in een reactie op VN-resolutie 940 van zondag, die de weg vrijmaakt voor een invasie van het Caribische land: "Militaire interventie zou een precedent scheppen dat we niet willen en dat we niet aanvaarden."

Ook Nicaragua heeft dinsdag verklaard gekant te zijn tegen een invasie omdat nog niet 'alle wegen naar een vreedzame oplossing' zijn bewandeld. De Canadese premier Jean Chrétien heeft dinsdag opnieuw gezegd dat zijn land niet wil deelnemen aan een militaire interventie. Achteraf wil Canada wel helpen bij de opleiding van een nieuwe Haïtiaanse politiemacht.

VREEMDELINGEN VERMOORD IN ALGERIJE

3 augustus	5 Fransen	Algiers
11 juli	1 Rus, 2 Witrussen, 1 Oekranier, 1 Roemeen	Algiers
7 juli	7 Italianen	Jijel
19 mei	3 Russen	Jijel
8 mei	2 Fransen	Algiers
29 maart	1 Rus	zuiden van Algiers
22 maart	2 Fransman	" " "
1° maart	1 Vietnamees	Sidi Bel Abbes
21 februari	1 Fransman	Algiers
1° februari	1 Fransman	"
23 januari	1 Tunesier	"
15 januari	1 Fransman	"



Frankrijk heeft de barbaarsheid aangeklaagd van de zoveelste aanslag door fundamentalisten in Algerije. Vandaag werden er vijf Fransen het slachtoffer van onder wie medewerkers van de Franse ambassade. In Parijs werd na het bekend worden van deze aanslag op hoog niveau spoed-beraad gehouden. Namens de regering vertrokken enige ministers naar Algiers om eer te bewijzen aan de slachtoffers van de aanslag. Hierbij een overzicht van de aanslagen in 1994 waarbij buitenlanders om het leven kwamen in Algerije.

Feministische auteur op borgtocht weer vrij

Gezochte Nasrin meldt zich bij hooggerechtshof in Dhaka

DHAKA — De omstreden schrijfster Taslima Nasrin is woensdag voor het hooggerechtshof van Bangladesh verschenen. Zij is op borgtocht vrijgelaten, zo hebben functionarissen van het gerechtshof in de hoofdstad Dhaka meegedeeld.

De regering vaardigde 4 juni een arrestatiebevel wegens godslastering tegen Nasrin uit. Zij had in een interview met een Indiase krant kritiek geleverd op de islam en gepleit voor een 'grondige herschrijving' van de koran, [illegible] later dat ze [illegible] geciteerd. Fundamentalistische moslims loofden een beloning uit voor degene die de schrijfster zou vermoorden.

De schrijfster verscheen voor het Hof op verzoek van de rechters, nadat haar advocaat, dr. Kamal Hossain, had gevraagd om haar vrijlating op borgtocht. Dit verzoek werd vrijwel direct ingewilligd. Volgens de advocaat van de regering is dat een normale zaak, omdat 'vrouwen in Bangladesh altijd op borgtocht worden vrijgelaten'. Volgens [illegible] de schrijfster er bezorgd uit. Zij zei dat ze naar haar huis in de hoofdstad zou gaan, maar of de schrijfster [illegible] digd is ondergedoken, dat werkelijk heeft gedaan is niet bekend.

Een rechtbank in Dhaka had Nasrin opgedragen uiterlijk donderdag te verschijnen. Zou zij aan dit bevel niet voldoen, dan zouden haar bezittingen verbeurd worden verklaard. De schrijfster eiste veiligheidsgaranties om aan het gerechtelijk bevel te kunnen gehoorzamen. Rond het gerechtsgebouw waren vele demonstranten tegen haar samengestroomd.

Hoog niveaus spoedberaad in Parijs:

Vijf Fransen in Algiers omgekomen

PARIJS — Drie Franse [illegible] en twee [illegible] van de [illegible] ambassade zijn [illegible] in [illegible] omgekomen bij [illegible] aanslag. Dat heeft de [illegible] minister Alain [illegible] van Buitenlandse [illegible] bekend[illegible].

[illegible] is in een spoedberaad [illegible] gekomen met [illegible] Balladur en zijn collega's van Defensie en van Binnenlandse Zaken. [illegible] in Algerije [illegible] dat bij de [illegible] vijf Fransen zijn omgekomen en een [illegible] gewond [illegible]. De aanslag had [illegible] dat is [illegible]

lopen tot vijftien. Sinds radicale moslims afgelopen september begonnen met hun moordcampagne zijn al 56 buitenlanders gedood.

Belgrado [illegible]

VN: [illegible] Serviërs mogen wapens niet ophalen

SARAJEVO - De VN-vredesmacht in Bosnië-Herzegowina zal desnoods met geweld verhinderen dat Serviërs hun zware wapens weghalen uit depots die door de VN worden bewaakt. Met dit [illegible] Rose [illegible] viërs dat zij drie van die [illegible] het Servië de Bosnische [illegible] plan te accepteren.

In een brief aan de VN schrijven de Bosnische Serviërs dat zij de wapens nodig hebben om aanvallen af te slaan van de moslims in de buurt van Visoko en Vares, ten noorden van Sarajevo. Generaal Rose heeft vervolgens duidelijk gemaakt niet terug te zullen schrikken voor geweld om de zware wapens te bewaken. De Serviërs zagen zich in februari onder druk van een NAVO-ultimatum gedwongen hun zware wapens terug te trekken buiten een straal van twintig kilometer rond Sarajevo, of het wapentuig te stationeren in VN-opslagplaatsen.

Langs de demarcatielijn [illegible] en [illegible] in Sarajevo [illegible] zich in de [illegible] woensdag een reeks explosies voorgedaan. [illegible] dinsdag een recordaantal met een totaal van 306 [illegible]. De spanning in de Bosnische hoofdstad is recentelijk weer opgelopen, onder meer doordat de Serviërs belangrijke toegangswegen voor handelsverkeer hebben afgesloten.

De Servische [illegible] heeft dinsdag [illegible] betrekkingen met de leiders van de Bosnische Serviërs te verbreken als zij [illegible] van de internationale contactgroep blijven afwijzen.

Redactie: 674744
Advertentie: 674524

Heine...



25 cl



Your house is your Castle

Voor wenteltrappen en alle soorten steektrappen gaat u naar

Trappenspecialist Hilhorst n.v.

Weg naar Sta Catharina z/n - Abrahamsz. Tel. 672294

Wij adviseren graag bij de bouw van uw huis hoe groot de opening in de vloer moet zijn.



SUPERMARKET
Gosieweg 90

Tel: 373792/371980/373044



Wat wij niet in ons standaard assortiment hebben, kunt u wel bestellen!



INSTANT WRINKLE SMOOTH

voor tijdelijke verwijdering van uw rimpels

Distributeur: Betrel Agencies tel. 692871/692166

Uw 'face lift' in een flesje

Elke eerste Vrijdag van de maand is het Koopavond bij

Esperamos Shopping Center
Jan Noorduynweg

Monterrey
Confiteria
Kleinhandel Martis
Smart Set — Shoe & Clothes
Bazar Marra — Stoffen & Naaigerei
Sabi-Bata/Beauty Parlor
Glitter's — Balloons & Decorations

Esperamos Shopping Center met rustige winkelmuziek

Kom gezellig winkelen en genieten van onze sfeervolle muziek

Highlights Enterprises
Baby's Paradise
Omni Video Club
Curaçao Mode Intima
Simply Different — Finest in casual & formal wear
Tia Teja Textiles



Refineria Isla (Curazao) S.A.
Filial de Petroleos de Venezuela S.A.

tin vakatura pa kantidatonan pa ser entrená komo:

ASISTENTE LABORATORIO INDUSTRIAL

Solisitantenan mester tin Diploma:
MAVO-4 ku Wiskunde, Natuurkunde i Scheikunde

Solisitantenan mester tin menos ku 23 aña.

Por haña formulario di solisitut na Post 7 i mester entregá esaki **promé ku dia 31 di yuli 1994** na:
Training Department
Refineria Isla (Curazao) S.A.
Margrietlaan, Emmastad
Pa kualke informashon por yama 663419

CITCO
Curaçao International Trust Company N.V.

CURAÇAO INTERNATIONAL TRUST COMPANY N.V.
ZOEKT

gemeubileerde appartementen met 2 slaapkamers en gemeubileerde woonhuizen met 3 slaapkamers in een goede buurt.

Aanbiedingen voorzien van prijs, kunt u richten via **telefoon 615555 tst 277**.

Beroeps Voorbereidend Onderwijs
Wolkstraat 15
Telefoon: 656570
Fax. : 655040

Het Secretariaat Beroepsvoorbereidend Onderwijs roept belangstellenden op voor de functie:

Vakconsulent

voor het schooljaar 94/95 (part-time)

De avo-vakken:

Nederlands	Wiskunde/Rekenen	Aardrijks./Gesch./Staatsinr.
Spaans	Natuurkunde	Informatica
Engels	Biologie/Gezondheidskunde	Verzorging/Economie
Lichamelijke Opvoeding	Maatschappijleer	Tekenen/Handenarbeid/
	Muziek	Textiele Werkvormen

De beroepsgerichte vakken afdeling:
Verzorging
Administratie/Commercie
Consumptieve Technieken

Taken
Een vakconsulent dient de docent te ondersteunen bij het verwerven van die kennis en vaardigheden die nodig zijn om zelfstandig dan wel, afhankelijk van de schoolsituatie en het schoolbeleid, in samenwerking met collega's vakverbeteringen of vakveranderingen te realiseren in het kader van het school c.q. overheidsbeleid.

Functie-eisen
- ervaring hebben in het voortgezet onderwijs;
- bijzondere belangstelling hebben voor de inhoudelijke vernieuwing van het beroepsonderwijs;
- beschikken over kennis en vaardigheden op het terrein van de vakdidactiek;
- deze kennis en vaardigheden over kunnen dragen op anderen middels workshops;
- te beschikken over vaardigheden op het gebied van begeleiden van docenten;
- bereid zijn zich op de hoogte te stellen van de gang van zaken van de inhoudelijke ontwikkelingen in hun vakgebied.

Inlichtingen
Voor nadere inlichtingen over de functie kunt U zich dagelijks tijdens kantooruren wenden tot mevr. L. Quarton, onderwijskundig medewerkster BVO, tel.nr.: 656570.

Sollicitaties
Schriftelijke sollicitaties kunnen binnen 14 dagen na plaatsing gericht worden aan:
Secretariaat Beroepsvoorbereidend Onderwijs (BVO),
Wolkstraat 15, Curaçao.

Dhr. E. Schoop
Direkteur.

UNITED COLORS OF BENETTON

50% OFF
SALE/UITVERKOOP

Salina Galleries
Madurostraat 4
Noorduynweg

EILANDGEBIED CURAÇAO

Aangifte van nieuwe leerlingen voor het Openbaar Scheepvaartonderwijs.

SCHEEPVAARTSCHOOL - CURAÇAO

Eisen: minimum leeftijd 15 jaar
maximum leeftijd 19 jaar

Moet beschikken over tenminste 2 jaar voortgezet onderwijs, bij voorkeur LTS-diploma.
Bij inschrijving dient overgelegd te worden:

a. schoolrapporten en/of behaalde diploma's + cijferlijsten;
b. identiteitsbewijs (cedula)
c. pasfoto (één)

Aanmelden bij de Scheepvaartschool, Pietermaaiweg z/n, Parera, des 's morgens van 8 tot 12 uur op donderdag 11 augustus 1994.

Het Hoofd van de Dienst Onderwijs,
A.F. Bernadina



SUPER QUIET-PAC GENERATORS

VERSCHILLENDE MODELLEN UIT VOORRAAD LEVERBAAR

HEADCO
E. MORENO BEAUJON & SONS
Tel: 613781 - 613694 (Salinja) 626799 (Haven)



Heeft u "Your Electronic Future" (Newsweek ... 1994) en "The Changing Office" (PC Magazine, ...) gelezen?

Akademia di Komputer biedt u nu de ... opleiding:

Office Automation ... '95

Heb je net de middelbare school ... een kantoor gaan werken? Werkt u al ... en u wilt zich voorbereiden op de laatste ontwikkelingen? Wilt u uw personeel de kans geven om zich te upgraden? Informeer nu:

Akademia di Komputer, Irenelaan 3, Emmastad

tel 373048/372088 fax 369531

...aghebber Frits Goedgedrag:

...mpenplan Bonaire ...oriteit overheid

...LENDIJK — Tijdens ...ge week gehouden ...n' oefening van het ... Kruis, afdeling ...e, zei gezaghebber ...drag, dan zowel zijn ...ger George Soliana ...elf alle prioriteit ver... aan een goed opgezet ...nplan voor Bonaire. ..., zei Goedgedrag ...n te zijn met de doel...en van de zeeredding... Citro.

...aghebber Goedgedrag ... Bonaire tot nog toe ...ampen gespaard is ...n. Met nadruk atten... Goedgedrag er echter ... dit geen enkele reden ..., om maar met gekru...men af te wachten of ... wel het geval zal zijn. ...erwees bij voorbeeld het eiland Monserrat ...ger dan veertig jaar ...erlast had gehad van ...n. Bij de nadering van ...aan 'Andrew' namen ... alle eilanden in de ...de nodige voorzorgs...elen, behalve echter ...serrat. Maar juist dat ... werd getroffen door ...aan, die recht over het ...ging en een vernieti...oor achterliet.

...6 april werd aan het ...rscollege een concept ...plan Bonaire' over.... Dit concept wordt ... de diverse overheids... bestudeerd en waar ...ngevuld. Goedgedrag zei, dat de afdeling Juridische Zaken van het eilandgebied nu het hoofd buigt over de juridische mérites van het plan. Zoals bekend bestaat er voor de luchthaven reeds een afgerond plan. Om dat te toetsen, werd er op 14 mei een vliegtuigramp gesimuleerd. Volgens de gezaghebber is van die oefening veel geleerd.

De gezaghebber herinnerde er aan, dat hij in zijn toespraak ter gelegenheid van de jaarwisseling al zijn voldoening had uitgesproken over de oprichting van Citro-Bonaire. Een belangrijke organisatie op een eiland dat vroeger, maar ook nu nog veel liefhebbers kent van zeezeilen, zei gezaghebber Goedgedrag. Hij betreurde het echter wel, dat veel mensen soms de zee op gaan, zonder dat daarvoor de nodige maatregelen worden genomen. Zij gaan bij voorbeeld zeewaarts zonder reddingsmiddelen en zonder communicatie-apparatuur of moderne oriëntatiemiddelen.

"Bepaald onverstandig, want er worden levens in gevaar gebracht en reddingsacties kosten de overheid handen vol geld", zei gezaghebber Goedgedrag, die hoopte samen met de Citro duidelijk te maken dat de mensen hun verantwoordelijkheid moeten beseffen.

■ KRALENDIJK — *Milca Pop-Melaan neemt de gelukwensen in ontvangst van haar 'baas', gezaghebber Frits Goedgedrag die zijn administratief medewerkster, als enige het diploma informatieverwerking kon overhandigen.*

Activiteiten van Cultureel Centrum

KRALENDIJK — Het Cultureel Centrum Bonaire (CCB) heeft voor de resterende maanden van het jaar een activiteiten-kalender opgesteld. Directeur Hans Els van het CCB zegt, dat de financiële middelen wel beperkt zijn, maar dat wil volgens hem niet zeggen dat er geen culturele activiteiten kunnen worden georganiseerd.

Voor de maand augustus staan blokfluitlessen op het programma. Die zullen worden gegeven door Violeta Rosario. In september is er een drietal activiteiten. Er is een cursus muzikale theorie, die wordt gegeven door Franklin Scherptong, een cursus piano voor beginners door Violeta Rosario en een seminar en cursus voor drums ... [illegible] ... kwartet Ad Libitum op de scholen laat optreden.

In november is er een belangrijke lezing van de minister van Onderwijs dr. Martha Dijkhof. Het onderwerp is taalbeleid.

In de laatste maand van het jaar is de jaarlijkse kerstviering voor de schooljeugd. De leiding daarbij heeft Violeta Rosario. Connie Canfield zal in de studio van Trans World Radio (TWR) een kerstoptreden verzorgen.

Milca Pop enige geslaagde SOB

KRALENDIJK — Afgelopen donderdag ontving Milca Pop-Melaan uit handen van gezaghebber Frits Goedgedrag het diploma Informatieverwerking S.O.B. Pop bleek de enige cursist te zijn die de cursus met succes en binnen de gestelde tijd beëindigde.

De cursus S.O.B. begon twee jaar geleden op Bonaire. In eerste instantie namen er vijftien cursisten deel, afkomstig van de diverse diensten van het eilandgebied. Milca Pop, die ... [illegible] ... drag, bleek een voorbeeldig cursiste. Twee jaar lang volgde zij de cursus en wist telkens de diverse fasen met succes te beëindigen.

Volgens een EVD-bericht wordt Milca Pop een voorbeeld genoemd voor de anderen om inderdaad de studie te beëindigen. Maar ook degenen die aan de studie gaan beginnen, kunnen zich spiegelen aan de cursiste.

Omdat straffen uitblijven na bankschandaal:

Oppositie van India boycot parlementaire activiteiten

NEW DELHI — Oppositiepartijen in India hebben zich dinsdag teruggetrokken uit alle parlementaire commissies en opgeroepen tot nieuwe verkiezingen. Met de boycot wil de oppositie protesteren tegen de weigering van de Indiase regering de belangrijkste ministers te straffen die betrokken waren bij het grootste financiële schandaal in de geschiedenis van het land.

De obstructie is vooral gericht tegen premier Rao die, ondanks eerder gedane toezeggingen, niets onderneemt en dus volgens de oppositie de corruptie in India bevordert. "De regering blijkt onvermurwbaar te zijn. Wij blijven weg tot het eind van de zittingsperiode", aldus de communistische afgevaardigde Chatterjee. De oppositiepartijen hebben een kleine meerderheid in het Hogerhuis. Ook in het Lagerhuis is de positie van de regering-Rao zwak. Zij steunt op een flinterdunne meerderheid die is ontstaan nadat eind december enkele oppositieleden zijn overgelopen. Afgevaardigden van de oppositie kondigden aan ook grote demonstraties te zullen gaan organiseren.

Het Indiase parlement wordt al een week lang belemmerd in zijn werk door acties van de oppositiepartijen. Zij zijn woedend over de weigering van de regering van Rao om de conclusies over te nemen van de gemeenschappelijke parlementaire commissie (JPC), die het bankschandaal uit 1992 heeft onderzocht.

"Het oorspronkelijke JPC-rapport was volledig unaniem en de regering heeft geen recht het te verwerpen", aldus Advani, leider van de ultrarechtse oppositiepartij BJP. Volgens JPC hebben bankiers en beleggers in het geheim ruim twee miljard gulden aan overheidsfondsen gebruikt om te profiteren van de hoge koersen op de aandelenbeurs van Bombay.

ABUJA - De Nigeriaanse rechtbank waarvoor oppositieleider Moshood Abiola wegens hoogverraad moet verschijnen heeft het begin van het proces een dag uitgesteld. Abiola moet nu woensdag terecht staan.

Het uitstel is volgens rechter Mohammed Mustapha veroorzaakt doordat de openbare aanklager nog niet in staat is gebleken het verzoek van de verdediging om de zaak niet-ontvankelijk te verklaren aan te vechten. Nigeriaanse vakbonden hadden al voor vandaag opgeroepen tot een algemene staking.

Vakbonden voor de olie-industrie hebben dinsdag verklaard dat de eventuele vrijlating van Abiola op zich zelf niet genoeg is om de al vijf weken durende stakingen af te gelasten. De betrokken vakbonden eisen een onmiddellijke terugkeer naar de democratie en zeggen in staking te blijven totdat de militaire regering de macht overdraagt aan Abiola.

Inzegening schooljaar

KRALENDIJK — De pastoor van Rincon en de damesclub Rinfa organiseren op 7 augustus om negen uur 's morgens voor alle schoolgaande kinderen een misdienst in de Ludovicuskerk van Rincon. De intentie is de zegen voor het nieuwe schooljaar af te smeken.

EXECUTORIALE VERKOOP

Op woensdag, 17 augustus 1994, om elf uur in de morgen, zal ten kantore en ten overstaan van de ondergetekende notaris in het openbaar volgens plaatselijk gebruik en onder de veilingvoorwaarden, die gedurende acht dagen tevoren te diens kantore en ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg van de Nederlandse Antillen, zittingsplaats Bonaire, voor een ieder ter inzage liggen, aan de meestbiedende worden verkocht:

a. EEN PERCEEL GROND GELEGEN TE SANTA BARBARA OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE A, NUMMER 20, GROOT 1.290M2;

b. EEN PERCEEL GROND GELEGEN TE SANTA BARBARA OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE A, NUMMER 21, GROOT 1.415M2.

Mr. A.P. Knuf, notaris
Kaya Charles E.B. Hellmund 9
Bonaire
Telefoon: 8540/8541

COMMENTAAR

Wetten

ALLEEN WORDT iedere burger geacht de wet te ..., hij wordt ook geacht zich aan die wetten te houden. ... moet hij bij voorbeeld ook zijn autobelasting op tijd ... Anders is hij in overtreding en dan kan hij bestraft ... met een boete. Op Bonaire kan de autobelasting per ... betaald worden. Al naar gelang het uitkomt, is de ... [illegible] ... in december van het voorgaande ... verkiezingen voor ogen wil, zoals in februari ...de, Ontvanger Luyten nog wel eens een oogje dicht ... [illegible] ... politie laat dan elk ... [illegible] ... deze ... autobelasting ... [illegible] ... is op de ... van besturende politici, de luimen van de Ontvanger ... controlerende politie-autoriteiten. Dat daar evenwel ... gerekend mag worden, bleek afgelopen maandag, ... politie verrassend op de weg naar de luchthaven een ... uitvoerde op de betaling van autobelasting die ... verschuldigd is. Eigen schuld, dikke bult. Maar ..., waar regelmaat en consequentie van autoriteiten ... bekende begrippen zijn, worden de zaken wel ... aangepakt... als ze aangepakt worden.

... het gebeuren, dat de politie van toeristen, die niets ... bij autoverhuurbedrijven voor hun vakantie op ... [illegible] ... en ... verloren liet staan op de weg naar de luchthaven. ... autoverhuurbedrijf de belastingsticker voor de ... helft van het jaar niet had betaald of op de ... plaat had geplakt.

... [illegible] ... vooral Amerikanen — zijn op Bonaire ... [illegible] ... zij de weg ... in de richting van het postkantoor. Toch is dat ... [illegible] ... Dat is ook de Hellmundweg ... [illegible] ... Huurwagens ... [illegible] ... Taxi ... in de Kaya Grandi worden constant inge... voor huurwagens. Kortom ... [illegible] ... chauffeurs.

... een toerist — die absoluut ... [illegible] ... het autoverhuurbedrijf ... [illegible] ... belastingsticker heeft gezorgd, dan wordt de auto in ... en de bestuurder in looppas weggestuurd. ...", zegt de brigade-commandant onderinspec... De inmiddels vertrokken officier van ... van Delft merkte ... op, dat ... [illegible] ... de ... van de ... politieleiding. Inmiddels ... dat ... er nog niet veel heeft bijgedragen.

End of the Season
BENETTON
SUMMER SALE
UNITED COLORS OF BENETTON
30%-40%-50%
DISCOUNT
KAYA GRANDI ..., BONAIRE
SALE ENDS AUGUST 13th, 1994

Introductie

...Can

PUMPS

Akkermans Auto Services
... nodigt de gehele bevolking van Bonaire ...
"open house"
het 15-jarig bestaan van ons bedrijf
mee te vieren op
zaterdag 6 augustus
van 10.00 tot 2.00 uur 's middags.
... begint en eindigt op het terrein van Akkermans ...
Een van de deelnemers is de bekende Alexandrina ...

Heineken
Premium Quality
25 cl
Nu ook verkrijgbaar in het handigste 25 cl blik.
Het Heineken 25 cl blik is door z'n doordachte vormgeving het meest praktische blik. Handig, stapelbaar en compact, ... deze 'Handy Can' weinig ruimte in beslag neemt in een koelkast of koeltas.



Bewaar deze pagina met handige adressen en telefoonnummers.





Heeft u belangstelling voor deze pagina? Bel 672...

Huur professioneel gereedschap bij
RENTOOL N.V.
en U werkt sneller
Tel.: 369900
Tel.: 601762
kompakte tegelzaag machine

DE MAAYER FACTORY OUTLET
UW KEUKENSPECIALIST
Bel voor een afspraak:
Van Staverenweg 10 - Tel.: 369511

Omdat zij beschikken over een jarenlange ervaring in het organiseren en cateren van zowel kleine als hele grote evenementen.
Zij kunnen u deskundig advies geven op het gebied van menu suggesties, muziek en decoratie.
Daarom kiest u voor:
The Trader Partyservice in het I.T.C.
Tel. 636274/280
U geniet maar u heeft de zorgen niet
THE TRADER PARTY SERVICE

Special Occasions
BRIDAL BOUTIQUE
Rondeklipweg 1
Gespecialiseerd in bruidskleding, huwelijksaccessoires en deftige jurken
Informatie: tel. 372551 - fax: 367825
Open di - za van 9.00 - 12.00 v.m. en 3.00 - 6.30 n.m.
's maandags gesloten.

LEATRON
Antenna Sistemi Inc.
Tel. 612457
Fax: 618517
Ontariolaweg nr. 2
Specialist in tv-antennes voor particulieren en hotels
Bel Leatron: 612457 of kom eens langs
Wij helpen u graag!

TRANSPORT
Voor verhuizing, wegbrengen van tuinvuil e.d.
Tel: 373767
Na 16.00 uur

Bel ook de vakvrouw

NC-TAS
netherlands caribbean tax & accounting services
WIJ VERZORGEN:
UW ADMINISTRATIE EN JAARVERSLAGEN
UW SALARISADMINISTRATIE
UW INKOMSTEN- EN WINSTBELASTING
UW FISCALE ADVIEZEN

MAISON LI...
Hair-Care
Schottegatweg (O) 4...
Tel. 377861
Het vertrouwde adres voor het hele ge...

Voor al Uw
FOTOWERK
Alle afmetingen foto's tot 1x1,5 m.
Geen one hour maar professioneel.
foto Studio tramm
Dr. Hugenholtzweg 36
Promenade - Colon
Tel.: 613962 - 613487

Wij maken alle soorten
HEKWERK
601697/372490
Gosleweg 82A

bouw beslag totaal n.v.
INDUSTRIE TERREIN
Montagne Abao 3 - Kavel 6
Tel: 671077
Fax: 671065
P.O. Box 3392
Voor goede sloten en scharnieren moet U bij ons zijn.
Wij adviseren U graag.
Daar zijn wij vakman voor.

SCHOONHEIDSSALON MARTIE...
Mahaai Mini Mall - tel. 371871
voor een complete
* schoonheidsbehandeling
* Make-up en epileren
* Harsen van benen, bikinilijn en oksels
* Electrisch ontharen
* Body massage
en nu ook Gel Nagels maken en vullen.
Kom langs of bel voor een afspraak.

Markiezen
Uitvalschermen
Knikarmschermen
Parasols
Screens
Rolluiken
500 m2 SHOWROOM
ZONWERING Tel. 374815
Geopend ma. t/m vr. 8.00 - 17.00 u.
Industriepark Brievengat A IV 1

Udis Skin Care & Nail Center
Int'l Schoonheidsspecialiste
Gezichtsbehandelingen
Lichaamsbehandelingen
Pedicure Manicure
Kaya Piedra Preciosa 42
Behandeling op afspraak
Tel.: 599-9-688696 Fax.: 599-9-688696

Pro Upholstery & Carpet Cleaning
Geen angst meer voor gekhoel of ...
Met ... wij uw ... tegen alle voorkomende vlekken.
Bel ons voor een afspraak voor het reinigen van de bekleding van uw ... of het tapijt van uw kantoor of thuis. Tel: 672065 - 686297

van Otterdijk Bestratingen Kòrsou
OBK
Opritten
Sierbestrating
Terreinverharding
Kaya Moises 39
Tel. 678002
Fax. 678002

Bouw Verhuur Service
Voor het huren van goede gereedschappen e.d. zoals
- Kangohamer
- Trilplaat
- Steiger
- Betonmolen
- Trilnaald
- Generator
- Betonmolen
- Schroef Stampel
- Helikopter
- Vloerplaat etc. etc.
Bel "Bouw Verhuur Service"
Jan Noorduynweg 50-A
Tel: (599-9) 694977/603181/689344/601651
Fax: (599-9) 694888

... Curaçao
Betaalbaar sproei- of druppelsysteem moet U natuurlijk bij ons zijn.
Tel.: 375...

Exclusieve kijk op wonen met gevoel voor trend
... Interiors, George Maduroweg 21
tel. 374395

...RING SERVICE
een bedrijf gespecialiseerd in alle ... t.w.
* METSELWERK
* TIMMERWERK
* SCHILDERWERK
Tel. 677849,
603845
page 3100185 24 uur.

Voor al Uw
...LIJSTWERK
...beats & Framework
...re, kaarten en lijsten
...inda Electriciën 10
Saliña
Tel: 611087

AWASEKU N.V.
PUMPS & ACCESSORIES
Fax: 371880

RAFAS
General Pest Control

FIRMA TASOL
... en Alu
Voor beveiliging van ...
... winkelpand en ...
... informatie,
... 377254





KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP WOENSDAG 3 AUGUSTUS EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.260	1.280	1.300
PND STERLING	2.665	2.720	2.780
NED GLD (per Nf. 100)	99.41	100.13	100.93
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	132.56	133.28	134.08
FR FRANCS (per Fr. frs. 100)	31.58	32.68	33.38
DUITSE MARK (per Dm. 100)	111.74	112.46	113.26
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.80	1.10	1.16
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	176.58	177.44	178.24
ECU (per Ecu 100)	-.-	215.58	216.38

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: -
Reserve Requirement: 7%
Reserve Period: 18 juli-15 augustus
Indicatieve koersen overheidspapieren:
7.25 % obl. 1989/1994 koers: 100.49% Eff. rendement 3.00 % Land
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 102.90% Eff. rendement 7.30 % Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 101.69% Eff. rendement 8.00 % Land
8.625% obl. 1990/1995 koers: 102.92% Eff. rendement 6.25 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 103.95% Eff. rendement 6.65 % Land
7.875% obl. 1993/1996 koers: 102.21% Eff. rendement 6.35 % Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 104.13% Eff. rendement 6.75 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 104.63% Eff. rendement 6.85 % Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 104.95% Eff. rendement 7.00 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 103.13% Eff. rendement 7.05 % Eiland

FINANCIEEL NIEUWS

Damrak in teken AKZO Nobel

AMSTERDAM - Het is dat Akzo Nobel met uitermate fraaie cijfers in de openbaarheid trad, anders was het woensdagmorgen niet veel geweest met de Amsterdamse effectenbeurs. Handelaren die dinsdag vonden dat het te hard ging met de zomeropleving - de aandelenindex AEX steeg toen zeven punten - en dat er woensdag wel een terugslag zou volgen, hebben het gelijk aan hun zijde gekregen. De markt was over het geheel genomen verdeeld lager. De index zakte tegen het eind van de ochtend 0,33 punt tot 418,91.

Van Wall Street ging geen enkele stimulans uit en ook Londen liet het afweten, net als Tokyo. De dollar ging een fractie omhoog.

Het chemieconcern Akzo Nobel maakte over de eerste helft van het jaar een nettowinststijging van bijna 33 procent tot Nf 288 miljoen bekend en heeft op grond van de economische ontwikkelingen in Europa en de Verenigde Staten eveneens goede verwachtingen voor de tweede helft van het jaar. De beurs reageerde op die bekendmaking bij opening met een stijging van Nf 5 tot Nf 224,50, tevens het hoogste punt van de ochtend. Toen de handel weer met zijn twee voeten op de grond stond, zakte de koers weer Nf 3,50 in tot Nf 224,50.

Collega-concurrent DSM, die in de loop van de middag de resultaten bekend maakt, kreeg niet zoveel vertrouwen van beleggers want de notering verloor op een dubbeltje na een gulden en ging naar Nf 146,50.

De fondsen die in hun zaken veel invloed ondervinden van het warme weer, toonden een verdeeld beeld. IJsberg Unilever verloor 60 cent op Nf 195,30, terwijl biertycoon Heineken er 80 cent bijkreeg en naar Nf 234,60 verhuisde.

De beurs gaf een optimistische uitleg aan meldingen over mogelijke samenvoeging van de vrachtafdelingen van KLM en partner Northwest Airlines. Het Nederlandse luchtvaartaandeel steeg 80 cent of 1,4 procent tot Nf 56,50. Voor het overige was Koninklijke Olie bij de internationale waarden in de contramine door Nf 1,60 te dalen tot Nf 199,30.

De financiële waarden gaven kleine koersveranderingen, voornamelijk dalingen, te zien. Alleen Aegon sprokkelde er 40 cent bij en kwam op Nf 100,50. De uitgevers waren prijshoudend. De industriefondsen waren amper prijshoudend. Op de lokale markt gebeurde niets en de obligatiemarkt was over de hele linie nagenoeg onveranderd.

Dollar:Op Europse markt nauwelijks verandering

AMSTERDAM - De koers van de dollar is woensdagmorgen op de Europese valutamarkten nauwelijks veranderd. De Amerikaanse munteenheid noteerde op de wisselmarkt in Amsterdam om tien uur Nf 1,7790.

Dinsdag stond het groene biljet aan het eind van de middag op 1,7760. Een deel van de lichte koersstijging kwam al tot stand tijdens de handel op de Amerikaanse valutamarkt op dinsdag.

Op de Aziatische markten wist de dollar woensdag het hogere koerspeil vast te houden. Volgens handelaren waren vooral VS-speculanten flinke kopers. Het herstel van de dollar tegenover de Japanse munteenheid tot boven de grens van 100 yen overtuigde handelaren in Tokyo dat de koers van de Amerikaanse munteenheid op korte termijn verder zal stijgen.

Op de effectenmarkt van Tokyo gingen de aandelenkoersen door beschelden winstnemingen omlaag. De Nikkei-index van 225 fondsen verloor 27,40 punten op 20.632,73. Dinsdag was de belangrijkste beursmeter van Japan nog met 388,78 punten gestegen.

In tegenstelling tot Amerikaanse olieconcerns:

BP:Kwartaalwinst fors hoger

LONDEN - British Petroleum (BP) heeft de winst in het tweede kwartaal van dit jaar fors zien stijgen. Het Britse olieconcern steekt daarmee gunstig af tegen de concurrenten in de Verenigde Staten, die eerder een duidelijke verslechtering van de resultaten rapporteerden.

Dat gold ook voor Shell Oil, de Amerikaanse tak van Koninklijke/Shell groep. De kwartaalcijfers van Koninklijke/Shell als geheel komen op 11 augustus.

BP maakte dinsdag bekend dat de nettowinst in het tweede kwartaal met ruim veertig procent is gestegen van 261 miljoen pond tot 367 miljoen pond (Nf 1 miljard). Het gaat hierbij om cijfers op basis van vervangingswaarde. Daarbij blijven winsten of verliezen op voorraden buiten beschouwing, waardoor een beter beeld ontstaat van de eigenlijke prestaties van een oliemaatschappij.

KOSTENBESPARING

Bij berekening op basis van historische kostprijs, waarin voorraadeffecten wel meetellen, boekte BP in het tweede kwartaal een nog veel sterkere winststijging van 182 miljoen pond tot 530 miljoen pond (Nf 1,45 miljard). Dat lag aan het herstel van de olieprijzen in de loop van het tweede kwartaal.

BP schrijft de opgaande lijn voor een belangrijk deel toe aan kostenbesparingen en een verbetering van de gang van zaken in de chemiedivisie. Het concern had in het eerste kwartaal ook al een behoorlijke winststijging geboekt. Het resultaat op basis van vervangingswaarde ging toen omhoog van 249 miljoen pond naar 328 miljoen pond. Volgens berekening aan de hand van historische kostprijs was er toen echter een daling van 325 miljoen pond tot 283 miljoen pond.

Vezelindustrie blijft nog zorgenkind:

Winsthertstel gaat door bij AKZO-Nobel

AMSTERDAM - Het winstherstel bij Akzo Nobel heeft zich in het tweede kwartaal van dit jaar voortgezet. Maar het Nederlands-Zweedse chemieconcern blijft onverminderd kampen met moeilijkheden in de vezeldivisie. Er wordt naarstig gezocht naar een oplossing voor dit slepende probleem en vooruitlopend daarop is een voorziening getroffen van Nf 75 miljoen.

Ondanks deze buitengewone last wist Akzo Nobel de nettowinst in het tweede kwartaal ten opzichte van dezelfde periode van 1993 met bijna 33 procent te verhogen van Nf 217 miljoen tot Nf 288 miljoen. Voor aftrek van de voorziening was er een stijging met bijna 48 procent van Nf 245 tot Nf 363 miljoen. De vergelijkende bedragen voor het tweede kwartaal van 1993 zijn pro forma, omdat Akzo en Nobel pas per 1 januari van dit jaar fuseerden.

Bestuurslid S. Bergsma liet woensdag bij de presentatie van de cijfers weten dat de resultaten ook in de tweede helft van dit jaar beter zullen zijn, maar hij kon niet aangeven in welke mate. "Er zijn de nodige onzekerheden, zoals de ontwikkeling van de dollarkoers en de grondstoffenprijzen."

In de vezeldivisie zullen volgens Bergsma dit jaar geen verdere voorzieningen nodig zijn. Akzo Nobel overweegt 'een aantal opties' om een einde te maken aan de structurele problemen in deze sector. Zo is er voortdurend overleg over eventuele samenwerking met anderen, maar het is nog te vroeg voor mededelingen daarover, aldus Bergsma. Een andere mogelijkheid is een ruil van activiteiten. Bij de vezeldivisie van Akzo Nobel werken zo'n zestienduizend mensen op een totaal van 72.800. De problemen liggen vooral bij polyester (1500 man). Daar is sprake van een combinatie van voortdurende prijsdruk en een forse stijging van de grondstoffenprijzen, aldus Bergsma.

Wall Street:slappe dag

NEW YORK - Na drie beursdagen waarop de aandelenkoersen behoorlijk zijn gestegen, heeft de effectenbeurs van New York het dinsdag duidelijk kalmer aan gedaan.

De Dow Jones-index ging met 1,95 punten omlaag tot 3796,22 punten bij een omzet van 295 miljoen aandelen. Maandag kwam de omzet uit op 257 miljoen stukken. Een stijging van dertien punten bracht de beursbarometer even boven de 3800-grens, maar dat bleek te hoog gegrepen te zijn. Echt onverwacht kwam de slappe dag niet na drie dagen van koersstijgingen, die de beursindex omhoog deden gaan.

De handelaren blijven dan ook optimistisch want de rente, de dollar en de bedrijfswinsten wijzen allemaal de goede kant op. Een stijging van de aandelenkoersen in een later stadium wordt dan ook helemaal niet uitgesloten.

Voor de dollar werd tegen het slot van de handel in New York een koers opgegeven van Nf 1,7770. Maandag was dat Nf 1,7725. Veel nieuws dat de koers kon beïnvloeden was er niet. Ook door de zomervakantie stelde de handel niet veel voor.

SIEMENS leidt een internationaal consortium dat in Kazachstan een gas- en stoomturbinecentrale van één miljard mark neerzet. Siemens' aandeel bedraagt 500 miljoen mark. Opdrachtgever is het staatsenergiebedrijf Kazachstanenergo in Alma Ata. De centrale van 954 megawatt in Aktjoebinsk in het westen van de vroegere Sovjetrepubliek zal vanaf 1998 in fasen in gebruik worden genomen.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	02-08	FRANKFURT	PREV	02-08	AMSTERDAM	PREV	02-08
DOW JONES	3798	3796	DAX INDEX	2153	2186	EOE	412.10	419.24
AM.EXP.	26.88	27.00	BASF	320.50	329.20	ABN-AMRO	60.10	62.30
ATT	54.63	54.50	COMMERZBK	338.00	340.80	AEGON	98.30	100.10
ALZA CORP	21.75	22.50	DAIMLER B.	800.00	815.00	AHOLD	46.80	47.80
ARCHER	24.00	24.75	DEUTS BK	733.70	743.00	AKZO	216.70	219.50
BORDEN	11.63	11.38	MAN	445.00	450.00	AMEV	75.50	76.60
CITICORP	41.63	41.63	PREUSSAG	455.00	466.00	DSM	144.30	147.40
COASTAL CO	30.88	31.00	SIEMENS	678.50	690.30	ELSEVIER	161.80	164.90
COCA COLA	44.38	44.13	VW	507.90	514.50	FOKKER	16.10	16.10
CORNING IN	31.50	31.38				GIST BROC.	49.00	50.00
DISNEY	42.63	42.75				HAGEMEYER	142.80	141.80
DUPONT	59.50	59.38				HEINEKEN	230.80	233.80
EAST.KODAK	48.00	47.13				HOOGOVENS	80.00	79.20
EXXON	60.13	59.25	LONDON			ING	81.60	83.40
FORD	31.88	31.50				KLM	55.10	55.70
GEN.ELECT.	50.25	50.25	FT-100 IND	3097	3157	KNP-BT	49.40	49.60
GEN MOTORS	52.88	53.00				NEDLLOYD	72.50	72.70
HEINZ	32.88	32.88	ARGYLL	2.67	2.70	NUTRICIA	88.50	88.80
HOMESTAKE	18.75	18.13	BARCLAYS B	5.54	5.57	PHILIPS	55.60	55.90
IBM	62.88	62.25	BASS	5.53	5.55	POLYGRAM	77.10	79.50
KELLOGG	52.25	51.75	BRITISH ST	3.69	3.70	ROBECO	117.20	118.40
MC DONALDS	27.50	26.88	BRITISH TEL	3.66	3.74	ROLINCO	119.10	120.60
MEAD	46.50	46.63	CADBURY	4.32	4.33	RORENTO	87.80	87.90
MERCK	29.50	30.00	CABLE & W.	4.29	4.36	RODAMCO	55.20	55.40
MINNES.MNG	53.88	53.75	GRAND MET	4.12	4.15	ROYAL DUTCH	199.60	200.90
MOBIL CORP	85.25	83.75	MARKS & SP	4.21	4.21	UNILEVER	190.40	195.90
PFIZER	61.50	63.38	REDLAND	5.41	5.39	VMF STORK	48.70	48.70
P.MORRIS	54.75	54.75	TATE & LYL	4.27	4.35	VNU	182.40	188.50
QUAKER	76.63	75.38						
SEARS	47.13	47.88	TOKYO			TORONTO		
UP JOHN	30.00	31.88						
US SURGIC	22.13	22.00	NIKKEI DOW	20271	20660	TSE 300	4178	4194
VALERO	19.00	18.63						
			BRIDGESTON	1640	1620	ALCAN	34.88	34.88
			CANON	1710	1720	BELL	45.75	45.75
GOLD	389.40	384.40	DAI ICHI K	1900	1880	BANK OF NS	24.88	25.25
SILVER	5.32	5.20	DAIWA SEC.	1600	1590	CAN.PAC	20.50	22.00
CRUDE OIL	20.58	20.14	HITACHI	965	970	IMASCO	35.88	36.00
US$/YEN	99.46	100.40	HONDA MOT	1730	1710	LAIDLAW	10.13	10.00
US$/DMARK	1.58	1.58	JAPAN AIRL	740	730	MOORE	24.50	24.63
GBP/US$	1.53	1.53	NOMURA SEC	2210	2220	NORANDA	24.25	24.38
US$/NLG	1.77	1.77	NIPPON STE	334	336	PLACER DOME	28.88	28.13
ECU/US$	121.00	121.00	MAZDA	575	578	POWER CORP.	19.75	19.88
CAN/US$	1.39	1.38	SONY	5870	5850	ROYAL BANK	27.88	28.13



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT
For trading suggestions call
Tel: 661818/661626/661627

Ballonnen-festival in Bristol



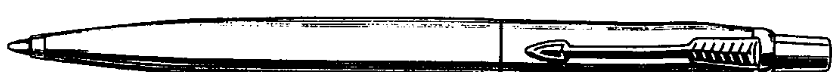
■ *BRISTOL - Hete lucht ballonnen hebben hun eigen festivals. Een voorproefje daarvan vond plaats in het Britse Bristol. In een grote verscheidenheid gaven zij kleur aan de buitenlucht. Het festival begint 5 augustus.* (AFP-satellietfoto)

NEW YORK - Het Amerikaanse farmaciebedrijf American Home Products (AHP) heeft een bod van 8,5 miljard dollar (Nf 15,1 miljard) uitgebracht op het chemie- en farmaciebedrijf American Cyanamid.

Door samen te gaan zou een van de grootste farmacieconcerns met een jaaromzet van 12,6 miljard dollar worden geschapen. Het bod van 95 dollarcent per aandeel Cyanamid was de helft meer dan de slotnotering op de effectenbeurs van New York op maandag. Op Wall Street werd dinsdag na de onderbreking die volgde op het bericht van het bod de handel in aandelen Cyanamid niet meer hervat maar in de avondhandel schoot de prijs omhoog tot 93 dollarcent.

Het aandeel American Home Products zakte 75 dollarcent tot 56,75.

Gewoonweg Fantastisch!



De Parker Jotter staat wereldwijd bekend om z'n ambachtelijke kwaliteit en pure schrijfgedrag, en wordt in meer dan 120 landen verkocht. Als je een solide, hervulbare pen waardeert, dan is de Parker Jotter jouw keus. Dit precisie schrijfinstrument biedt met z'n gestroomlijnde simpelheid een leven lang schrijfgenot. De Parker Jotter is verkrijgbaar in verschillende uitvoeringen.

PARKER
LIFETIME GUARANTEED

SWITCH SWITCH
CALL THE WORLD!
Save up to 89%
on international calls
with vantage group with 10 years of experience in telecommunications.
Office hours: tel/fax. 681369
The "Calling Card" queen of savings!
In the business of call-back systems, the key is: 'After Sale Service'
The "Vantage Group" & Database Business Curaçao,
offer savings and service.
SWITCH SWITCH

Hagemeyer (Curaçao) N.V. is importeur / distributeur / detaillist van een groot aantal electronica-, imaging- en pharmaprodukten, en fast moving consumer goods. Door uitbreiding van onze aktiviteiten is op korte termijn plaats voor een

Financial Controller

Hagemeyer N.V. is een internationale marketing- en distributiemaatschappij met werkmaatschappijen in Europa, de Azië/Pacific regio, Noord Amerika en het Caraïbisch gebied.

De werkzaamheden zullen ondermeer bestaan uit de volgende taken:
- leidinggeven aan de administratie
- analyseren en verbeteren van administratieve procedures en interne controles
- maandelijkse rapportering aan de moedermaatschappij
- opstellen en bewaken van de budgetten
- opstarten en implementeren van geautomatiseerde administratie
- verzorgen van ad hoc financiële analyses

Functie-eisen:
- opleiding HEAO, SPD I en II of drs. bedrijfseconomie
- minstens 5 jaar ervaring in een administrateurs-/controllersfunctie in een profit-organisatie
- ruime EDP ervaring
- beheersing van de Engelse taal in woord en geschrift
- stevige persoonlijkheid en leidinggevende capaciteiten
- goede communicatieve en motiverende vaardigheden
- maximale leeftijd 35 jaar

Rapportering zal geschieden aan de General Manager en de Regional Financial Controller.

Reflectanten worden verzocht voor 10 augustus 1994 hun schriftelijke sollicitatie met curriculum vitae en pasfoto's te richten aan: Hagemeyer (Curaçao) N.V., t.a.v. de heer M.G.M. Oostendorp. Caracasbaaiweg 6 - 10, Postbus 376, Curaçao N.A. Telefoon 616 055. Fax 611 330.



HAGEMEYER
CURAÇAO

MENSEN

Jackson getrouwd met Presley-dochter

De Amerikaanse popster **Michael Jackson** is getrouwd met Lisa Marie Presley, de dochter van de 'King of rock 'n roll', wijlen Elvis Presley. Dat heeft Jackson's produktiemaatschappij MJJ Productions bekendgemaakt. De bruidegom is 35 jaar, de bruid 26. Het paar is elf weken geleden in het geheim getrouwd in de Dominicaanse Republiek.

"We wilden allebei een besloten ceremonie zonder te worden afgeleid door het mediacircus", laat Lisa Marie, thans mevrouw Lisa Marie Presley-Jackson, in de verklaring weten. "Ik ben heel erg verliefd op Michael. Ik wijd mijn leven eraan om zijn vrouw te zijn. Ik begrijp en ondersteun hem, we zien ernaar uit een gezin te stichten en een gelukkig en gezond leven te leiden."

Woordvoerder John McLaughlin zei dat de familie geen commentaar had op de bekendmaking van de nieuwe schoondochter Lisa Marie Presley, dat zij elf weken geleden in het huwelijk is getreden met Michael.

De moeder van de bruid, Priscilla Presley, gaf wel een verklaring uit. Zij "steunt haar dochter in alles wat zij doet". Zij verbrak de huwelijksband met de 'King of rock 'n roll' enkele jaren voor diens dood twintig jaar geleden.

Het huwelijk verbindt twee van de rijkste sterren uit de Amerikaanse showbizz. Lisa Marie heeft aan het erfgoed van haar vader naar schatting 150 miljoen dollar overgehouden. De 35-jarige Michael Jackson is naar schatting goed voor 250 miljoen dollar.

Het paar had zijn eerste afspraakje op 2 februari, toen het in Las Vegas een optreden bezocht van The Temptations en The Fifth Dimension, twee groepen uit de jaren zestig. Lisa Marie leefde toen al in onmin met haar man, van wie ze twee kinderen heeft, zo meldden diverse kranten in de Verenigde Staten. Naar verluidt is zij in alle haast officieel gescheiden.

Magische cirkels ook in België

Net als in Engeland en Nederland zijn ook in België magische cirkels in een korenveld aangetroffen. De 'Gazet van Antwerpen' berichtte maandag dat in het tarweveld van boer Willems in Boekhoute, niet ver van de grens met Zeeland, op onverklaarbare wijze twee cirkels zijn verschenen.

Ze hebben een diameter van 13 meter en spreiden zich uit over een afstand van 80 meter. Binnen de cirkels bevinden zich andere, kleinere meetkundige figuren. De tarwe-aren liggen plat in dezelfde richting. De rijkswacht van Assenede, die de zaak onderzoekt, staat voor een raadsel.

Jan Schoonhoven overleden

De beeldend kunstenaar **Jan Schoonhoven** is zondag in zijn woonplaats Delft overleden. Hij is tachtig jaar geworden. Dat heeft zijn schoondochter gisteren meegedeeld.

Schoonhoven was vooral bekend om zijn reliëfs en tekeningen. In diverse Nederlandse musea is werk van hem te zien, met name in het Stedelijk Museum in Amsterdam. In 1984 wijdde het Haags Gemeentemuseum een tentoonstelling aan het werk van Schoonhoven. In datzelfde jaar werd de kunstenaar onderscheiden met de David-Roëllprijs.

Schoonhoven hoorde min of meer bij de nul-groep. Nul deed zich te goed aan de consumptie-maatschappij, gaf toe aan reclame en genoot van technologie. De kunst was vaak ook wat verveeld, laconiek of melig.

Schoonhoven verdiende tot zijn pensionering in 1979 de kost als ambtenaar bij de PTT. De keurige en precieze ambtenaar Schoonhoven stond haaks op de kunstenaar. Die was in de jaren dertig al met wild expressionistisch werk begonnen. De PTT-ambtenaar en de kunstenaar kwamen met elkaar in conflict toen Schoonhoven zijn naakte lichaam liet volschilderen door zijn Japanse collega Kusama en zo pontificaal in de krant verscheen. Op kantoor was men 'not amused'.

Goudwagen terug naar eigenaar

De Nederlandse justitie moet **zeven auto's** die in 1992 bij een politie-actie tegen een drugssyndicaat in beslag werden genomen, teruggeven aan de eigenaar, omdat het onderzoek in diens zaak niet tot strafvervolging heeft geleid. Een van de auto's is een Porsche 911 waarin destijds 126 broodjes goud met een waarde van 2,5 miljoen gulden werden aangetroffen.

De vermoedelijke eigenaar van de auto is de 53-jarige Brit M.G., één van de verdachten. Dat heeft het Openbaar Ministerie in Dordrecht maandagavond bevestigd.

De zaak tegen G. werd in juni geseponeerd wegens gebrek aan bewijs. Op het goud ligt nog een fiscaal beslag. Het is opgeslagen bij de Nederlandsche Bank.

De politie trof in 1992 in een loods in Hardinxveld-Giessendam 1100 kilo hasj en in Amsterdam 1100 kilo cocaïne aan. Het syndicaat dat deze drugs zou hebben ingevoerd, bestond uit Colombianen en Nederlanders. Vier Nederlanders en vijf Colombianen werden gearresteerd. G. werd in Los Angeles aangehouden.

Enkele leden van het syndicaat zijn onlangs door het gerechtshof in Den Haag tot aanzienlijke vrijheidsstraffen veroordeeld wegens in- en uitvoer van drugs. Maar het bewijs voor smokkel van een partij cocaïne met de schoener 'de Gefion', waarbij G. betrokken zou zijn, kon justitie niet rond krijgen.

Schots bedrijf bouwt toilet op Mount Everest

Een Schotse firma wil een **toilet** bouwen op het dak van de wereld. De bergbeklimmers op de hellingen van de Mount Everest weten nu nog niet waar ze voor hun grote en kleine boodschap moeten wezen.

"Er is daarboven geen riolering. Menselijk afval blijft er lang liggen. Dat leidt tot infecties, bij voorbeeld tot dysenterie", zei Charles Clark, medisch adviseur van de Britse bergbeklimmingsraad, tegen de krant 'The Guardian'.

Duizenden mensen verblijven elk jaar in de Nepalese en Chinese basiskampen. De autoriteiten van de betrokken landen komen later deze maand naar Groot-Brittannië om de milieuaspecten van de beklimmingen van de Mount Everest te bespreken.

Dan hoopt Philip Tolan, een fabrikant van sanitaire artikelen uit de Schotse stad Glasgow, zaken te kunnen doen: "Het lijkt op een grote uitdaging, maar ik denk dat wij produkten aanbieden die ideaal zouden zijn voor zo'n moeilijke standplaats."

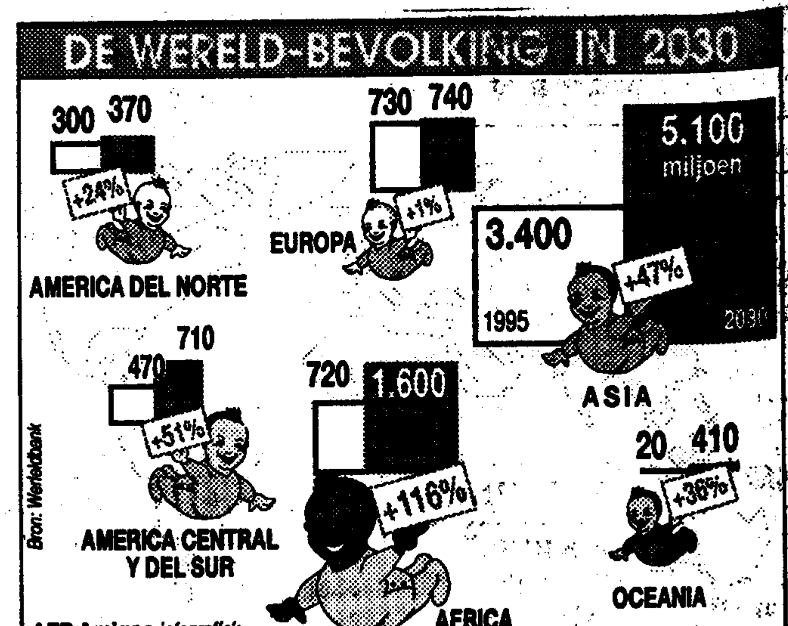
Hongarije ziet af van Wereldexpo

Het armlastige Hongarije ziet af van de organisatie van de **Wereld Expo '96**, met het thema 'communicatie voor een betere wereld'. De afgelasting, bekendgemaakt door premier Gyula Horn, is één van de eerste beslissingen van de regeringscoalitie, die deze maand in Hongarije het bewind overnam van de conservatieven.

Na een kabinetsberaad zei Horn dat de regering de vereiste 500 tot 600 miljard forint (ruim één miljard gulden) niet kan opbrengen. De veronderstelling van zijn voorgangers dat het bedrijfsleven en buitenlandse regeringen wel zouden zorgen voor de financiering, deed hij af als 'niets dan een illusie'.

De socialistische premier betoogde dat de buitenwereld Hongarije de afgelasting niet zwaar zal aanrekenen. De belangstelling was sowieso gering: Slechts 27 van de 158 landen hadden tot nu toe deelname toegezegd.

In 2030: 8,5 miljard aardbewoners



In het jaar 2030 wonen er op aarde 8,5 miljard mensen. Van de groei tot dat jaar komt 90 procent voor rekening van de ontwikkelingslanden. Dit staat in een communiqué dat de Wereldbank onlangs heeft gepubliceerd.

De totale groei vanaf nu komt overeen met ongeveer 50 procent van het huidige aantal bewoners van de aarde. Maar er zullen grote verschillen optreden als men de onderscheiden werelddelen met elkaar vergelijkt, zo verwacht de Wereldbank.

Afrika krijgt een groei van 116 procent te verwerken in 35 jaar tijd. Het aantal bewoners van dit continent stijgt in die periode van 720 miljoen naar 1,6 miljard. Het aantal Aziaten stijgt met 47 procent, van 3,4 miljard naar 5,1 miljard. In Centraal- en Latijns-Amerika groeit de bevolking met 51 procent, van 475 naar 715 miljoen mensen.

Onder de ontwikkelde landen krijgt Noord-Amerika te maken met een groei van 24 procent. In aantallen uitgedrukt betekent dit een toename van 295 naar 368 miljoen. Europa kent vermoedelijk de laagste aanwas, met 1 procent, van 731 naar 742 miljoen.

Oudste joodse huwelijkscontract

Bij opgravingen in de plaats Marescha, ten zuidwesten van Jeruzalem, is het oudste tot nu toe bekende joodse **huwelijkscontract** gevonden. Dat maakte het dagblad 'Jerusalem Post' bekend.

Een Amerikaanse opgraver ontdekte het document, dat dateert van 200 jaar voor Christus, in een tegel van keramiek. Volgens Israëlische archeologen wijkt de formulering van het contract in de Aramese taal in essentie niet af van de tegenwoordig gebruikelijke vorm.

Haal prostitutie uit de criminele sfeer

De eerste conferentie van **prostituées** uit heel Europa zal een beroep doen op de Europese Commissie en de Wereld Gezondheids Organisatie (WHO) om prostitutie uit de criminele sfeer te halen.

Sinds donderdag hebben 130 gedelegeerden uit meer dan 30 landen vergaderd over gezondheid en de seksindustrie. Dit gebeurde achter gesloten deuren in de Heriot-Watt universiteit bij Edinburgh.

Anders dan het publiek veronderstelt, 'zitten prostituees niet vol met HIV en aids', aldus Ruth Morgan Thomas, één van de organisatrices van de conferentie. En zij kan het weten: De inmiddels afgestudeerde Thomas is vroeger prostituée geweest.

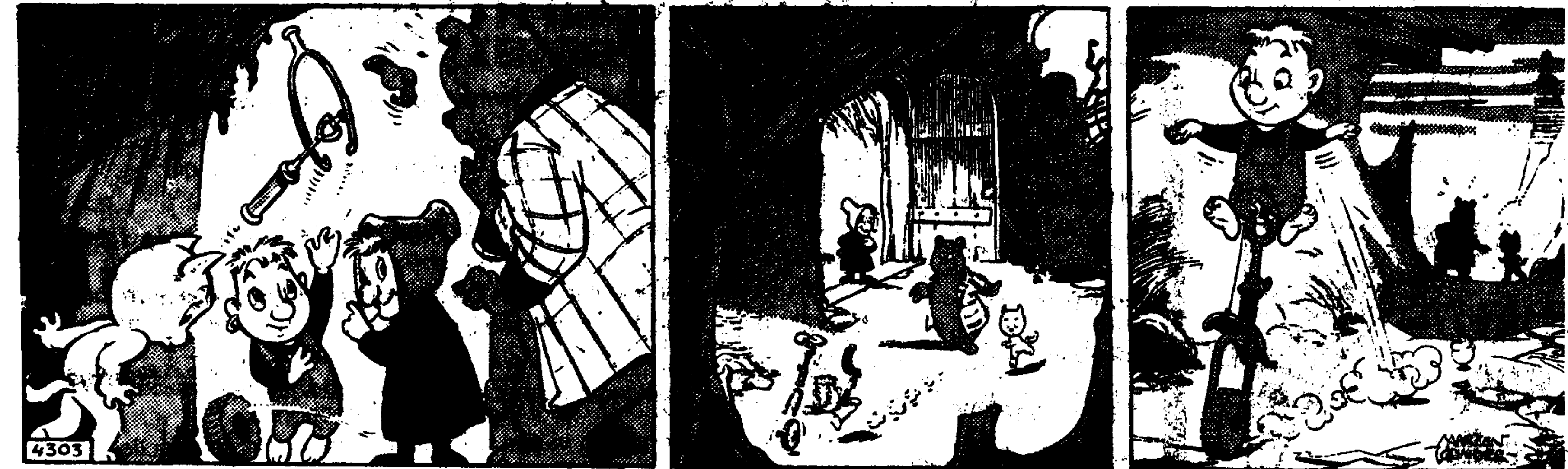
Vrouwen in 'het vak' vechten al heel lang tegen seksueel overdraagbare ziekten. "Syphilis was een 'moordenaar', en aids is dat zeker ook. En wat de publieke opinie ook moge zijn, je wordt tegenwoordig eerder besmet met het HIV-virus via toevallige, onbeschermde, niet-commerciële seks dan door het bezoeken van een prostituée", aldus Morgan Thomas.

Voor Uw gelukwensen dank ik U allen van harte!
Ik heb nog meer zin gekregen om door te gaan Christus te prediken ondanks mijn handicap en leeftijd. En dat o.a. door Uw enthousiasme tijdens de viering en door de waarderende woorden van velen van U!
God zegene U en mij met een gelukkige toekomst.
Bonefac Anink

Darin Justin de Lannoy
July 15, 1994 4590 grams
Heidi en Marcelino de Lannoy
Cas Grandi Z-65 Curaçao N.A.

Maximilian Bastian
30 juli 1994
3300 gr. - 52 cm
Ricardo, Barbara & Christophe
M. Chumaceiro-Bok
Boroncana 8-E
Aruba
Tel. 60508

Heer Bommel en het ontstoffen
door Marten Toonder



4303 — Uit het inwendige van de berg kwam nu een ventje nadergestapt. Het voerde een soort fietsstang met zich mee en dreef een betand wieltje voor zich uit.

"Dit is Oole, mijn zoon", zei het vrouwtje trots. "Jij kunt de zelfbeweger van de heren wel even maken, hè Oole?"

"Waar beweger?", vroeg het baasje, zoekend om zich heen kijkend.

"Hoor eens", sprak heer Bommel, "het gaat hier om een kostbaar voertuig, dat slordig uitgeladen is en van het zeewater geleden heeft. Het repareren is geen kleuterwerk, mevrouw! Ik wens een vakkundige reparatie! Geld speelt geen rol, maar ik....."

"Waar beweger?", onderbrak het kereltje ongeduldig.

"Op het strand", zei Tom Poes. "Bij de zee, je weet wel."

"Het is geen beweger", vervolgde heer Ollie met verheffing van zijn stem. "Het is een automobiel, Oude Schicht genaamd. Persoonlijk heb ik altijd de motor onderhouden en daarom doet het me pijn, dat men de wagen zo ruw te water heeft gelaten. Ik ben bang, dat alleen een kundig vakman hier kan helpen, nietwaar jonge vriend?"

Er volgde geen antwoord en heer Ollie merkte tot zijn ontstemming, dat Tom Poes achter het manneke aan rende.

Dat volgde het voortrollende tandwiel waar het behendig de fietsstang op schoof. Daarop nam het een sprong en nu reed het ventje snel op een soort éénwieler zeewaarts.

"Dat is sterk", zei Tom Poes, halt houdend. "Hoe is het mogelijk, dat dat rare fietsje in elkaar blijft zitten?"

"Tja", mompelde heer Ollie, "heel vreemd. Het is een handig ventje, als je begrijpt wat ik bedoel."

HENRY ® By Dick Hodgins

PTOOIE!
POLICE SUPPLIES

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

STOP, REX! I WANT OFF!
WHAT'S WRONG, CUPCAKE? YOU ALWAYS USED TO LIKE RIDING ON MY BACK!
WELL, YOU WERE THINNER THEN AND HAD SOME LOOSE SKIN I COULD HANG ON TO!

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

IF I GOT TRANSFERRED, WHAT WOULD HAPPEN TO OUR LOVE LIFE?
WE DON'T HAVE A LOVE LIFE!
BUT IF WE DID, WHAT WOULD HAPPEN?
DON'T SAY ANYTHING. THIS IS A TRAP!

REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson

PICKY! PICKY! PICKY!
HOW CAN YOU TELL IT'S TOO TOUGH?
YOU HAVEN'T EVEN TASTED IT YET!

CURAÇAO
AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabou (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'
Santa Maria 17. Tel.: 682344/682947, 682412/682574. Fax: 681000. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.
Voor de wachtzuster gelieve **tel.: 603661** te bellen na 17.00 uur.
Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw: dagelijks van **08.00-08.30/14.30-15.00 uur**
- Huize Halman Otrobanda: tel.: 628288: spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
- Sta. Maria 17: tel.: 682344; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Bonam: tel.: 371865. spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel.: 367824.**
- Sentro Mediko Montagne Abao: tel.: 673711; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
- Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel.: 618577; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Suffisant: tel.: 687707; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Sta. Rosa: 671628; spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur.
- **Inloopspreekuur** voor zuigelingen- en kleuterzorg: vrijdag van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat. Tel.: 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. P.O. Box 3619. Tel.: 692231/692232. Fax: 682709; geopend van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. **Tel.: 649422.**
Voor de wachtzuster vanaf 29 juli om 17.00 uur t/m 5 augustus om 07.00 uur gelieve **tel.: 685381 of page 310-1179** te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43. P.O. Box 3619. Tel.: 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12:30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur. Voor de **wachtzuster** gelieve tel.: 642685 of 601760 te bellen.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda:

Botica Otrabanda
Winkelcentrum Colon
OPEN NON STOP
8.00 a.m. - 7.00 p.m.

AMIGOE
Colofon
UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Telefoon centrale (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
ABN-Amro
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

Directie:
Fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)

Hoofdredactie:
Fax: 674744
N. Hendrikse hoofdredacteur/ eindredacteur ÑAPA

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hennie Harinck, Marjo Nederlof, Bart Pasman, Dennis Pikero, Ronnie Rens Jr., Solange Isselt (opmaak) en Ronny Smiet (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Fax: 674524
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties: Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

NEDERLAND
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504, Fax: 370304

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf.28,—per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

WEGA DI NUMBER

6384
5539
1698

Paradeis. F.D. Rooseveltweg 46-B. Tel.: 689676/689808.
Punda:
Cerrito, Winkelcentrum, Promenade. Tel.: 376155/376689.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	**112**
Politie:	**114**
Brandweer:	**114**
Hospitaal:	**624900**
Aidslijn:	**128**
Kodela:	**135**

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
(Fundashon Famia Planea)
Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel.: 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur: dokter aanwezig op maandag en vrijdag van 14.00-16.00: dinsdag. woensdag en donderdag van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op woensdag van 13.00-15.00 uur.

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.: 375317. Open op **dinsdag t/m zaterdag** van 20.00-22.30 uur. **Radioprogramma:** elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.. 672289. 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING
POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag. dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel Parera **(tel.: 654300/ fax: 371713)** is open van maandag t/m vrijdag 08.00-12.00/13/00-17.00 uur: zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: **614000 (Veterinaire Dienst)** voor de dienstdoende arts.
* * * * * * * * * * * * * * * * *

AE (kanaal 73)
WOENSDAG
16.00 City of Angels
17.00 Police Story
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of
20.00 Biography
21.00 American Justice
22.00 Civil War Journal
23.00 Disaster Chronicles
23.30 Disaster Chronicles
24.00 Biography
01.00 American Justice
02.00 Civil War Journal
03.00 Disaster Chronicles
03.30 Disaster Chronicles
04.00 *Movie:* Against the Wind

CBS (kanaal 75)
WOENSDAG
15.00 Guiding Light
16.00 Young and the Restless
17.00 News
17.30 News
18.00 News
18.30 CBS Evening News
19.00 Entertainment Tonight
19.30 Inside Edition
20.00 Nanny
20.30 Good Advice
21.00 America Tonight
22.00 48 Hours
23.00 News
23.35 Late Show With David Letterman
24.37 Scene of the Crime
01.37 News
02.12 CBS News Up to the Minute
05.30 CBS Morning News

ABC (kanaal 77)
WOENSDAG
15.00 General Hospital
16.00 Oprah Winfrey
17.00 News
18.00 News
18.30 ABC World News Tonight
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 Dinosaurs
20.30 Critic
21.00 Home Improve
21.30 Grace Under
22.00 Turning Point
23.00 News
23.30 Nightline
24.05 Movie
02.00 News
02.30 ABC World News Now
04.30 Oprah Winfrey
05.30 ABC World News This Morning

CINE (kanaal 83)
WOENSDAG
15.15 *Movie:* The World of Henry Orient
17.15 *Movie:* Harold and Maude
19.00 *Movie:* Not Without My Daughter
21.00 *Movie:* Buther's Wife
22.45 *Movie:* Psycho II
24.45 *Movie:* Harold and Maude
02.30 *Movie:* True Grit
04.45 *Movie:* Alexander the Great

NBC (kanaal 85)
WOENSDAG
15.00 Rolanda
16.00 Donahue
17.00 News
17.30 Inside Edition
18.00 News
19.00 NBC News
19.30 American Journal
20.00 Unsolved Mysteries
21.00 Now
22.00 Law & Order
23.00 News
23.35 Tonight Show With Jay Leno
24.35 Late Night
01.35 Rush Limbaugh
02.05 Later With Greg Kinnear
02.35 NBC News Nightside
05.30 News

TBS (kanaal 89)
WOENSDAG
15.05 Jetsons
15.35 Captain Planet and the Planeteers
16.05 Flintstones
16.35 Charles in Charge
17.05 Saved by the Bell
17.35 Saved by the Bell
18.05 Growing Pains
18.35 Andy Griffith
19.05 Beverly Hillbillies
19.30 Sanford & Son
20.00 Goodwill Games
24.05 Goodwill Games
04.05 CHIPs
05.00 Gomer Pyle, USMC
05.30 Headline News

LIFE (kanaal 91)
WOENSDAG
15.00 Thirtysomething
16.00 *Movie:* Love and Betrayal
18.00 Supermarket Sweep
18.30 Shop 'Til You Drop
19.00 China Beach
20.00 Lifetime Magazine
21.00 *Movie:* Untamed Love
23.00 Unsolved Mysteries
01.00 Unsolved Mysteries
01.30 Paid Program
04.30 Paid Program

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)
WOENSDAG
16.30 Goodwill Games
18.30 Nieuws in het Nederlands
18.45 Telenovela: **Valentina**
19.05 Mystery of Air
19.19 Jazz in Germany
20.00 Telenotisia (lokaal, sport-en internationaal nieuws)
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.10 Dimenshon Artistiko (met Maritza en Richard)
22.00 Planeta 3: **Los Procesos de Reconciliación Militair en América Látina**
23.00 NOVA
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

Arafat voelt zich vernederd door Israel:
Elk ogenblik sociale explosie te verwachten

JERUZALEM — Yasser Arafat, de voorzitter van de Palestijnse Nationale Autoriteit (PNA), is vertwijfeld over de situatie in de autonome gebieden. Dat zegt hij in een woensdag gepubliceerd interview met het Israëlische dagblad *Haaretz*. De beloofde financiële steun van de internationale gemeenschap blijft uit, en de PNA wordt dagelijks door Israël vernederd, aldus Arafat.

"Ik luid de alarmklok, zodat u begrijpt dat het zo niet verder kan. Er komt een explosie en die kan elk moment plaatshebben", aldus de Palestijnse leider over de ontevredenheid in het autonome gebied. "Hoe moet ik mijn ambtenaren, mijn politieagenten betalen? De Wereldbank weigert met ongeloofwaardige uitvluchten ons geld over te maken. En zij twijfelt aan mijn geloofwaardigheid." Als hulp uitblijft, zullen incidenten zoals die van afgelopen maand bij de grenspost in de Gaza-strook zich herhalen, denkt Arafat.

"Ik ben wanhopig, en het wordt steeds moeilijker voor mij om verder te gaan. Elke dag worden we opnieuw door de Israëli's vernederd, en dat wordt steeds erger. Ik heb mijn optimisme verloren, en de vervolgonderhandelingen in Cairo zijn alleen maar tijdsverspilling", voegde Arafat eraan toe. Hij beschuldigt de Israëlische binnenlandse veiligheidsdienst Shin Bet van een complot om het vredesproces te saboteren. Ook zou Shin Bet hulpgoederen voor de Palestijnen stelen of hun vervoer vertragen.

Hij is kwaad over de beperking van zijn bewegingsvrijheid tussen beide delen van het autonome gebied. "Ik, de president van dit land, kan niet naar Jericho gaan. De laatste keer nam ik het persoonlijke vliegtuig van de Egyptische president Hosni Moubarak. Ik ben president en jullie denken misschien dat ik elke keer de Israëliers om toestemming zal vragen als ik naar Jericho wil gaan. Waar zijn de veilige corridors waarin het autonomie-akkoord voorziet?" De twee helikopters van Arafat zitten vast in Egypte door een ruzie tussen Israël en de PNA over een vluchtlicentie.

Langs deze weg willen wij alle familieleden, buren, vrienden en kennissen bedanken voor hun medeleven getoond bij het overlijden van

Hubert Salomon Lasten
"Boy"

Een speciale dank gaat uit naar de doktoren Rico, Treurniet, Engels; fysiotherapeut Ben Wolff en het personeel van de interne mannenafdeling B.
Uw goede zorg was een grote steun voor ons.
Voor de zielerust van onze dierbare overledene zullen er nog twee Heilige Eucharistievieringen worden opgedragen op donderdag 4 augustus en zaterdag 6 augustus in de Heilige Familiekerk om 7 uur 's avonds.

Uw aanwezigheid wordt zeer op prijs gesteld.

Namens Mevr. de Wed. Editha Lasten-Martinus en kinderen.

Muur van vuilnis in Buenos Aires



■*BUENOS AIRES - In de Argentijnse hoofdstad lijken de voetgangers beschermd te worden door een muur tegen eventuele aanslagen. Het is overigens een muur van vuilnis omdat het personeel van de Reinigingsdienst gevolg gaf aan de oproep voor een algemene staking van 24 uur. Deze was uitgeroepen door een afsplitsing van het Algemeen Argentijnse vakverbond dat doorgaans de regerende Rechtvaardigheidspartij goedgezind is. De staking is een protest tegen de socio-economische politiek van de regering van president Carlos Menem.*
(AFP-satellietfoto)

Lega Nord draait bij met kritiek:
Berlusconi:kabinet is volkomen legitiem

ROME - De Italiaanse premier Silvio Berlusconi heeft dinsdag in het parlement verklaard dat er geen twijfel bestaat over de legitimiteit van zijn regering. Hij zei dat zijn coalitiekabinet de steun heeft van de Italiaanse kiezers, aangesteld is door president Scalfaro en het vertrouwen geniet van beide kamers van het parlement.

Berlusconi kwam onder kritiek te staan omdat er sprake zou zijn van belangenverstrengeling tussen zijn politieke en zijn zakelijke activiteiten. Hij zei bereid te zijn de banden met zijn zakenimperium Fininvest op te geven, maar benadrukte dat hij niet accepteert dat de vrijheid van Fininvest om als bedrijf te functioneren wordt bedreigd. "De grondwet staat geen onteigening of collectivisering toe. We leven in Italië en god zij dank niet in Ceaucescu's Roemenië."

Volgens Berlusconi is het uitschrijven van nieuwe verkiezingen het enige alternatief voor zijn kabinet. Maar hij maakte duidelijk dat daarvan geen sprake zal zijn. "Er komt geen zwarte dinsdag", aldus de premier.

Verder zei de premier dat hij de onderzoeksrechters, met wie hij in conflict raakte over het gebruik van de voorlopige hechtenis, volledig respecteert. Maar hij benadrukte dat deze magistraten zich niet met politiek moeten inlaten. Berlusconi's toespraak werd rechtstreeks uitgezonden op de Italiaanse televisie.

Berlusconi's coalitiepartner Umberto Bossi van de federalistische Lega Nord zei vervolgens voor het parlement dat er wat hem betreft geen regeringscrisis of vervroegde verkiezingen zullen zijn. Bossi had zich tot dusverre zeer kritisch uitgelaten over de belangenverstrengeling van de premier. Tijdens het debat had Berlusconi duidelijk laten weten dat hij genoeg had van Bossi's aanvallen.

AMIGOE
FAXNUMMERS:
Advertentie:
674524
Redactie:
674744

Onderdrukken democratie uit angst voor onrust:
Amnesty vraagt China om vrijlating van dissidenten

PEKING — Amnesty International heeft woensdag bij China aangedrongen op vrijlating van zestien dissidenten. China's angst voor onrust in eigen land is volgens Amnesty de oorzaak van een golf van arrestaties onder voorstanders van democratisering en betere vakbondsrechten.

De activisten 'worden kennelijk alleen maar vastgehouden omdat ze, zonder geweld, gebruik maken van het recht op vrije meningsuiting'. Onder de zestien is ook Wei Jingsheng, China's bekendste dissident, die in april werd opgepakt, zes maanden nadat hij een gevangenisstraf van veertien jaar had uitgezeten.

Het bericht van Amnesty bevestigt ook de arrestatie van drie andere dissidenten: de 46-jarige veteraan Liu Nianchun die bezig was met de oprichting van een onafhankelijke vakbond, de 32-jarige Liu Huanwen, ook betrokken bij onafhankelijke vakbonden, en de dertiger Zhu Fuming, die banden met mensenrechtengroepen zou onderhouden. De autoriteiten hebben de arrestatie van deze drie niet bevestigd. De Chinese communistische regering is sinds maart weer harder gaan optreden tegen andersdenkenden. Amnesty schrijft dat toe aan de angst voor onrust onder verarmde boeren en ontslagen arbeiders die niet meeprofiteren van de economische groei in het land.

■ *HANOI - Een functionaris van de Vietnamese dienst welke zich bezig houdt met het opsporen van eventuele vermiste krijgsgevangenen van de Vietnamese oorlog of hun stoffelijk overschot, spijkert een kist dicht. Daarin bevinden zich de resten van een Amerikaanse soldaat die sedert deze gruwelijke oorlog werd vermist. Een aantal kisten met Vietnamese oorlogsdoden werd van Vietnam naar de Verenigde Staten overgevlogen. De ontwikkeling van de relaties tussen de Verenigde Staten en Vietnam hangt wat Washington betrcft onder meer af van de Vietnamese medewerking bij het achterhalen van het lot van deze vermiste Vietnam-gangers.*
(AFP-satellietfoto)

Laatste reis Amerikaanse doden van Vietnam-oorlog



HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en overwegend droog. In de komende nacht en morgenochtend bestaat er kans op een enkele plaatselijke bui.
Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige oostelijke wind (tussen acht en 28 knopen).

WEEROVERZICHT:
De zwakke storing in de hogere luchtlagen trekt langzaam in westelijke richting weg. In de komende 24 uur blijft de lucht echter nog voldoende vochtig en onstabiel, waardoor de kans op een enkele plaatselijke bui blijft bestaan.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag mm**
Aruba	zwaar bewolkt	31	26	0.0
Bonaire	zwaar bewolkt	32	28	0.0
Curaçao	zwaar bewolkt	32	27	0.0
Sint Eustatius	zwaar bewolkt	31	26	0.0
Sint Maarten	zwaar bewolkt	31	27	0.0
Amsterdam	half bewolkt	28	20	2.0
Kingston	half bewolkt	33	25	0.1
Paramaribo	zwaar bewolkt	32	24	15.0
Port-of-Spain	licht bewolkt	31	25	sp

MONILET
PLAYWORLD
ONTARIOWEG 1, SALINJA
TEL. 656261
BACK TO SCHOOL
SPECIAL!!
INHOUD:
Ringband 17R
Gelijnd Papier, Tabbladen
Multo-Alfabet
SPECIAL F. 10,-

Te huur
1 persoons tweekamer
APPARTEMENT
per direkt bij het water
te Jan Sofat. Huur
inclusief electra &
water. Naf. 650,= p/m
Serieuze gegadigden.
Inform: 678525
Jacinta tijdens werkuren

Gordijnen
nodig?
bij
Jungle
natuurlijk.
Lindberghweg 1,
tel. 658642 of 658641

Kí Tin Kí Tin
Een bispraak? Antilliaan komt op tijd!
TV-11 vanavond 19.30 uur Jojo Tin

The Decoy
Het Mexicaans aardewerk is weer aangevuld
The Decoy - Bloempot Shopping Center-8

FOR SALE: CD-SHOP
Located at Saliña
For more info fax: 689709

Cursus praktijkdiploma
BOEKHOUDEN
Een nieuwe cursus start maandag 15 augustus
Inschrijving: vrijdag 5 augustus 17.30 - 19.00 uur
RADULPHUS COLLEGE lok. 9
Docent: Th. Buysman, drs. Economie, bevoegd leraar, 37...

Caribbean
Hardware
The Paint Shop
Roodeweg 182 (o)
Tel. 625506

BETONMIX
TOMCO N.V.
Voor : Blokken, zand
grind, bewapening
beton
Brakkeput Ariba
nst Technische School
Tel.: 672204 - 67...

Skol ta seka di bai habri i
Kresh
"ESTADIA PA
MUCHA PIKO"
TIN LUGAR
...
Pa mas informashon yama
61...

BODY FIRM
Een behandeling die de
huid verstevigt, waar u
last heeft van cellulitis
Zeer effektief!
Distributeur: Bofrei Agencies
tel. 692871/692166

TA BUSKA
WAITRESS
BARTENDERS
KÒKI
Preferibel ku edukashon teoretiko.
Pa informashon:
Tel.: 684417 - 604805

PET LOVERS N.V.
S.B.N. Dokweg 22
Curaçao N.A.

TE HUUR
...

Ontvangen
Nederlandse en
Amerikaanse
BONSAI
KAMERPLANTEN
Een pracht sortering
voor net na de vakantie.
BONSAI
Tuincentrum, Fokkerweg
Anjelierweg en Zuikertuintje

From 1 - 5 p.m.
Reference needed
call 373633
during office hours

Een ellende voor 't dier en
een schande voor de baas!
(Sla toch acht op Uw Huisdier!)
DIEREN
BESCHERMING
curaçao
Dunadi nos tur!

Snapple
ICED TEA
100% NATUURLIJK
PUUR NATUUR
Lemon - Orange -
Raspberry - Peach
Gemaakt zonder
conserveringsmiddelen of kleurstof
Snapple, made of the best
stuff on earth.
Distr. Bofrei Agencies,
tel. 692871/692166

Te huur:
Woning
te Dani Kok
voor 2 - 4 personen.
Periode: 19 augustus
t/m 3 sept.
Prijs 250,= per week.
Inlichtingen:
604255

TE HUUR
EEN
APPARTEMENT
in een rustige
buurt.
Tel.: 696863

"LEES-O-THEEK"
ARUBA - BONAIRE - CURAÇAO
HEEFT WEER PLAATS VOOR NIEUWE LEDEN
Leesmappen met 12 verschillende Nederlandse weekbladen bij u thuisbezorgd, verkrijgbaar in verschillende prijsklassen.
Het pakket bestaat uit:
Panorama, Revue, Aktueel, Margriet, Libelle, Viva, Story, Privé, Weekend, Mijn Geheim, Sjors & Sjimmie en Donald Duck.
Betaal niet meer voor uw leesplezier dan nodig.
Word lid van de "Lees-O-Theek".
Aruba: 32030 na 2.30 p.m.
Bonaire: 6996
Curaçao: 367294/602441

Gediplomeerd
ziekenverzorgster
zoekt
BAAN
voor halve dagen,
enkele uren of enkele
dagen per week.
Tel. 672736
Alleen 's morgens.

Refineria
Isla (Curazao) S.A.
Filial de Petroleos de Venezuela S.A.
tin vakatura pa kandidatonan pa ser entrená komo:
OPERATOR
Solisitantenan mester tin Diploma:
MAVO-4 ku Wiskunde i Natuurkunde
òf LTS-T Elektra /Werktuigbouwkunde.
Solisitantenan mester tin menos ku 23 aña.
Por haña formulario di solisitut na Post 7 i mester
entregá esaki promé ku dia 31 di yüli 1994 na:
Training Department
Refineria Isla (Curazao) S.A.
Margrietlaan, Emmastad
Pa kualke informashon por yama 663419

TE HUUR
Volledig
gemeubileerd
APPARTEMENT
te Sta. Catharina
Naf. 1200,- per maand
Naf. 2000,- borg
Tel.: 694 884

Advertentie:
674524
Redactie:
674744

NOG TE KOOP:
...

TE KOOP
Centraal gelegen te Saliña,
makkelijk bereikbaar
ca. 200 m² groot pand,
met ruime parkeergelegenheid
op 530 m² eigendoms grond. Geschikt voor
kantoor, praktijk, winkel met woning.
Goede investerings mogelijkheid. Serieuze
gegadigden gelieve te reageren op
faxnummer: 656030

EILANDGEBIED CURAÇAO
Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de navolgende bouwplannen, ingang van heden gedurende veertien dagen voor een ieder ter inzage liggen bij de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting aan de Dr. Horacio Hoyer 19. Belanghebbenden kunnen binnen genoemde termijn van veertien dagen hun bezwaren schriftelijk ...
BOUWPLANNEN:
...
Ir. E.G. van der Horst.

HET EILANDGEBIED CURAÇAO
TER INZAGE LEGGING ONTWERP-EOP
...
Ir. E.G. van de Horst

Te huur:
KANTOORRUIMTE
...
Prijs 1500,-
per maand
Voor inf.
...

Dush. ... Speshal
...
Texas
Alaparia

Gevraagd voor directe
...
SALESGIRL
of
SALESMAN
Voor de verkoop van
parfumerie en
cosmetics.
Sollicitaties uitsluitend
na telefonische
afspraak via 613000